

Publicatieblad

van de Europese Unie

L 76



Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

54e jaargang

22 maart 2011

Inhoud

II Niet-wetgevingshandelingen

VERORDENINGEN

- ★ Verordening (EU) nr. 269/2011 van de Raad van 21 maart 2011 tot wijziging van Verordening (EU) nr. 1284/2009 tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen ten aanzien van de Republiek Guinee 1
- ★ Verordening (EU) nr. 270/2011 van de Raad van 21 maart 2011 betreffende beperkende maatregelen tegen bepaalde personen, entiteiten en lichamen in verband met de situatie in Egypte 4
- ★ Uitvoeringsverordening (EU) nr. 271/2011 van de Raad van 21 maart 2011 tot uitvoering van artikel 8 bis, lid 1, van Verordening (EG) nr. 765/2006 betreffende beperkende maatregelen tegen president Loekasjenko en bepaalde functionarissen van Belarus 13
- ★ Uitvoeringsverordening (EU) nr. 272/2011 van de Raad van 21 maart 2011 houdende uitvoering van artikel 16, lid 2, van Verordening (EU) nr. 204/2011 betreffende beperkende maatregelen in verband met de situatie in Libië 32
- ★ Uitvoeringsverordening (EU) nr. 273/2011 van de Commissie van 21 maart 2011 houdende inschrijving van een benaming in het register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen (Bayerisches Rindfleisch/Rindfleisch aus Bayern (BGA)) 36
- ★ Uitvoeringsverordening (EU) nr. 274/2011 van de Commissie van 21 maart 2011 houdende inschrijving van een benaming in het register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen (Traditional Cumberland Sausage (BGA)) 38

Prijs: 4 EUR

(Vervolg z.o.z.)

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

Uitvoeringsverordening (EU) nr. 275/2011 van de Commissie van 21 maart 2011 tot vaststelling van de forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit	40
Uitvoeringsverordening (EU) nr. 276/2011 van de Commissie van 21 maart 2011 tot wijziging van de bij Verordening (EU) nr. 867/2010 vastgestelde representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker voor het verkoopseizoen 2010/11	42
Uitvoeringsverordening (EU) nr. 277/2011 van de Commissie van 21 maart 2011 inzake de afgifte van invoercertificaten voor de aanvragen die tijdens de eerste zeven dagen van maart 2011 in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 533/2007 geopende tariefcontingenten zijn ingediend voor vlees van pluimvee	44
Uitvoeringsverordening (EU) nr. 278/2011 van de Commissie van 21 maart 2011 inzake de afgifte van invoercertificaten voor de aanvragen die tijdens de eerste zeven dagen van maart 2011 in het kader van het bij Verordening (EG) nr. 1385/2007 geopende tariefcontingent zijn ingediend voor vlees van pluimvee	46
Uitvoeringsverordening (EU) nr. 279/2011 van de Commissie van 21 maart 2011 houdende vaststelling van de toewijzingscoëfficiënt voor de afgifte van invoercertificaten die in de periode van 1 tot en met 7 maart 2011 zijn aangevraagd voor suikerproducten in het kader van bepaalde tariefcontingenten en houdende schorsing van de indiening van de certificaataanvragen	48
Uitvoeringsverordening (EU) nr. 280/2011 van de Commissie van 21 maart 2011 met betrekking tot invoercertificaten waarvoor de aanvragen in de eerste 7 dagen van maart 2011 zijn ingediend in het kader van het tariefcontingent voor de invoer van rundvlees van hoge kwaliteit, dat wordt beheerd bij Verordening (EG) nr. 620/2009	50
Uitvoeringsverordening (EU) nr. 281/2011 van de Commissie van 21 maart 2011 inzake de afgifte van invoercertificaten voor de aanvragen die tijdens de eerste zeven dagen van maart 2011 in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 539/2007 geopende tariefcontingenten zijn ingediend voor bepaalde producten in de sector eieren en ovoalbumine	51

BESLUITEN

2011/167/EU:

- ★ **Besluit van de Raad van 10 maart 2011 houdende machtiging om nauwere samenwerking aan te gaan op het gebied van de instelling van eenheidsoctrooibescherming** 53
- ★ **Besluit 2011/168/GBVB van de Raad van 21 maart 2011 betreffende het Internationaal Strafhof en tot intrekking van Gemeenschappelijk Standpunt 2003/444/GBVB** 56
- ★ **Besluit 2011/169/GBVB van de Raad van 21 maart 2011 houdende wijziging van Besluit 2010/638/GBVB betreffende beperkende maatregelen tegen de Republiek Guinee** 59



II

(Niet-wetgevingshandelingen)

VERORDENINGEN

VERORDENING (EU) Nr. 269/2011 VAN DE RAAD

van 21 maart 2011

tot wijziging van Verordening (EU) nr. 1284/2009 tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen ten aanzien van de Republiek Guinee

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 215,

Gezien Besluit 2011/169/GBVB van de Raad van 21 maart 2011 tot wijziging van Besluit 2010/638/GBVB betreffende beperkende maatregelen tegen de Republiek Guinee ⁽¹⁾, dat overeenkomstig hoofdstuk 2 van titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie is vastgesteld,

Gezien het gezamenlijke voorstel van de hoge vertegenwoordiger van de Unie voor buitenlandse zaken en veiligheidsbeleid en de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EU) nr. 1284/2009 ⁽²⁾ van de Raad zijn bepaalde beperkende maatregelen ten aanzien van de Republiek Guinee vastgesteld, overeenkomstig Gemeenschappelijk Standpunt 2009/788/GBVB ⁽³⁾ (later vervangen door Besluit 2010/638/GBVB ⁽⁴⁾), in reactie op het gewelddadige optreden van de veiligheidstroepen tegen politieke demonstranten in Conakry op 28 september 2009.
- (2) Op 21 maart 2011 heeft de Raad bij Besluit 2011/169/GBVB besloten dat de beperkende maatregelen ten aanzien van de Republiek Guinee moeten worden gewijzigd in het licht van de politieke situatie en naar

aanleiding van het „Verslag van de internationale onderzoekscmissie die belast is met het onderzoek naar de toedracht van de gebeurtenissen van 28 september 2009 in Guinee”.

- (3) Verordening (EU) nr. 1284/2009, zoals gewijzigd bij deze verordening, eerbiedigt de fundamentele rechten en beginselen die zijn erkend in met name het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie, meer bepaald het recht op een doeltreffende voorziening in rechte en op een onpartijdig gerecht en het recht op de bescherming van persoonsgegevens. Verordening (EU) nr. 1284/2009 dient te worden toegepast overeenkomstig deze rechten en beginselen.
- (4) Gezien de politieke situatie in de Republiek Guinee, en ter wille van de samenhang met de wijzigings- en herzieningsprocedure voor de bijlage bij Besluit 2010/638/GBVB, dient de bevoegdheid om de lijst in bijlage II bij Verordening (EU) nr. 1284/2009 te wijzigen, te worden uitgeoefend door de Raad.
- (5) De procedure tot wijziging van de lijst in bijlage II bij Verordening (EU) nr. 1284/2009 dient in te houden dat de aangewezen natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten en lichamen in kennis worden gesteld van de redenen voor plaatsing op de lijst, zodat zij opmerkingen kunnen indienen. Indien er opmerkingen worden ingediend of substantieel nieuw bewijsmateriaal wordt overgelegd, dient de Raad zijn besluit in het licht van die opmerkingen opnieuw te bekijken en de betrokken personen, entiteiten of lichamen dienovereenkomstig te informeren.
- (6) Teneinde te verzekeren dat de in deze verordening opgenomen maatregelen doeltreffend zijn, moet de verordening in werking treden op de dag waarop zij wordt bekendgemaakt.
- (7) Verordening (EU) nr. 1284/2009 moet dienovereenkomstig worden gewijzigd,

⁽¹⁾ Zie bladzijde 59 van dit Publicatieblad.

⁽²⁾ PB L 346 van 23.12.2009, blz. 26.

⁽³⁾ Gemeenschappelijk Standpunt 2009/788/GBVB van de Raad van 27 oktober 2009 betreffende beperkende maatregelen tegen de Republiek Guinee (PB L 281 van 28.10.2009, blz. 7).

⁽⁴⁾ Besluit 2010/638/GBVB van de Raad van 25 oktober 2010 betreffende beperkende maatregelen tegen de Republiek Guinee (PB L 280 van 26.10.2010, blz. 10).

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EU) nr. 1284/2009 wordt als volgt gewijzigd:

1) artikel 6, lid 3, wordt vervangen door:

„3. Bijlage II omvat de personen die door de internationale onderzoekscommissie zijn aangewezen als verantwoordelijk voor de gebeurtenissen van 28 september 2009 in de Republiek Guinee, en de met hen geassocieerde natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten en lichamen die de Raad overeenkomstig artikel 4, lid 1, van Besluit 2010/638/GBVB van de Raad van 25 oktober 2010 betreffende beperkende maatregelen tegen de Republiek Guinee (*) heeft aangewezen.

(*) PB L 280 van 26.10.2010, blz. 10.”;

2) artikel 15 wordt vervangen door:

„Artikel 15

De Commissie is bevoegd om bijlage III te wijzigen op basis van de door de lidstaten verstrekte informatie.”;

3) het volgende artikel wordt ingevoegd:

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 21 maart 2011.

„Artikel 15 bis

1. In de gevallen waarin de Raad besluit een natuurlijke persoon, rechtspersoon, entiteit of lichaam aan de in artikel 6, lid 1, bedoelde maatregelen te onderwerpen, wijzigt hij bijlage II dienovereenkomstig.

2. De Raad stelt de natuurlijke persoon of rechtspersoon, de entiteit of het lichaam, bedoeld in lid 1, in kennis van zijn besluit en van de redenen voor plaatsing op de lijst, hetzij rechtstreeks, indien het adres bekend is, hetzij door een kennisgeving te publiceren, zodat zij daarover opmerkingen kunnen indienen.

3. Indien er opmerkingen worden ingediend of substantieel nieuw bewijsmateriaal wordt overgelegd, bekijkt de Raad zijn besluit opnieuw en worden de natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten of lichamen dienovereenkomstig geïnformeerd.

4. De lijst in bijlage II wordt regelmatig, en ten minste om de twaalf maanden, opnieuw bezien.”;

4) bijlage II wordt vervangen door de tekst in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Voor de Raad
De voorzitter
C. ASHTON

BIJLAGE

„BIJLAGE II

Lijst van de in artikel 6, lid 3, bedoelde natuurlijke personen en rechtspersonen, entiteiten of lichamen

	Naam (en eventuele aliasen)	Nadere gegevens (geboortedatum en -plaats, nummer paspoort/identiteits-bewijs, enz.)	Redenen
1.	Kapitein Moussa Dadis CAMARA	geboortedatum: 01.01.1964 of 29.12.1968 nummer paspoort: R0001318	Persoon die door de internationale onderzoeks-commissie is geïdentificeerd als zijnde verantwoordelijk voor de gebeurtenissen van 28 september 2009 in Guinee.
2.	Commandant Moussa Tiégboro CAMARA	geboortedatum: 01.01.1968 nummer paspoort: 7190	Persoon die door de internationale onderzoeks-commissie is geïdentificeerd als zijnde verantwoordelijk voor de gebeurtenissen van 28 september 2009 in Guinee.
3.	Kolonel Dr. Abdoulaye Chérif DIABY	geboortedatum: 26.02.1957 nummer paspoort: 13683	Persoon die door de internationale onderzoeks-commissie is geïdentificeerd als zijnde verantwoordelijk voor de gebeurtenissen van 28 september 2009 in Guinee.
4.	Luitenant Aboubacar Chérif (alias Toumba) DIAKITÉ		Persoon die door de internationale onderzoeks-commissie is geïdentificeerd als zijnde verantwoordelijk voor de gebeurtenissen van 28 september 2009 in Guinee.
5.	Luitenant Jean-Claude PIVI (alias Coplan)	geboortedatum: 01.01.1960	Persoon die door de internationale onderzoeks-commissie is geïdentificeerd als zijnde verantwoordelijk voor de gebeurtenissen van 28 september 2009 in Guinee.”

VERORDENING (EU) Nr. 270/2011 VAN DE RAAD**van 21 maart 2011****betreffende beperkende maatregelen tegen bepaalde personen, entiteiten en lichamen in verband met de situatie in Egypte**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 215, lid 2,

Gezien Besluit 2011/172/GBVB van de Raad van 21 maart 2011 betreffende beperkende maatregelen tegen bepaalde personen, entiteiten en lichamen in verband met de situatie in Egypte ⁽¹⁾,

Gezien het gezamenlijke voorstel van de hoge vertegenwoordiger van de Unie voor buitenlandse zaken en veiligheidsbeleid en de Europese Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Besluit 2011/172/GBVB voorziet in de bevroering van de tegoeden en economische middelen van bepaalde personen die zijn geïdentificeerd als zijnde verantwoordelijk voor het verduisteren van Egyptische overheidsmiddelen, waardoor zij de Egyptische bevolking beroven van de voordelen van de duurzame ontwikkeling van hun economie en hun maatschappij en de ontwikkeling van de democratie in het land ondermijnen, en van natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten of lichamen die banden met hen onderhouden. Deze natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten en lichamen worden vermeld in de bijlage bij Besluit 2011/172/GBVB.
- (2) Deze maatregelen vallen onder het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en derhalve is EU-regelgeving noodzakelijk voor de tenuitvoerlegging, om te garanderen dat zij in alle lidstaten uniform door de marktdeelnemers worden toegepast.
- (3) Deze verordening eerbiedigt de grondrechten en beginselen die met name in het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie zijn erkend, meer bepaald het recht op een effectief rechtsmiddel en op een eerlijk proces en het recht op de bescherming van persoonsgegevens. Deze verordening moet worden toegepast overeenkomstig deze rechten.
- (4) Gezien de ernst van de politieke en veiligheidssituatie in Egypte, en met het oog op samenhang met de wijzigings- en herzieningsprocedure voor de bijlage bij Besluit 2011/172/GBVB, dient de bevoegdheid om de lijst in bijlage I bij deze verordening te wijzigen, te worden uitgeoefend door de Raad.

- (5) De procedure tot wijziging van de lijsten in bijlage I bij deze verordening dient in te houden dat de betrokken natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten of lichamen in kennis worden gesteld van de redenen voor plaatsing op de lijst, zodat zij opmerkingen kunnen indienen. Indien er opmerkingen worden ingediend of substantieel nieuw bewijsmateriaal wordt overgelegd, dient de Raad zijn besluit over bijlage I in het licht van die opmerkingen te toetsen en dient hij de betrokken personen, entiteiten of lichamen dienovereenkomstig te informeren.
- (6) Met het oog op de tenuitvoerlegging van deze verordening en op een zo groot mogelijke rechtszekerheid binnen de Unie dienen de namen en andere relevante gegevens over de natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten en lichamen waarvan de tegoeden en economische middelen krachtens de verordening moeten worden bevroren, openbaar te worden gemaakt. Elke verwerking van persoonsgegevens dient de bepalingen te respecteren van Verordening (EG) nr. 45/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2000 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens door de communautaire instellingen en organen en betreffende het vrije verkeer van die gegevens ⁽²⁾, alsook van Richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 oktober 1995 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens ⁽³⁾.
- (7) Om de effectiviteit van de maatregelen waarin deze verordening voorziet te waarborgen, dient de verordening onmiddellijk in werking te treden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In deze verordening wordt verstaan onder:

- a) „tegoeden”: financiële activa en voordelen van enigerlei aard, met inbegrip van, maar niet beperkt tot:
 - i) contanten, cheques, geldvorderingen, wissels, postwissels en andere betaalmiddelen;
 - ii) deposito's bij financiële instellingen of andere entiteiten, saldi op rekeningen, schulden en schuldbewijzen;

⁽¹⁾ Zie bladzijde 63 van dit Publicatieblad.

⁽²⁾ PB L 8 van 12.1.2001, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 281 van 23.11.1995, blz. 31.

- iii) in het openbaar en onderhands verhandelde waardepapieren en schuldbewijzen, met inbegrip van aandelen, certificaten van waardepapieren, obligaties, promessen, warrants, schuldbekentenissen en derivatencontracten;
 - iv) rente, dividend of andere inkomsten uit of waarde voortkomende uit of gegenereerd door activa;
 - v) krediet, recht op compensatie, garanties, uitvoeringsgaranties of andere financiële verplichtingen;
 - vi) kredietbrieven, cognosementen, koopbrieven;
 - vii) bewijsstukken van een belang in tegoeden of financiële middelen;
- b) „bevriezing van tegoeden”: het voorkómen van het op enigerlei wijze muteren, overmaken, corrigeren en gebruiken van, toegang hebben tot of omgaan met tegoeden, met als gevolg wijzigingen van hun omvang, bedrag, locatie, eigenaar, bezit, onderscheidende kenmerken, bestemming of andere wijzigingen waardoor het gebruik van bedoelde tegoeden mogelijk zou worden gemaakt, inclusief het beheer van een beleggingsportefeuille;
- c) „economische middelen”: activa van enigerlei aard, materieel of immaterieel, roerend of onroerend, die geen tegoeden zijn, maar kunnen worden gebruikt om tegoeden, goederen of diensten te verkrijgen;
- d) „bevriezing van economische middelen”: het voorkómen van het gebruiken van economische middelen om op enigerlei wijze tegoeden, goederen of diensten te verkrijgen, inclusief, maar niet noodzakelijkerwijs beperkt tot het verkopen, verhuren of verhypothekeren ervan;
- e) „grondgebied van de Unie”: het grondgebied van alle lidstaten waarop het Verdrag van toepassing is, onder de in het Verdrag bepaalde voorwaarden, met inbegrip van hun lucht-ruim.

Artikel 2

1. Alle tegoeden en economische middelen die toebehoren aan, eigendom zijn van, in het bezit zijn van of onder zeggenschap staan van de personen die, in de zin van artikel 1, lid 1, van Besluit 2011/172/GBVB zijn geïdentificeerd als zijnde verantwoordelijk voor het verduisteren van Egyptische overheidsmiddelen, en van de in bijlage I vermelde natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten of lichamen die banden met hen onderhouden, worden bevroren.

2. Aan of ten behoeve van de in bijlage I vermelde natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten en lichamen mogen geen tegoeden of economische middelen direct of indirect ter beschikking worden gesteld.

3. Het is verboden bewust en opzettelijk deel te nemen aan activiteiten die tot doel of tot gevolg hebben dat de in de leden 1 en 2 bedoelde maatregelen direct of indirect worden omzeild.

Artikel 3

1. In bijlage I worden de redenen vermeld waarom een natuurlijke persoon, rechtspersoon, entiteit of lichaam in de lijst is opgenomen.

2. Bijlage I bevat verder, wanneer beschikbaar, informatie die nodig is om de betrokken natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten of lichamen te kunnen identificeren. Met betrekking tot natuurlijke personen kan die informatie bestaan uit namen, inclusief aliasen, geboortedatum en geboorteplaats, nationaliteit, paspoort- en identiteitskaartnummers, geslacht, adres (indien bekend) en functie of beroep. Met betrekking tot rechtspersonen, entiteiten of lichamen kan die informatie namen, plaats en datum van registratie, registratienummer en de plaats van vestiging omvatten.

Artikel 4

1. In afwijking van het bepaalde in artikel 2 kunnen de bevoegde autoriteiten van de lidstaten, vermeld op de in bijlage II genoemde websites, onder voorwaarden die zij passend achten, toestemming geven voor de vrijgave van bepaalde bevroren tegoeden of economische middelen of de beschikbaarstelling van bepaalde tegoeden of economische middelen, indien zij hebben vastgesteld dat de betrokken tegoeden of economische middelen:

- a) nodig zijn voor uitgaven om te voorzien in basisbehoeften van de in bijlage I genoemde natuurlijke personen en de familieleden die van hen afhankelijk zijn, zoals betalingen voor levensmiddelen, huur of hypotheeklasten, geneesmiddelen of medische behandelingen, belastingen, verzekeringspremies of nutsvoorzieningen;
- b) uitsluitend bestemd zijn voor de betaling van redelijke honoraria of de vergoeding van kosten in verband met de verlening van juridische diensten;
- c) uitsluitend bestemd zijn voor de betaling van honoraria of kosten voor het aanhouden of beheren van bevroren tegoeden of economische middelen; of
- d) noodzakelijk zijn voor buitengewone uitgaven, mits de betrokken lidstaat aan alle andere lidstaten en de Commissie ten minste twee weken voordat de toelating wordt verleend, de redenen heeft meegedeeld waarom de toelating moet worden verleend.

2. De betrokken lidstaat stelt de andere lidstaten en de Commissie in kennis van elke op grond van lid 1 verleende toestemming.

Artikel 5

1. In afwijking van het bepaalde in artikel 2 kunnen bevoegde autoriteiten van de lidstaten, vermeld op de in bijlage II genoemde websites, toestemming geven voor de vrijgave van bepaalde bevroren tegoeden of economische middelen op voorwaarde dat aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- a) de betrokken tegoeden of economische middelen zijn het voorwerp van een justitieel, administratief of arbitrair retentierecht dat is vastgesteld vóór de datum waarop een in artikel 2 bedoeld natuurlijke persoon, rechts persoon, entiteit of lichaam in bijlage I is opgenomen, of van een justitieel, administratief of arbitrair vonnis dat van vóór die datum dateert;
- b) de betrokken tegoeden of economische middelen worden uitsluitend aangewend om te voldoen aan vorderingen die door een dergelijk retentierecht zijn gedekt of door een dergelijk vonnis geldig zijn verklaard, overeenkomstig de wet- en regelgeving tot vaststelling van de rechten van de personen die titularis zijn van dergelijke vorderingen;
- c) het retentierecht of het vonnis is niet ten behoeve van een persoon, entiteit of lichaam van bijlage I; en
- d) de erkenning van het onderpand of van het vonnis is niet in strijd met de openbare orde van de betrokken lidstaat.

2. De betrokken lidstaat stelt de andere lidstaten en de Commissie in kennis van elke op grond van lid 1 verleende toestemming.

Artikel 6

1. Artikel 2, lid 2, is niet van toepassing op de bijboeking op bevroren rekeningen van:

- a) rente of andere inkomsten op die rekeningen; of
- b) betalingen op grond van contracten, overeenkomsten of verplichtingen die zijn gesloten of ontstaan vóór de datum waarop de in artikel 2 bedoelde natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten of lichamen zijn opgenomen in bijlage I,

mits deze rente, andere inkomsten en betalingen overeenkomstig artikel 2, lid 1, worden eveneens bevroren.

2. Artikel 2, lid 2, vormt geen belemmering voor de creditering van bevroren rekeningen door financiële instellingen of kredietinstellingen in de Unie die tegoeden ontvangen die naar de rekening van een op de lijst voorkomende natuurlijke persoon, rechtspersoon, entiteit of lichaam zijn overgemaakt, op voorwaarde dat de bijgeboekte bedragen eveneens worden bevroren. De financiële instelling of kredietinstelling brengt de relevante bevoegde autoriteiten onverwijld op de hoogte van dergelijke verrichtingen.

Artikel 7

In afwijking van het bepaalde in artikel 2 en mits een betaling verschuldigd is door natuurlijke personen of rechtspersonen,

entiteiten of lichamen van bijlage I op grond van een contract of overeenkomst die door hen is gesloten of een verplichting die voor hen is ontstaan vóór de datum waarop zij zijn aangewezen, kunnen de bevoegde autoriteiten van de lidstaten, vermeld op de in bijlage II genoemde websites, onder voorwaarden die zij passend achten, toestemming geven voor de vrijgave van bepaalde bevroren tegoeden of economische middelen, indien aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- a) de betrokken bevoegde autoriteit heeft vastgesteld dat:
 - i) de tegoeden of economische middelen worden gebruikt voor een betaling door een persoon, entiteit of lichaam die wordt vermeld in bijlage I; en
 - ii) de betaling niet in strijd is met artikel 2, lid 2;
- b) de betrokken lidstaat heeft de andere lidstaten en de Commissie ten minste twee weken voordat de toestemming wordt verleend, in kennis gesteld van deze vaststelling door de bevoegde autoriteit en van het voornemen toestemming te verlenen.

Artikel 8

1. De bevroering van tegoeden of economische middelen of de weigering om tegoeden of economische middelen beschikbaar te stellen, die plaatsvindt in het vertrouwen dat die maatregel in overeenstemming met deze verordening is, levert geen aansprakelijkheid op van de natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten of lichamen die die maatregel uitvoeren, of van directeuren of werknemers daarvan, tenzij het bewijs wordt geleverd dat de tegoeden en economische middelen als gevolg van nalatigheid zijn bevroren of ingehouden.

2. De verbodsbepaling van artikel 2, lid 2, geeft geen aanleiding tot enigerlei aansprakelijkheid van de betrokken natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten en lichamen die financiering of financiële bijstand verstrekten, indien deze niet wisten en geen gegronde reden hadden om te vermoeden dat hun acties een inbreuk zouden zijn op de bedoelde verbodsbepalingen.

Artikel 9

1. Onverminderd de geldende regels inzake rapportage, vertrouwelijkheid en beroepsgeheim zijn natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten en lichamen verplicht:

- a) alle informatie die de naleving van deze verordening vergemakkelijkt, zoals informatie over rekeningen en bedragen die overeenkomstig artikel 2, lid 1, zijn bevroren, onverwijld te verstrekken aan de bevoegde autoriteit, vermeld op de in bijlage II genoemde websites, van de lidstaten waar zij hun woonplaats hebben of gevestigd zijn, en deze informatie, direct of via de lidstaten, aan de Commissie te doen toekomen; en
- b) samen te werken met deze bevoegde autoriteit bij de verificatie van deze informatie.

2. Overeenkomstig dit artikel verstrekte en ontvangen informatie mag uitsluitend worden gebruikt voor de doeleinden waarvoor de informatie is verstrekt of ontvangen.

Artikel 10

De Commissie en de lidstaten stellen elkaar onverwijld in kennis van de krachtens deze verordening getroffen maatregelen en wisselen onderling alle andere voor deze verordening relevante informatie waarover zij beschikken uit, met name betreffende inbreuken, handhavingsproblemen en uitspraken van nationale rechters.

Artikel 11

De Commissie wordt gemachtigd bijlage II te wijzigen op basis van de door de lidstaten verstrekte informatie.

Artikel 12

1. In de gevallen waarin de Raad besluit een natuurlijke persoon, rechtspersoon, entiteit of lichaam te onderwerpen aan de in artikel 2, lid 1, bedoelde maatregelen, wijzigt hij bijlage I dienovereenkomstig.

2. De Raad stelt de betrokken natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten of lichamen in kennis van het in lid 1 bedoelde besluit en van de redenen voor plaatsing op de lijst, hetzij rechtstreeks, indien het adres bekend is, hetzij door een kennisgeving te publiceren, zodat deze personen daarover opmerkingen kunnen indienen.

3. Indien er opmerkingen worden ingediend of substantieel nieuw bewijsmateriaal wordt overgelegd, toetst de Raad het in lid 1 bedoelde besluit en worden de betrokken natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten of lichamen dienovereenkomstig geïnformeerd.

4. De lijst in bijlage I wordt vanaf 21 maart 2011 regelmatig, en ten minste om de 12 maanden, opnieuw bezien.

Artikel 13

1. De lidstaten stellen de voorschriften vast betreffende de sancties op inbreuken op de bepalingen van deze verordening

en nemen alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat de regels ten uitvoer worden gelegd. De aldus vastgestelde sancties moeten doeltreffend, evenredig en afschrikkend zijn.

2. De lidstaten delen de voorschriften na de inwerkingtreding van deze verordening onverwijld mede aan de Commissie en melden alle latere wijzigingen ervan.

Artikel 14

Waar er in deze verordening sprake is van een meldingsplicht, of anderzijds van de verplichting de Commissie te informeren of met haar te communiceren, wordt daartoe gebruik gemaakt van het adres en de andere contactgegevens die zijn vermeld in bijlage II.

Artikel 15

Deze verordening is van toepassing:

- a) op het grondgebied van de Unie;
- b) aan boord van vliegtuigen of vaartuigen die onder de rechtsbevoegdheid van een lidstaat vallen;
- c) op alle zich op of buiten het grondgebied van de Unie bevindende natuurlijke personen die onderdaan van een lidstaat zijn;
- d) op alle volgens het recht van een lidstaat erkende of opgerichte rechtspersonen, entiteiten of lichamen;
- e) op alle rechtspersonen, entiteiten of lichamen ten aanzien van alle geheel of gedeeltelijk binnen de Unie verrichte zakelijke transacties.

Artikel 16

Deze verordening treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 21 maart 2011.

Voor de Raad
De voorzitter
C. ASHTON

BIJLAGE I

Lijst van de in artikel 2, lid 1, bedoelde natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten en lichamen

	Naam (en eventuele aliases)	Informatie ter identificatie	Redenen voor plaatsing op de lijst
1.	Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Voormalig president van de Arabische Republiek Egypte Geboortedatum: 04.05.1928 Man	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsmiddelen
2.	Suzanne Saleh Thabet	Echtgenote van de heer Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, voormalig president van de Arabische Republiek Egypte Geboortedatum: 28.02.1941 Vrouw	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsmiddelen
3.	Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Zoon van de heer Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, voormalig president van de Arabische Republiek Egypte Geboortedatum: 26.11.1960 Man	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsmiddelen
4.	Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh	Echtgenote van de heer Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, zoon van de voormalige president van de Arabische Republiek Egypte Geboortedatum: 05.10.1971 Vrouw	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsmiddelen
5.	Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Zoon van de heer Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, voormalig president van de Arabische Republiek Egypte Geboortedatum: 28.12.1963 Man	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsmiddelen
6.	Khadiga Mahmoud El Gammal	Echtgenote van de heer Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, zoon van de voormalige president van de Arabische Republiek Egypte Geboortedatum: 13.10.1982 Vrouw	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsmiddelen
7.	Ahmed Abdelaziz Ezz	Voormalig parlements lid Geboortedatum: 12.01.1959 Man	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsmiddelen
8.	Abla Mohamed Fawzi Ali Ahmed	Echtgenote van de heer Ahmed Abdelaziz Ezz Geboortedatum: 31.01.1963 Vrouw	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsmiddelen

	Naam (en eventuele aliases)	Informatie ter identificatie	Redenen voor plaatsing op de lijst
9.	Khadiga Ahmed Ahmed Kamel Yassin	Echtgenote van de heer Ahmed Abdelaziz Ezz Geboortedatum: 25.05.1959 Vrouw	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsgelden
10.	Shahinaz Abdel Aziz Abdel Wahab Al Naggar	Echtgenote van de heer Ahmed Abdelaziz Ezz Geboortedatum: 09.10.1969 Vrouw	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsgelden
11.	Ahmed Alaeldin Amin Abdelmaksoud Elmaghraby	Voormalig minister van Huisvesting, Openbare Nutsbedrijven en Stadsontwikkeling Geboortedatum: 16.05.1945 Man	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsgelden
12.	Naglaa Abdallah El Gazaerly	Echtgenote van de heer Ahmed Alaeldin Amin Abdelmaksoud Elmaghraby Geboortedatum: 03.06.1956 Vrouw	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsgelden
13.	Rachid Mohamed Rachid Hussein	Voormalig minister van Handel en Industrie Geboortedatum: 09.02.1955 Man	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsgelden
14.	Hania Mahmoud Abdel Rahman Fahmy	Echtgenote van de heer Rachid Mohamed Rachid Hussein Geboortedatum: 05.07.1959 Vrouw	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsgelden
15.	Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana	Voormalig minister van Toerisme Geboortedatum: 20.02.1959 Man	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsgelden
16.	Jaylane Shawkat Hosni Galal Eldin	Echtgenote van de heer Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana Geboortedatum: 08.01.1960 Vrouw	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsgelden
17.	Amir Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana	Zoon van de heer Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana Geboortedatum: 21.09.1990 Man	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsgelden

	Naam (en eventuele aliassen)	Informatie ter identificatie	Redenen voor plaatsing op de lijst
18.	Habib Ibrahim Habib Eladli	Voormalig minister van Binnenlandse Zaken Geboortedatum: 01.03.1938 Man	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsmiddelen
19.	Elham Sayed Salem Sharshar	Echtgenote van de heer Habib Ibrahim Eladli Geboortedatum: 23.01.1963 Vrouw	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsmiddelen

BIJLAGE II

Lijst van de bevoegde autoriteiten in de lidstaten als bedoeld in artikel 4, lid 1, artikel 5, lid 1, artikel 7, en artikel 9, lid 1, onder a), en adres voor kennisgevingen aan de Commissie

A. Bevoegde autoriteiten van de lidstaten:

BELGIË

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIJE

<http://www.mfa.bg/pages/view/5519>

TSJECHIË

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DENEMARKEN

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

DUITSLAND

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTLAND

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IERLAND

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GRIEKENLAND

<http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/Global+Issues/International+Sanctions/>

SPANJE

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANKRIJK

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALIË

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CYPRUS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LETLAND

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITOUWEN

<http://www.urm.lt>

LUXEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

HONGARIJE

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NEDERLAND

<http://www.minbuza.nl/sancties>

OOSTENRIJK

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLEN

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGAL

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

ROEMENIË

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENIË

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOWAKIJE

<http://www.foreign.gov.sk>

FINLAND

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

ZWEDEN

<http://www.ud.se/sanktioner>

VERENIGD KONINKRIJK

www.fco.gov.uk/competentauthorities

B. Adres voor kennisgevingen of andere mededelingen aan de Europese Commissie:

Europese Commissie
Dienst Instrumenten voor het buitenlands beleid
CHAR 12/106
1049 Brussel
BELGIË

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu
Tel. +32 22955585
Fax +32 22990873

UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 271/2011 VAN DE RAAD

van 21 maart 2011

tot uitvoering van artikel 8 bis, lid 1, van Verordening (EG) nr. 765/2006 betreffende beperkende maatregelen tegen president Loekasjenko en bepaalde functionarissen van Belarus

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien Verordening (EG) nr. 765/2006 van de Raad van 18 mei 2006 betreffende beperkende maatregelen tegen president Loekasjenko en bepaalde functionarissen van Belarus ⁽¹⁾, en met name artikel 8 bis, lid 1,

vat in de bijlagen I en I bis bij Verordening (EG) nr. 765/2006. Voorts moet de informatie betreffende bepaalde personen op de lijsten van de bijlagen I en I bis bij die verordening worden geactualiseerd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Overwegende hetgeen volgt:

Artikel 1

- (1) Op 18 mei 2006 heeft de Raad Verordening (EG) nr. 765/2006 betreffende beperkende maatregelen tegen president Loekasjenko en bepaalde functionarissen van Belarus aangenomen.

De bijlagen I en I bis bij Verordening (EG) nr. 765/2006 worden vervangen door de tekst opgenomen in de bijlagen I en II bij deze verordening.

Artikel 2

- (2) Gezien de ernstige situatie in Belarus dienen nog andere personen te worden opgenomen op de lijsten van aan beperkende maatregelen onderworpen personen als ver-

Deze verordening treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 21 maart 2011.

*Voor de Raad**De voorzitter*

C. ASHTON

⁽¹⁾ PB L 134 van 20.5.2006, blz. 1.

Lijst van natuurlijke personen en rechtspersonen, entiteiten of lichamen als bedoeld in artikel 2, leden 1, 2 en 4

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam (Belarussische spelling)	Naam (Russische spelling)	Geboorte-datum	Geboorte-plaats	Adres	Paspoort-nummer	Functie
1.	Lukashenka, Aliaksandr Ryhoravich Lukashenko, Aleksandr Grigorievich	Лукашэнка Аляксандр Рыгоровіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Kopys, Vitebsk district			President
2.	Niavyhlas, Henadz Mikalaevich Nevyglas, Gennadi Nikolaevich	Нявыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, district Pinsk			Voormalig hoofd van het Kabinet van de President
3.	Piatkevich, Natallia Uladzimirauna Petkevich, Natalia Vladimirovna (Petkevich, Natalya Vladimirovna)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk			Voormalig adjunct-hoofd van het kabinet van de President
4.	Rubinau, Anatol Mikalaevich Rubinov, Anatoli Nikolaevich	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	4.4.1939	Mogilev			Voorzitter van de Raad van de Republiek, Voormalig adjunct-hoofd belast met media en ideologie van het kabinet van de president
5.	Praliaskouski, Aleh Vitoldavich Proleskovski, Oleg Vitoldovich (Proleskovsky, Oleg Vitoldovich)	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (Sergijev Posad/ Rusland)			Minister van Voorlichting
6.	Radzkou, Aliaksandr Mikhailavich Radkov, Aleksandr Mikhailovich	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Botnia, district Mogilev			Adjunct-hoofd van het kabinet van de president
7.	Rusakevich, Uladzimir Vasilievich Rusakevich, Vladimir Vasilievich	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vygonoshchi, district Brest			Voormalig minister van Voorlichting
8.	Halavanau, Viktor Ryhoravich Golovanov, Viktor Grigorievich	Галаванаў Віктар Рыгоровіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov			Minister van Justitie

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam (Belarussische spelling)	Naam (Russische spelling)	Geboorte-datum	Geboorte-plaats	Adres	Paspoort-nummer	Functie
9.	Zimouski Aliaksandr Leanidavich Zimovski, Aleksandr Leonidovich	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Duitsland			Voormalig voorzitter van de staatstelevisie
10.	Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich Konoplev, Vladimir Nikolaevich	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulintsi, district Mogilev			Voormalig voorzitter van het Huis van Afgevaardigden
11.	Charhinets, Mikalai Ivanavich Cherginets, Nikolai Ivanovich	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			Voorzitter van de Commissie Buitenlandse Zaken van de Raad van de Republiek
12.	Kastsian, Siarhei Ivanavich Kostian, Sergei Ivanovich (Kostyan, Sergey Ivanovich)	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usokhi, district Mogilev			Voorzitter van de Commissie Buitenlandse Zaken van het Huis van Afgevaardigden
13.	Orda, Mikhail Siarheevich Orda, Mikhail Sergeievich	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Diatlovo, district Grodno, Дятлово Гродненской области			Lid van de Raad van de Repu- bliek, voormalig leider van de BRSM (Republikeinse Unie van de Belarussische jeugd)
14.	Lazavik, Mikalai Ivanavich Lozovik, Nikolai Ivanovich	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Nevinyany, district Minsk, Невиняны Вилейского р-на Минской обл			Secretaris, CEC
15.	Miklashevich, Piotr Piatrovich Miklashevich, Petr Petrovich	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, District Minsk			Procureur-generaal
16.	Slizheuski, Aleh Leanidavich Slizhevski, Oleg Leonidovich	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Lid CEC
17.	Kharyton, Aliaksandr Khariton, Aleksandr	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Adviseur van de afdeling So- ciale organisaties, sociale part- ners en ngo's van het ministe- rie van Justitie

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam (Belarussische spelling)	Naam (Russische spelling)	Geboorte-datum	Geboorte-plaats	Adres	Paspoort-nummer	Functie
18.	Smirnou, Iauhen Aliaksandravich (Smirnou, Yauhen Aliaksandravich) Smirnov, Evgeni Aleksandrovich (Smirnov, Yevgeni Aleksandrovich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	District Riazan, Rusland			Eerste vicevoorzitter van het Economisch Hof
19.	Ravutskaia, Nadzeia Zalauna (Ravutskaya, Nadzeya Zalauna) Reutskaaia, Nadezhda Zalovna (Reutskaya, Nadezhda Zalovna)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Rechter in het district Moskou van Minsk
20.	Trubnikau, Mikalai Aliakseevich Trubnikov, Nikolai Alekseevich	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Rechter in het district Parti- zanski van Minsk
21.	Kupryianau, Mikalai Mikhailavich Kupriianov, Nikolai Mikhailovich (Kuprianov, Nikolai Mikhailovich; Ku- priyanov, Nikolai Mikhailovich)	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Voormalig adjunct-procureur- generaal
22.	Sukharenka, Stsiapan Mikalaevich Sukhorenko, Stepan Nikolaevich	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Zdudichi, district Gomel			Voormalig voorzitter van de KGB
23.	Dzemiantsei, Vasil Ivanavich (Dzemyantsey, Vasil Ivanovich) Dementei, Vasili Ivanovich (Dementey, Vasili Ivanovich)	Дземянцеў Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					Eerste vicevoorzitter van de KGB
24.	Kozik, Leanid Piatrovich Kozik, Leonid Petrovich	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisov			Hoofd van de federatie van vakbonden
25.	Kaliada, Aliaksandr Mikhailavich Koleda, Aleksandr Mikhailovich	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Lid van de centrale verkie- zingscommissie (CEC)
26.	Mikhasiou, Uladzimir Ilich Mikhasev, Vladimir Ilich	Міхасёў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Voormalig voorzitter van de regionale verkiezingscommis- sie (REC) van het district Go- mel

	Naam Transcriptie van Belarusische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam (Belarussische spelling)	Naam (Russische spelling)	Geboorte-datum	Geboorte-plaats	Adres	Paspoort-nummer	Functie
27.	Luchyna, Leanid Aliaksandravich Luchina, Leonid Aleksandrovich	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	district Minsk			Voormalig voorzitter van de REC van het district Grodno
28.	Karpenka, Ihar Vasilievich Karpenko, Igor Vasilievich	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novokuznetsk, Rusland			Hoofd van de regionale ver- kiezingscommissie (REC), stad Minsk
29.	Kurlovich, Uladzimir Anatolievich Kurlovich, Vladimir Anatolievich	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Voormalig voorzitter van de REC van het district Minsk
30.	Miatselitsa, Mikalai Tsimafeevich Metelitsa, Nikolai Timofeevich	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Voormalig voorzitter van de REC van het district Mogilev
31.	Rybakou, Aliaksei (Rybakov, Aliaksey) Rybakov, Aleksei (Rybakov, Alexey)	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Yesenina 31-1-104, Minsk		Rechter bij het hof van het district Moskou van Minsk
32.	Bortnik, Siarhei Aliaksandrovich (Bortnik, Siarhey Aliaksandrovich) Bortnik, Sergei Aleksandrovich (Bortnik, Sergey Aleksandrovich)	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Surganova 80-263, Minsk	MP0469554	Openbaar aanklager
33.	Iasianovich, Leanid Stanislavavich (Yasianovich, Leanid Stanislavavich) Iasenovich, Leonid Stanislavovich (Yasenovich, Leonid Stanislavovich)	Ясяновіч Леанід Станіслававіч	ЯСЕНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Buchani, Vitebsk district	Ul. Gorovtsa 4-104, Minsk	MP0515811	Rechter bij het hof van het Centraal district in Minsk
34.	Mihun, Andrei Arkadzevich (Mihun, Andrey Arkadzevich) Migun, Andrei Arkadieievich (Migun, Andrey Arkadieievich)	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Minsk	Ul. Gorets- kovo Maksima 53-16, Minsk	MP1313262	Openbaar aanklager
35.	Sheiman, Viktor Uladzimiravich (Sheyman, Viktor Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich)	Шэйман Віктар Уладзіміравіч	ШЕЙМАН Виктор Владимирович	26.5.1958	Regio Grodno			Voormalig secretaris van de veiligheidsraad, thans bijzon- der assistent van de president

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam (Belarussische spelling)	Naam (Russische spelling)	Geboorte-datum	Geboorte-plaats	Adres	Paspoort-nummer	Functie
36.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimirovich	Навумаў Уладзімір Уладзіміравіч	НАУМОВ Владимир Владимирович	7.2.1956	Smolensk			Voormalig minister van Binnenlandse Zaken
37.	Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich		Сиваков, Юрий Леонидович	5.8.1946	Regio Sakhalin			Voormalig minister van Toerisme en voormalig minister van Binnenlandse Zaken
38.	Paulichenka, Dzmitry Valerievich Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyevich)	Паўлічэнка Дзмітрый Валер'евіч	Павличенко, Дмитрий Валериевич	1966	Vitebsk			Hoofd van de speciale reactiegroep bij het ministerie van Binnenlandse Zaken (SOBR)
39.	Iarmoshyna, Lidziia Mikhailauna (Yarmoshyna, Lidzia Mikhailauna; Yarmoshyna, Lidziya Mikhailauna) Ermoshina, Lidiia Mikhailovna (Yermoshina, Lidia Mikhailovna; Yermoshina, Lidiya Mikhailovna)	Ярмошына Лідзія Міхайлаўна	ЕРМОШИНА Лидия Михайловна	29.1.1953	Slutsk (regio Minsk)			Voorzitter van de centrale verkiezingscommissie van Belarus (CEC)
40.	Padabed, Iury Mikalaevich (Padabed, Yury Mikalaevich) Podobed, Iuri Nikolaevich (Podobed, Yuri Nikolaevich)	Падабед Юрый Мікалаевіч	Подобед, Юрий Николаевич	5.3.1962	Slutsk (regio Minsk)			Speciale eenheid, ministerie van Binnenlandse Zaken".

BIJLAGE II

„BIJLAGE IA

Lijst van natuurlijke personen en rechtspersonen, entiteiten of lichamen bedoeld in artikel 2, leden 1, 2 en 5

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam in het Belarussisch	Naam in het Russisch	Geboorte-plaats en -datum	Functie
1.	Lukashenka, Viktor Aliaksandravich Lukashenko, Viktor Aleksandrovich	Лукашэнка Ві- ктар Аляксандравіч	Лукашенко Виктор Александрович	1976	Assistent van de president voor na- tionale veiligheids- aangelegenheden
2.	Bazanau, Aliaksandr Viktaravich Bazanov, Aleksandr Viktorovich	Базанаў Аля- скандр Віктаравіч	Базанов Александр Викторович		Directeur, Informa- tie- en Analysecentrum van het kabinet van de president
3.	Guseu, Aliaksei Viktaravich Gusev, Aleksei Viktorovich (Gusev, Alexey Viktorovich)	Гусеў Аляксей Віктаравіч	Гусев Алексей Викторович		1e adjunct-directeur, Informatie- en Ana- lysecentrum van het kabinet van de pre- sident
4.	Kryshtapovich, Leu Eustafievich (Kryshtapovich, Leu Yeustafievich) Krishtapovich, Lev Evstafievich (Krishtapovich, Lev Yevstafievich)	Крыштаповіч Леў Еўстафьевіч	Криштапович Лев Евстафьевич		Adjunct-directeur, Informatie- en Ana- lysecentrum van het kabinet van de pre- sident
5.	Kolas, Alena Piatrovna Kolos, Elena Petrovna (Kolos, Yelena Petrovna)	Колас Алена Пя- троўна	Колос Елена Петровна		Adjunct-directeur, Informatie- en Ana- lysecentrum van het kabinet van de pre- sident
6.	Makei, Uladzimir Uladzimiravich (Makey, Uladzimir Uladzimiravich) Makei, Vladimir Vladimirovich (Makey, Vladimir Vladimirovich)	Макей Уладзімір Уладзіміравіч	МАКЕЙ Влад- имир Владим- ирович	5 augustus 1958, regio Grodno	Hoofd van het kabi- net van de president
7.	Iancheuski, Usevalad Viachaslavavich (Yancheuski, Usevalad Vyachaslavavich) Ianchevski, Vsevolod Viacheslavovich (Yanchevski, Vsevolod Vyacheslavovich)	Янчэўскі Усевалад Вячаслававіч	ЯНЧЕВСКИЙ Всеволод Вячеславович	22 april 1976, Borisov	Assistent van de president, hoofd van de ideologische dienst van het kabi- net van de president
8.	Maltsau, Leanid Siamionavich Maltsev, Leonid Semenovich	Мальцаў Леанід Сямёнавіч	МАЛЫЦЕВ Леонид Сем- енович	29 augustus 1949, Vete- nevka, district Slonim, regio Grodno	Secretaris van de veiligheidsraad

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam in het Belarussisch	Naam in het Russisch	Geboorte-plaats en -datum	Functie
9.	Utsiuryn, Andrei Aliaksandravich (Utsiuryn, Andrey Aliaksandravich; Utsyuryn, Andrei Aliaksandravich) Vtiurin, Andrei Aleksandrovich (Vtiurin, Andrey Aleksandrovich; Vtyurin, Andrei Aleksandrovich)	Уцюрын Андрэй Аляксандравіч	Втиурин, Андрей Александрович		Hoofd van het veiligheids-detachement van de president
10.	Ipatau, Vadzim Dzmitryevich Ipatov, Vadim Dmitrievich	Іпатаў Вадзім Дзмітрыевіч	ИПАТОВ Вадим Дмитриевич		Adjunct-voorzitter, centrale verkiezingscommissie (CEC)
11.	Bushnaia, Natallia Uladzimirauna (Bushnaya, Natallia Uladzimirauna) Bushnaia, Natalia Vladimirovna (Bushnaya, Natalya Vladimirovna)	Бушная Наталля Уладзіміраўна	Бушная, Наталья Владимировна	1953, Mogilev	Lid CEC
12.	Bushchik, Vasil Vasilievich Bushchik, Vasili Vasilievich	Бушчык Васіль Васільевіч	Бушник, Василий Васильевич		Lid CEC
13.	Katsuba, Sviatlana Piatrouna Katsubo, Svetlana Petrovna	Кацуба Святлана Пятроўна	Кацубо, Светлана Петровна		Lid CEC
14.	Kisialiova, Nadzeia Mikalaeuna (Kisyaliova, Nadzeya Mikalaeuna) Kiseleva, Nadezhda Nikolaevna	Кісялёва Надзея Мікалаеўна	Киселева, Надежда Николаевна		Lid CEC
15.	Padaliak, Eduard Vasilievich (Padalyak, Eduard Vasilyevich) Podoliak, Eduard Vasilievich (Podolyak, Eduard Vasilyevich)	Падаляк Эдуард Васільевіч	Подольак, Эдуард Васильевич		Lid CEC
16.	Rakhmanava, Maryna Iurievna Rakhmanova, Marina Iurievna	Рахманова Марына Юр'еўна	Рахманова, Марина Юрьевна		Lid CEC
17.	Shchurok, Ivan Antonovich Shchurok, Ivan Antonovich	Шчурок Іван Антонавіч	Щурок, Иван Антонович		Lid CEC
18.	Kisaliou, Anatol Siamionavich Kiselev, Anatoli Semenovich (Kiselyov, Anatoli Semyonovich)	Кісялёў Анатоль Сямёнавіч	Киселев, Анатолий Семёнович		Voorzitter van de regionale verkiezingscommissie (REC), regio Brest
19.	Krukouski, Viachaslau Iafimavich (Krukouski, Vyachaslau Yafimavich) Kriukovski, Viacheslav Iefimovich (Kryukovski, Vyacheslav Yefimovich)	Крукоўскі, Вячаслаў Яфімавіч	Крюковский, Вячеслав Ефимович		Voorzitter van de regionale verkiezingscommissie (REC), regio Vitebsk
20.	Stosh, Mikalai Mikalaeovich Stosh, Nikolai Nikolaevich	Стош Мікалай Мікалаевіч	Стош, Николай Николаевич		Voorzitter van de regionale verkiezingscommissie (REC), regio Gomel
21.	Sauko, Valery Iosifavich Savko, Valeri Iosifovich	Саўко Валеры Іосіфавіч	Савко, Валерий Иосифович		Voorzitter van de regionale verkiezingscommissie (REC), regio Grodno

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam in het Belarussisch	Naam in het Russisch	Geboorte-plaats en -datum	Functie
22.	Vasilieu, Aliaksei Aliaksandravich (Vasilyeu, Aliaksey Aliaksandravich) Vasiliev, Aleksei Aleksandrovich (Vasilyev, Alexey Alexandrovich)	Васільеў Аляксей Аляксандравіч	Васильев, Алексей Александрович		Voorzitter van de regionale verkiezingscommissie (REC), regio Minsk
23.	Berastau, Valery Vasilievich Berestov, Valeri Vasilievich (Berestov, Valeriy Vasilyevich)	Берастаў Валерый Васільевіч	Берестов, Валерий Васильевич		Voorzitter van de regionale verkiezingscommissie (REC), regio Mogilev
24.	Vasilevich, Ryhor Aliakseevich Vasilevich, Grigori Alekseevich (Vasilevich, Grigoriy Alekseyevich)	Васілевіч Рыгор Аляксеевіч	ВАСИЛЕВИЧ Григорий Алексеевич	13 februari 1955	Procureur-generaal
25.	Shved, Andrei Ivanavich Shved, Andrei Ivanovich (Shved, Andrey Ivanovich)	Швед Андрэй Іванавіч	Швед Андрей Иванович		Adjunct-procureur-generaal
26.	Lashyn, Aliaksandr Mikhailavich Lashin, Aleksandr Mikhailovich	Лашын Аляксандр Міхайлавіч	Лашин, Александр Михайлович		Adjunct-procureur-generaal
27.	Konan, Viktor Aliaksandravich Konon, Viktor Aleksandrovich	Конан Віктар Аляксандравіч	Конон, Виктор Александрович		Adjunct-procureur-generaal
28.	Stuk, Aliaksei Kanstantsinavich Stuk, Aleksei Konstantinovich (Stuk, Alexey Konstantinovich)	Стук Аляксей Канстанцінавіч	Стук, Алексей Константинович		Adjunct-procureur-generaal
29.	Kuklis, Mikalai Ivanovich Kuklis, Nikolai Ivanovich	Кукліс Мікалай Іванавіч	Куклис, Николай Иванович		Adjunct-procureur-generaal
30.	Khmaruk, Siargei Konstantinovich Khmaruk, Sergei Konstantinovich (Khmaruk, Sergey Konstantinovich)	Хмарук Сяргей Канстанцінавіч	Хмарук, Сергей Константинович		Procureur van het district Brest
31.	Dysko, Henadz Iosifavich Dysko, Gennadi Iosifovich	Дыско Генадзь Іосіфавіч	Дыско, Геннадий Иосифович		Procureur van het district Vitebsk
32.	Shaeu, Valiantsin Piatrovich (Shayeu, Valyantsin Piatrovich) Shaev, Valentin Petrovich (Shayev, Valentin Petrovich)	Шаем Валянцін Пятровіч	Шаем, Валентин Петрович		Procureur van het district Gomel
33.	Morozau, Viktor Mikalaevich Morozov, Viktor Nikolaevich	Марозаў Віктар Мікалаевіч	Морозов, Виктор Николаевич		Procureur van het district Grodno
34.	Arhipau, Aliaksandr Mikhailavich Arhipov, Aleksandr Mikhailovich	Архіпаў Аляксандр Міхайлавіч	Архипов, Александр Михайлович	1959, Mogilev	Procureur van het district Minsk
35.	Siankevich, Eduard Aliaksandravich Senkevich, Eduard Aleksandrovich	Сянькевіч Эдуард Аляксандравіч	Сенькевич, Эдуард Александрович		Procureur van het district Mogilev

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam in het Belarussisch	Naam in het Russisch	Geboorte-plaats en -datum	Functie
36.	Kulik, Mikalai Mikalaevich Kulik, Nikolai Nikolaevich	Кулік Мікалай Мікалаевіч	Кулик, Николай Николаевич		Procureur van de stad Minsk
37.	Dudkin, Anatol Kanstantsinavich Dudkin, Anatoli Konstantinovich	Дудкін Анатоль Канстанцінавіч	Дупкин, Ана- толий Констан- тинович		Procureur inzake vervoerskwes- ties van de Republiek Belarus
38.	Dranitsa, Aliaksandr Mikalaevich Dranitsa, Aleksandr Nikolaevich	Драніца Аля- ксандр Мікал- аевіч	Драница, Алек- сандр Никол- аевич		Procureur van het leger
39.	Bileichyk, Aliaksandr Uladzimiravich Bileichik, Aleksandr Vladimirovich (Bileychik, Aleksandr Vladimirovich)	Білейчык Аля- ксандр Уладзіміравіч	БИЛЕЙЧИК Ал- ександр Влад- имирович	1964	Eerste viceminister van Justitie
40.	Lomats, Zianon Kuzmich Lomat, Zenon Kuzmich	Ломаць Зянон Кузьміч	Ломать, Зенон Кузьмич	1944, Karabani	Voormalig voorzit- ter van het staats- controle-comité
41.	Kuliashou, Anatol Nilavich Kuleshov, Anatoli Nilovich	Куляшоў Анатоль Нілавіч	Кулешов Ана- толий Нилович	25.07.1959	Minister van Bin- nenlandse Zaken
42.	Piakerski, Aleh Anatolievich Pekarski, Oleg Anatolievich	Пякарскі Алег Анатольевіч	Пекарский, Олег Ана- тольевич		Eerste viceminister van Binnenlandse Zaken
43.	Poludzen, Iauhen Iauhenavich (Poludzen, Yauhen Yauhenavich Poluden, Evgeni Evgenievich (Poluden, Yevgeni Yevgenyevich)	Полудзень Яўген Яўгенавіч	Полудень, Ев- гений Ев- геньевич		Viceminister van Binnenlandse Zaken
44.	Iauseev, Ihar Uladzimiravich (Yauseev, Ihar Uladzimiravich; Yauseyev, Ihar Uladzimiravich) Evseev, Igor Vladimirovich (Yevseev, Igor Vladimirovich; Yevseyev, Igor Vladimirovich)	Яўсееў Ігар Улад- зіміравіч	Евсеев, Игорь Владимирович		Hoofd van het OMON-operatieteam
45.	Farmahei, Leanid Kanstantsinavich (Farmahey, Leanid Kanstantsinavich) Farmagei, Leonid Konstantinovich (Farmagey, Leonid Konstantinovich)	Фармагей Леанід Канстанцінавіч	ФАРМАГЕЙ, Леонид Ко- нстантинович	1962	Commandant van de "Militia" van de stad Minsk
46.	Lukomski, Aliaksandr Valiantsi- navich Lukomski, Aleksandr Valentino- vich	Лукомскі Аля- ксандр Валянцінавіч	Лукомский, Ал- ександр Вал- ентинович		Commandant van het speciale regi- ment van het mi- nisterie van Binnen- landse Zaken van de stad Minsk
47.	Zaitsau, Vadzim Iurievich Zaitsev, Vadim Iurievich	Зайцаў Вадзім Юр'евіч	Зайцев, Вадим Юрьевич	1964	Hoofd van de KGB
48.	Dziadkou, Leanid Mikalaevich Dedkov, Leonid Nikolaevich	Дзяпкоў Леанід Мікалаевіч	Депков, Леонид Николаевич		Adjunct-hoofd van de KGB, hoofd van de KGB van het dis- trict Vitebsk

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam in het Belarussisch	Naam in het Russisch	Geboorte-plaats en -datum	Functie
49.	Bakhmatau, Ihar Andreevich Bakhmatov, Igor Andreevich	Бахматаў Ігар Андрэевіч	Бахматов, Игорь Андреевич		Adjunct-hoofd van de KGB
50.	Tsertsel, Ivan Stanislavavich Tertel, Ivan Stanislavovich	Церцель Іван Станіслававіч	Тертель Иван Станиславович		Adjunct-hoofd van de KGB
51.	Smalenski, Mikalai Zinouevich Smolenski, Nikolai Zinovievich	Смаленскі Мікалай Зіноўевіч	Смоленский, Николай Зиновьевич		Voormalig adjunct- hoofd van de KGB
52.	Vehera, Viktor Paulavich Vegera, Viktor Pavlovich	Вегера Віктар Паўлавіч	Вегера Виктор Павлович		Eerste adjunct-hoofd van de KGB
53.	Svorab, Mikalai Kanstantsinavich Svorob, Nikolai Konstantinovich	Свораб Мікалай Канстанцінавіч	Свороб Николай Ко- нстантинович		Voormalig adjunct- hoofd van de KGB
54.	Tratsiak, Piotr Tretiak, Petr (Tretyak, Piotr)	Трацяк Пётр	Третьяк, Петр		Voormalig adjunct- hoofd van de KGB
55.	Zakharau, Aliaksei Ivanavich Zakharov, Aleksei Ivanovich (Zakharov, Alexey Ivanovich)	Захараў Аляксей Іванавіч	Захаров Алексей Иванович		Voormalig hoofd van de afdeling Contra-inlichtingen van de KGB
56.	Talstashou, Aliaksandr Alehovich Tolstashov, Aleksandr Olegovich	Талашоў Аля- ксандр Алегавіч	Толсташов Ал- ександр Ол- егович		Hoofd van de afde- ling Bescherming van de grondwette- lijke orde en terro- rismebestrijding van de KGB
57.	Rusak, Viktor Uladzimiravich Rusak, Viktor Vladimirovich	Русак Віктар Уладзіміравіч	Русак Виктор Владимирович		Hoofd van de afde- ling Economische veiligheid van de KGB
58.	Iaruta, Viktor (Yaruta, Viktor) Iaruta, Viktor (Yaruta, Viktor)	Ярута Віктар	Ярута, Виктор		Hoofd van afdeling Staatscommunicatie van de KGB
59.	Varapaev, Ihar Ryhoravich (Varapayev, Ihar Ryhoravich) Voropaev, Igor Grigorievich (Voropayev, Igor Grigoryevich)	Варапаеў Ігар Рыгаравіч	Воропаев Игорь Григорьевич		Voormalig hoofd van de afdeling Staatscommunicatie van de KGB
60.	Kalach, Uladzimir Viktaravich Kalach, Vladimir Viktorovich	Калач Уладзімір Віктаравіч	Калач Владимир Викторович		Voormalig hoofd van de KGB van het district Minsk
61.	Busko, Ihar Iauhenavich (Busko, Ihar Yauhenavich Busko, Igor Evgenievich (Busko, Igor Yevgenyevich)	Бусько Ігар Яўгенавіч	Бусько Игорь Евгеньевич		Hoofd van de KGB van het district Brest
62.	Korzh, Ivan Aliakseevich Korzh, Ivan Alekseevich	Корж Іван Аля- ксеевіч	Корж Иван Ал- ексеевич		Hoofd van de KGB van het district Grodno
63.	Siarheenka, Ihar Piatrovich Sergeenko, Igor Petrovich (Sergeyenko, Igor Petrovich)	Сярэенка Ігар Пятровіч	Сергеенко Игорь Петрович		Hoofd van de KGB van het district Mo- gilev

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam in het Belarussisch	Naam in het Russisch	Geboorte-plaats en -datum	Functie
64.	Herasimenka, Henadz Anatolievich Gerasimenko, Gennadi Anatolievich	Герасіменка Генадзь Ана- тольевіч	Герасименко Геннадий Ана- тольевич		Hoofd van de KGB van het district Vi- tebsk
65.	Liaskouski, Ivan Anatolievich Leskovski, Ivan Anatolievich	Ляскоўскі Іван Анатольевіч	Лесковский Иван Ана- тольевич		Voormalig hoofd van de KGB van het district Gomel
66.	Maslakou, Valery Maslakov, Valeri	Маслакоў Вал- ерый	Маслаков Вал- ерий		Hoofd van de afde- ling Inlichtingen van de KGB
67.	Volkau, Siarhei Volkov, Sergei (Volkov, Sergey)	Волкаў Сяргей	Волков Сергей		Voormalig hoofd van de afdeling In- lichtingen van de KGB
68.	Zhadobin, Iury Viktoravich (Zhadobin, Yury Viktoravich) Zhadobin, Iuri Viktorovich (Zhadobin, Yuri Viktorovich)	Жадо́бін Ю́рый Ві́ктаравіч	ЖАДОБИН Юрий Викто- рович	14 november 1954	Minister van Defen- sie
69.	Krasheuski, Viktor Krashevski, Viktor	Крашэўскі Віктар	КРАШЕВСКИЙ Виктор		Hoofd van de GRU
70.	Ananich, Liliia Stanislavauna (Ananich, Lilia Stanislavauna; Ananich, Liliya Stanislavauna) Ananich, Liliia Stanislavovna (Ananich, Lilia Stanislavovna; Ananich, Liliya Stanislavovna)	Ананіч Лі́лія Станіславаўна	АНАНИЧ Лилия Стан- иславовна	1960	Eerste viceminister van Informatie
71.	Laptionok, Ihar Mikalaevich Laptionok, Igor Nikolaevich	Лапце́нак Ігар Мікалаевіч	ЛАПТЕНОК Игорь Никол- аевич	1947, Minsk	Vicedirecteur, minis- terie van Informatie
72.	Davydzka, Henadz Branislavavich Davydko, Gennadi Bronislavovich	Давы́дзка Генадзь Бран- іслававіч	Давы́дко, Геннадий Бро- ниславович		Voorzitter van de staatstelevisie
73.	Kaziatka, Iury Vasilievich (Kaziatka, Yury Vasilievich; Ka- ziyatka, Yury Vasilievich) Koziatko, Iuri Vasilievich (Koziatko, Yuri Vasilievich; Ko- ziyatko, Yuri Vasilievich)	Казіятка Ю́рый Васі́льевіч	КОЗИЯТКО Юрий Вас- ильевич	1964, Brest	Directeur-generaal van de „Stolitsjnoje Televidenie”
74.	Iakubovich, Pavel Izotavich (Yakubovich, Pavel Izotavich) Iakubovich, Pavel Izotovitch (Yakubovich, Pavel Izotovitch)	Якубо́віч Павел Ізота́віч	ЯКУБОВИЧ Павел Изотович	23 september 1946	Hoofdredacteur van „Sovjetskaja Belarus”
75.	Lemiasjonak, Anatol Ivanavich Lemeshenok, Anatoli Ivanovich	Лемяшо́нак Анатоль Івана́віч	ЛЕМЕШЕНОК Анатолий Иванович		Hoofdredacteur van „Repoeblika”
76.	Prakopau, Iury (Prakopau, Yury) Prokopov, Iuri (Prokopov, Yuri)	Пракопаў Ю́рый	Прокопов Юрий		Journalist van het staatstelevisiekanaal „Pervi” (№ 1) met een hoge en in- vloedrijke positie

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam in het Belarussisch	Naam in het Russisch	Geboorte-plaats en -datum	Functie
77.	Mikhalchanka, Aliaksei Mikhalchenko, Aleksei (Mikhalchenko, Alexey)	Міхальчанка Аляксей	Михальченко Алексей		Journalist van het staatstelevisiekanaal ONT met een hoge en invloedrijke posi- tie
78.	Taranda, Aliaksandr Mikhailovich Taranda, Aleksandr Mikhailovich	Таранда Аля- ксандр Мі- хайлавіч	Таранда Алек- сандр Ми- хайлович		Adjunct-uitgever van de krant „Sovjetskaja Belarus”
79.	Gardzienka, Siarhei Aliaksandravich Gordienko, Sergei Aleksandrovich (Gordiyenko, Sergey Aleksandrovich)	Гардзіенка Сяргей Аляксандравіч	Гордиенко Се- ргей Александрович		Adjunct-uitgever van de krant „Sovjetskaja Belarus”
80.	Tarapetskaia, Halina Mikhailauna (Tarapetskaya, Halina Mikhai- launa) Toropetskaia, Galina Mikhailovna (Toropetskaya, Galina Mikhai- lovna)	Тарапецкая Галіна Міхайлаўна	Торопецкая Галина Ми- хайловна		Adjunct-uitgever van de krant „Sovjetskaja Belarus”
81.	Shadryna, Hanna Stanislavauna Shadrina, Anna Stanislavovna	Шадрына Ганна Станіславаўна	Шадрина Анна Станиславовна		Adjunct-hoofdredac- teur van de krant „Sovjetskaja Belarus”
82.	Zhuk, Dzmitry Aliaksandravich Zhuk, Dmitri Aleksandrovich	Жук Дзмітрый Аляксандравіч	Жук Дмитрий Александрович		Directeur-generaal (CEO) van het staatsnieuws-agent- schap BIELTA
83.	Hihin, Vadzim Gigin, Vadim	Гігін Вадзім	Гигин Вадим		Hoofdredacteur van het maandblad „Be- loroesskaja Doemka”
84.	Ablameika, Siarhei Uladzimiravich Ablameiko, Sergei Vladimirovich (Ablameyko, Sergey Vladimirovich)	Абламейка Ся- ргей Уладзіміравіч	Абламейко, Се- ргей Владим- ирович	1956, Regio Grodno	Rector van de Bela- russische staatsuni- versiteit
85.	Sirenka, Viktor Ivanavich Sirenko, Viktor Ivanovich	Сірэнка Віктар Іванавіч	Сиренко Виктор Иванович		Hoofdchirurg van het ziekenhuis voor spoedopnames van Minsk
86.	Ananich, Alena Mikalaeuna Ananich, Elena Nikolaevna (Ananich, Yelena Nikolaevna)	Ананіч Алена Мікалаеўна	Ананич Елена Николаевна		Rechter bij de rechtbank van het district Pervomaïski van de stad Minsk
87.	Ravinskaia, Tatsiana Uladzimiravich (Ravinskaya, Tatsiana Uladzimiravich) Revinskaia, Tatiana Vladimirovna (Revinskaya, Tatiana Vladimi- rovna; Revinskaya, Tatyana Vla- dimirovna)	Равінская Таццяна Уладзіміраўна	Ревинская Татьяна Влад- имировна		Rechter bij de rechtbank van het district Pervomaïski van de stad Minsk

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam in het Belarussisch	Naam in het Russisch	Geboorte-plaats en -datum	Functie
88.	Esman, Valery Aliaksandravich (Yesman, Valery Aliaksandravich) Esman, Valeri Aleksandrovich (Yesman, Valeri Aleksandrovich; Yesman, Valeriy Aleksandrovich)	Есьман Валеры́й Аляксандравіч	Есьман Валерий Александрович		Rechter bij de rechtbank van het centrale district van de stad Minsk
89.	Bychko, Aliaksei Viktaravich Bychko, Aleksei Viktorovich (Bychko, Alexey Viktorovich)	Бычко Аляксе́й Віктаравіч	Бычко Алексей Викторович		Rechter bij de rechtbank van het centrale district van de stad Minsk
90.	Khadanevich, Aliaksandr Aliaks- andravich Khodanevich, Aleksandr Aleks- androvich	Хаданевіч Аля- ксандр Аляксандравіч	Ходаневич Ал- ександр Алек- сандрович		Rechter bij de rechtbank van het centrale district van de stad Minsk
91.	Baranouski, Andrei Fiodaravich Baranovski, Andrei Fedorovich (Baranovski, Andrey Fedorovich)	Бараноўскі Ан- дрэй Фёдаравіч	Барановский Андрей Фед- орович		Rechter bij de rechtbank van het district Partizanski van de stad Minsk
92.	Tsitsiankova, Alena Viktarauna Titenkova, Elena Viktorovna (Titenkova, Yelena Viktorovna)	Ціцянкава Алена Віктараўна	Титенкова Елена Викторовна		Rechter bij de rechtbank van het district Partisanski van de stad Minsk
93.	Tupik, Vera Mikhailauna Tupik, Vera Mikhailovna	Тупік Вера Міхайлаўна	Тупик Вера Михайловна		Rechter bij de rechtbank van het district Leninski van de stad Minsk
94.	Niaskrasava, Alena Tsimafeeuna Nekrasova, Elena Timofeevna (Nekrasova, Yelena Timofeyevna)	Някрасава Алена Цімафееўна	Некрасова Елена Тимофеевна		Rechter bij de rechtbank van het district Zavadski van de stad Minsk
95.	Laptseva, Alena Viacheslavauna Lapteva, Elena Viacheslavovna (Lapteva, Yelena Vyacheslavovna)	Лапцева Алена Вячаславаўна	Лаптева Елена Вячеславовна		Rechter bij de rechtbank van het district Zavadski van de stad Minsk
96.	Balauniou, Mikalai Vasilievich Bolovnev, Nikolai Vasilievich	Балаўнёў Мікалай Васільевіч	Боловнев Николай Вас- ильевич		Rechter bij de rechtbank van het district Zavadski van de stad Minsk
97.	Kazak, Viktor Uladzimiravich Kazak, Viktor Vladimirovich	Казак Віктар Уладзіміравіч	Казак Виктор Владимирович		Rechter bij de rechtbank van het district Moskovski van de stad Minsk
98.	Shylko, Alena Mikalaevna Shilko, Elena Nikolaevna (Shilko, Yelena Nikolaevna)	Шылько Алена Мікалаеўна	Шилько Елена Николаевна		Rechter bij de rechtbank van het district Moskovski van de stad Minsk
99.	Simakhina, Liubou Siarheeuna Simakhina, Liubov Sergeevna	Сімахіна Любоў Сяргеёўна	Симахина Любовь Се- ргеевна		Rechter bij de rechtbank van het district Moskovski van de stad Minsk
100.	Kuzniatsova, Natallia Anatolieuna Kuznetsova, Natalia Anatolievna (Kuznetsova, Natalya Anatolyevna)	Кузняцова Наталля Анатольеўна	Кузнецова Наталья Ана- тольевна	1973, Minsk	Rechter bij de rechtbank van het district Moskovski van de stad Minsk

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam in het Belarussisch	Naam in het Russisch	Geboorte-plaats en -datum	Functie
101.	Tselitsa, Lidziia Fiodarauna (Tselitsa, Lidzia Fiodarauna; Tselitsa, Lidziya Fiodarauna) Telitsa, Lidiia Fedorovna (Telitsa, Lidia Fedorovna; Telitsa, Lidiya Fedorovna)	Целіца Лідзія Фёдараўна	Телица Лидия Федоровна		Rechter bij de rechtbank van het district Moskovski van de stad Minsk
102.	Charniak, Alena Leanidauna Cherniak, Elena Leonidovna (Cherniak, Yelena Leonidovna; Chernyak, Yelena Leonidovna)	Чарняк Алена Леанідаўна	Черняк Елена Леонидовна		Rechter bij de rechtbank van het district Moskovski van de stad Minsk
103.	Shestakou, Iury Valerievich (Shestakou, Yury Valerievich) Shestakov, Iuri Valerievich (Shestakov, Yuri Valerievich)	Шастакоў Юрый Валер'евіч	Шестаков Юрий Валерьевич		Rechter bij de rechtbank van het district Moskovski van de stad Minsk
104.	Motyl, Tatsiana Iaraslavauna (Motyl, Tatsiana Yaraslavauna) Motyl, Tatiana Iaroslavovna (Motyl, Tatyana Yaroslavovna)	Матыль Таццяна Яраславаўна	Мотыль Татьяна Ярославовна		Rechter bij de rechtbank van het district Moskovski van de stad Minsk
105.	Khatkevich, Iauhen Viktaravich (Khatkevich, Yauhen Viktaravich) Khatkevich, Evgeni Viktorovich (Khatkevich, Yevgeni Viktorovich)	Хаткевіч Яўген Віктаравіч	Хаткевич Евгений Викторович		Rechter bij de rechtbank van het district Moskovski van de stad Minsk
106.	Husakova, Volha Arkadzieuna Gusakova, Olga Arkadievna	Гусакова Вольга Аркадзьеўна	Гусакова Ольга Аркадьевна		Rechter bij de rechtbank van het district Oktjabrski van de stad Minsk
107.	Shahrai, Ryta Piatrouna Shagrai, Rita Petrovna	Шаграй Рыта Пятроўна	Шаграй Рита Петровна		Rechter bij de rechtbank van het district Oktjabrski van de stad Minsk
108.	Mitrakhovich, Iryna Aliakseeuna Mitrakhovich, Irina Alekseevna	Мітраховіч Ірына Аляксееўна	Митрахович Ирина Алексеевна		Rechter bij de rechtbank van het district Oktjabrski van de stad Minsk
109.	Pratasavitskaia, Natallia Uladzimirauna Protosovitskaia, Natalia Vladimirovna (Protosovitskaya, Natalia Vladimirovna; Protosovitskaya, Natalya Vladimirovna)	Пратасавіцкая Наталля Уладзіміраўна	Протосовицкая Наталья Владимировна		Rechter bij de rechtbank van het district Oktjabrski van de stad Minsk
110.	Lapko, Maksim Fiodaravich Lapko, Maksim Fedorovich (Lapko, Maxim Fyodorovich)	Лапко Максім Фёдаравіч	Лапко Максим Федорович		Rechter bij de rechtbank van het district Oktjabrski van de stad Minsk
111.	Varenik, Natallia Siamionauna Varenik, Natalia Semenovna (Varenik, Natalya Semyonovna)	Варэнік Наталля Сямёнаўна	Вареник Наталья Семеновна		Rechter bij de rechtbank van het district Frunzenski van de stad Minsk

	Naam Transcriptie van Belarusische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam in het Belarussisch	Naam in het Russisch	Geboorte-plaats en -datum	Functie
112.	Zhukouskaia, Zhanna Aliakseeuna (Zhukouskaya, Zhanna Aliakseyeuna) Zhukovskaia, Zhanna Alekseevna (Zhukovskaya, Zhanna Alekseyevna)	Жукоўская Жанна Аля- ксееўна	Жуковская Жанна Алексеевна		Rechter bij de rechtbank van het district Frunzenski van de stad Minsk
113.	Samaliuk, Hanna Valerieuna Samoliuk, Anna Valerievna (Samolyuk, Anna Valeryevna)	Самалюк Ганна Валер'еўна	Самолук Анна Валерьевна		Rechter bij de rechtbank van het district Frunzenski van de stad Minsk
114.	Lukashenka, Dzmitry Aliaksandravich Lukashenko, Dmitri Aleksandrovich	Лукашэнка Дзмі- трый Аляксандравіч	Лукашенко Дмитрий Александрович		Zakenman, houdt zich actief bezig met financiële operaties waarbij de familie Loekasjenko betrok- ken is
115.	Shuhaeu, Siarhei (Shuhayeu, Si- arhei) Shugaev, Sergei (Shugayev, Ser- gey)	Шугаеў Сяргей	Шугаев Сергей		Adjunct-hoofd van de KGB Hoofd van de con- traspionagedienst van de KGB
116.	Kuzniatsou, Ihar Kuznetsov, Igor	Кузняцоў Ігар	Кузнецов Игорь		Hoofd van het KGB- opleidingscentrum van de staat
117.	Haidukevich Valery Uladzimiravich (Gaidukevich Valeri Vladimirovich)	Гайдукевіч Вал- ерый Уладзіміравіч	Гайдукевич Вал- ерий Владим- ирович		Viceminister van Binnenlandse Zaken Commandant van de binnenlandse troepenmacht Draagt als comman- dant van de binnen- landse troepenmacht verantwoordelijkheid voor de gewelddadige onderdrukking van demonstraties
118.	Hureeu Siarhei Viktaravich (Hureyeu Siarhey Viktaravich, Gureev Sergei Viktorovich, Gu- reyev Sergey Viktorovich)	Гурэеў Сяргей Ві- ктаравіч	Гуреев Сергей Викторович		Viceminister van Binnenlandse Zaken Hoofd van de dienst gerechtelijke instruc- ties Draagt als vice- minister van Bin- nenlandse Zaken verantwoordelijkheid voor de gewelddadige onderdrukking van demonstraties en voor schendingen van de mensenrech- ten
119.	Kachanau Uladzimir Uladzimiravich (Kachanov Vladimir Vladimirovich)	Качанаў Уладзімір Уладзіміравіч	Качанов Влад- имир Владим- ирович		Adviseur van de minister van Justitie Draagt als adviseur van de minister van Justitie verantwoor- delijkheid voor de werking van het Be- larussische rechts- wezen

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam in het Belarussisch	Naam in het Russisch	Geboorte-plaats en -datum	Functie
120.	Badak Ala Mikalaeuna (Bodak Alla Nikolaevna)	Бадак Ала Мікалаеўна	Бодак Алла Николаевна		Viceminister van justitie Draagt als vice- minister van justitie verantwoordelijkheid voor de werking van het Belarussische rechtswezen
121.	Simanau Aliaksandr Anatolievich (Simonov Aleksandr Anatolievich)	Сіманаў Аля- ксандр Ана- тольевіч	Симонов Алек- сандр Ана- тольевич		Viceminister van justitie Draagt als vice- minister van justitie verantwoordelijkheid voor de werking van het Belarussische rechtswezen
122.	Tushynski Ihar Heraninavich (Tushinski Igor Geroninovich)	Тушынскі Ігар Геранінавіч	Тушинский Игорь Геро- нинович		Viceminister van justitie Draagt als vice- minister van justitie verantwoordelijkheid voor de werking van het Belarussische rechtswezen
123.	Skurat, Viktor (Skurat, Viktor)	Скурат Віктар	Скурат Виктор		Hoofd van de stede- lijke afdeling van Minsk bij het De- partement openbare veiligheid van het ministerie van Bin- nenlandse Zaken, kolonel van de mili- tie. Hij is door Lukas- henko gedecoreerd voor zijn actieve deelname en het uitvoeren van beve- len tijdens het neer- slaan van de de- monstratie op 19 december 2010
124.	Ivanou, Siarhei (Ivanov, Sergei , Ivanov, Sergey)	Іваноў Сяргей	Иванов Сергей		Adjunct-hoofd van de Dienst bevoor- rading van het Di- rectoraat ideologie en personeel van de stedelijke afdeling voor Binnenlandse Zaken van Minsk, majoor van de mili- tie Hij is door Lukas- henko gedecoreerd voor zijn actieve deelname en het uitvoeren van beve- len tijdens het neer- slaan van de de- monstratie op 19 december 2010

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam in het Belarussisch	Naam in het Russisch	Geboorte-plaats en -datum	Functie
125.	Kadzin, Raman (Kadin, Roman)	Кадзін Раман	Кадин Роман		Commandant verantwoordelijk voor de wapens en technische uitrusting van de gemotoriseerde patrouilledienst, majoor van de milite. Hij is door Lukasenko gedecoreerd voor zijn actieve deelname en het uitvoeren van beveilen tijdens het neerslaan van de demonstratie op 19 december 2010
126.	Komar, Volha (Komar, Olga)	Комар Вольга	Комар Ольга		Rechter van het district Frunzenski van Minsk, behandelt de zaak Vasili Parfenkov
127.	Zaharouski, Anton (Zagorovski, Anton)	Загароўскі Антон	Загоровский Антон		Procureur van het district Frunzenski van Minsk, behandelt de zaak Vasili Parfenkov
128.	Charkas, Tatsiana Stanislavauna (Cherkas, Tatsiana Stanislavauna; Cherkas, Tatiana Stanislavovna	Чаркас (Чэркас) Таццяна Станіславаўна	Черкас Татьяна Станиславовна		Rechter van het district Frunzenski van Minsk, behandelt de zaken Aleksandr Otroshchenkov (veroordeeld tot 4 jaar eenzame opsluiting), Aleksandr Molchanov (3 jaar) en Dmitri Novik (3,5 jaar eenzame opsluiting)
129.	Maladtsova, Tatsiana (Molodtsova, Tatiana)	Маладцова Таццяна	Молодцова Татьяна		Procureur van het district Frunzenski van Minsk, die de zaken Aleksandr Otroshchenkov, Aleksandr Molchanov en Dmitri Novik behandelt.
130.	Liabedzik, Mikhail Piatrovich (Lebedik, Mikhail Petrovich)	Лябедзік Міхаіл Пятровіч	Лебедик Михаил Петрович		Eerste adjunct-hoofdredacteur van de krant „Sovjetskaja Belarus” Actieve regeringsgezinde verslaggever en analist; vervalst feiten en levert partijdig commentaar op de in Belarus lopende processen tegen het maatschappelijk middenveld

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam in het Belarussisch	Naam in het Russisch	Geboorte-plaats en -datum	Functie
131.	Padhaiski, Henadz Danatavich (Podgaiski, Gennadi Donatovich)	Падгайскі Генадзь Данатавіч	Подгайский Геннадий Донатович		Directeur van de polytechnische ho- geschool van Minsk Verantwoordelijk voor de uitwijzing van studenten
132.	Kukharchyk, Piotr Dzmitryevich (Kukharchik, Piotr Dmitrievich)	Кухарчык Пётр Дзмітрыевіч	Кухарчик Пётр Дмитриевич		Rector van de peda- gogische staatsuni- versiteit van Minsk Verantwoordelijk voor de uitwijzing van studenten
133.	Batura, Mikhail Paulavich (Batura, Mikhail Pavlovich)	Батура Міхаіл Паўлавіч	Батура Михаил Павлович		Rector van de staatsuniversiteit voor informatica en radio-electronica van Minsk Verantwoordelijk voor de uitwijzing van studenten
134.	Chasnouski, Mechyslau Edvardavich (Chesnovski, Mechislav Edvardovich)	Часноўскі Мечыслаў Эд- вардавіч	Чесновский Мечислав Эд- вардович		Rector van de naar Pushkin vernoemde staatsuniversiteit van Brest Verantwoordelijk voor de uitwijzing van studenten
135.	Alpeeva, Tamara Mikhailauna (Alpeyeva, Tamara Mikhailauna; Alpeeva, Tamara Mikhailovna; Alpeyeva, Tamara Mikhailovna)	Алпеева Тамара Міхайлаўна	Алпеева Тамара Михайловна		Rector van het in- ternationaal huma- nitair-economisch instituut Verantwoordelijk voor de uitwijzing van studenten ...".

UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 272/2011 VAN DE RAAD

van 21 maart 2011

houdende uitvoering van artikel 16, lid 2, van Verordening (EU) nr. 204/2011 betreffende beperkende maatregelen in verband met de situatie in Libië

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EU) nr. 204/2011 van de Raad van 2 maart 2011 betreffende beperkende maatregelen in verband met de situatie in Libië ⁽¹⁾, en met name artikel 16, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Raad heeft op 2 maart 2011 Verordening (EU) nr. 204/2011 betreffende beperkende maatregelen in verband met de situatie in Libië vastgesteld.

- (2) Rekening houdend met de ernst van de situatie in Libië moeten er nog meer personen en entiteiten worden opgenomen op de lijst van aan beperkende maatregelen onderworpen personen en entiteiten in bijlage III bij Verordening (EU) nr. 204/2011,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De personen en entiteiten in de bijlage bij deze verordening worden opgenomen in de lijst in bijlage III bij Verordening (EU) nr. 204/2011.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 21 maart 2011.

Voor de Raad
De voorzitter
C. ASHTON

⁽¹⁾ PB L 58 van 3.3.2011, blz. 1.

BIJLAGE

Personen en entiteiten bedoeld in artikel 1

Personen

	Naam	Informatie ter identificatie	Motivering	Datum van plaatsing op de lijst
1.	Mohamed Abou El-Kassim Zouai		secretaris-generaal van het Algemeen Volkscongres; betrokken bij de repressie van manifestanten.	21.3.2011
2.	Baghdadi Al-Mahmoudi		minister-president van de regering van kolonel Kadhafi; betrokken bij de repressie van manifestanten.	21.3.2011
3.	Mohamad Mahmoud Hijazi		minister van Volksgezondheid en Milieu in de regering van kolonel Kadhafi; betrokken bij de repressie van manifestanten.	21.3.2011
4.	Abdelhaziz Zlitni		minister van Planning en Financiën in de regering van kolonel Kadhafi; betrokken bij de repressie van manifestanten.	21.3.2011
5.	Mohamad Ali Houej		minister van Industrie, Economie en Handel in de regering van kolonel Kadhafi; betrokken bij de repressie van manifestanten.	21.3.2011
6.	Abdelmajid Al-Gaoud		minister van Landbouw en Dierlijke en Maritieme Hulpbronnen in de regering van kolonel Kadhafi.	21.3.2011
7.	Ibrahim Zarroug Al-Charif		minister van Sociale Zaken in de regering van kolonel Kadhafi; betrokken bij de repressie van manifestanten.	21.3.2011
8.	Abdelkebir Mohamad Fakhiri		minister van Onderwijs, Hoger Onderwijs en Onderzoek in de regering van kolonel Kadhafi; betrokken bij de repressie van manifestanten.	21.3.2011
9.	Mohamad Ali Zidane		minister van Vervoer in de regering van kolonel Kadhafi; betrokken bij de repressie van manifestanten.	21.3.2011

	Naam	Informatie ter identificatie	Motivering	Datum van plaatsing op de lijst
10.	Moussa Mohamad Koussa		minister van Buitenlandse Zaken in de regering van kolonel Kadhafi; betrokken bij de repressie van manifestanten.	21.3.2011
11.	Abdallah Mansour		naaste medewerker van kolonel Kadhafi; vooraanstaande rol in de veiligheidsdiensten, voormalig directeur van radio en televisie; betrokken bij de repressie van manifestanten.	21.3.2011

Entiteiten

	Naam	Informatie ter identificatie	Motivering	Datum van plaatsing op de lijst
1.	Fonds voor economische en sociale ontwikkeling	Qaser Bin Ghasher road Salaheddine Cross - P.O. Box: 93599 Libya-Tripoli Tel.: +218 21 490 8893 - Fax: +218 21 491 8893 - E-mail: info@esdf.ly	onder zeggenschap van het regime van Mouammar Kadhafi en mogelijke financieringsbron voor deze laatste.	21.3.2011
2.	Libyan Arab African Investment Company - LAAICO	Site: http://www.laaico.com Onderneming opgericht in 1981 76351 Janzour-Libya.81370 Tripoli-Libya Tel.: 00 218 (21) 4890146 - 4890586 - 4892613 Fax: 00 218 (21) 4893800 - 4891867 E-mail: info@laaico.com	onder zeggenschap van het regime van Mouammar Kadhafi en mogelijke financieringsbron voor deze laatste.	21.3.2011
3.	Stichting-Kadhafi voor liefdadigheids-instellingen en ontwikkeling	Administratief adres: Hay Alandalus - Jian St. - Tripoli - P.O.Box: 1101 - LIBYA Tel.: +218 214778301 8893 - Fax: (+218) 214778766; e-mail: info@gicdf.org	onder zeggenschap van het regime van Mouammar Kadhafi en mogelijke financieringsbron voor deze laatste.	21.3.2011
4.	Stichting-Waatassimou	gevestigd in Tripoli	onder zeggenschap van het regime van Mouammar Kadhafi en mogelijke financieringsbron voor deze laatste.	21.3.2011
5.	Hoofdzetel van de Libische radio en televisie	Gegevens: Tel.: 00 218 21 444 59 26; 00 21 444 59 00; Fax: 00 218 21 340 21 07 http://www.ljbc.net ; mail: info@ljbc.net	zet publiekelijk aan tot haat en geweld door deel te nemen aan desinformatiecampagnes.	21.3.2011
6.	Revolutionaire Garde		betrokken bij de repressie van manifestanten.	21.3.2011

	Naam	Informatie ter identificatie	Motivering	Datum van plaatsing op de lijst
7.	National Commercial Bank	Orouba Street AlBayda, Libya Tel.: +218 21-361-2429 Fax: +218 21-446-705 www.ncb.ly	de National Commercial Bank is een commerciële bank in Libië. Zij is opgericht in 1970 en heeft haar zetel in AlBayda (Libië), met vestigingen in Tripoli en AlBayda en bijkantoren in Libië. Zij is volledig in handen van de overheid.	21.3.2011
8.	Gumhouria Bank	Gumhouria Bank Building Omar Al Mukhtar Avenue Giaddal Omer Al Moukhtar P.O. Box 685 Tarabulus Tripoli Libya Tel.: +218 21-333-4035 +218 21-444-2541 +218 21-444-2544 +218 21-333-4031 Fax: +218 21-444-2476 +218 21-333-2505 E-mail: info@gumhouria-bank.com.ly Website: www.gumhouria-bank.com.ly	Gumhouria Bank is een commerciële bank in Libië. Zij is volledig in handen van de overheid. De bank is in 2008 ontstaan als gevolg van de fusie tussen de Al Ummah Bank en de Gumhouria Bank.	21.3.2011
9.	Sahara Bank	Sahara Bank Building First of September Street P.O. Box 270 Tarabulus Tripoli Libya Tel.: +218 21-379-0022 Fax: +218 21-333-7922 E-mail: info@saharabank.com.ly Website: www.saharabank.com.ly	Sahara Bank is een commerciële bank in Libië. Zij is voor 81% in handen van de overheid.	21.3.2011

UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 273/2011 VAN DE COMMISSIE

van 21 maart 2011

houdende inschrijving van een benaming in het register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen (Bayerisches Rindfleisch/Rindfleisch aus Bayern (BGA))

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad van 20 maart 2006 inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen ⁽¹⁾, en met name artikel 7, lid 4, eerste alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 6, lid 2, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 510/2006 is de door Duitsland ingediende aanvraag tot registratie van de benaming „Bayerisches Rindfleisch/Rindfleisch aus Bayern” bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie* ⁽²⁾.

- (2) Aangezien bij de Commissie geen bezwaren zijn ingediend overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EG) nr. 510/2006, moet deze benaming worden ingeschreven in het register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in de bijlage vermelde benaming wordt ingeschreven in het register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 21 maart 2011.

Voor de Commissie,
namens de voorzitter,

Dacian CIOLOȘ
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 93 van 31.3.2006, blz. 12.

⁽²⁾ PB C 204 van 28.7.2010, blz. 15.

BIJLAGE

In bijlage I bij het Verdrag genoemde landbouwproducten voor menselijke consumptie:

Categorie 1.1. Vers vlees (en verse slachtafvallen)

DUITSLAND

Bayerisches Rindfleisch/Rindfleisch aus Bayern (BGA)

UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 274/2011 VAN DE COMMISSIE

van 21 maart 2011

houdende inschrijving van een benaming in het register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen (Traditional Cumberland Sausage (BGA))

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad van 20 maart 2006 inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen ⁽¹⁾, en met name artikel 7, lid 4, eerste alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 6, lid 2, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 510/2006 is de door het Verenigd Koninkrijk ingediende aanvraag tot registratie van de benaming „Traditional Cumberland Sausage” bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie* ⁽²⁾.

- (2) Aangezien bij de Commissie geen bezwaren zijn ingediend overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EG) nr. 510/2006, moet deze benaming worden ingeschreven in het register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in de bijlage vermelde benaming wordt ingeschreven in het register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 21 maart 2011.

Voor de Commissie,
namens de voorzitter,

Dacian CIOLOȘ
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 93 van 31.3.2006, blz. 12.

⁽²⁾ PB C 208 van 31.7.2010, blz. 8.

BIJLAGE

In bijlage I bij het Verdrag genoemde landbouwproducten voor menselijke consumptie:

Categorie 1.2. Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.)

VERENIGD KONINKRIJK

Traditional Cumberland Sausage (BGA)

UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 275/2011 VAN DE COMMISSIE**van 21 maart 2011****tot vaststelling van de forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit**

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) ⁽¹⁾,

Gezien Verordening (EG) nr. 1580/2007 van de Commissie van 21 december 2007 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van de Verordeningen (EG) nr. 2200/96, (EG) nr. 2201/96 en (EG) nr. 1182/2007 van de Raad in de sector groenten en fruit ⁽²⁾, en met name artikel 138, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

Bij Verordening (EG) nr. 1580/2007 zijn, op grond van de resultaten van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguayronde, de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de perioden die in bijlage XV, deel A, bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 138 van Verordening (EG) nr. 1580/2007 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld in de bijlage bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 22 maart 2011.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 21 maart 2011.

*Voor de Commissie,
namens de voorzitter,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
*Directeur-generaal Landbouw en
plattelandontwikkeling*

⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 350 van 31.12.2007, blz. 1.

BIJLAGE

Forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijs van bepaalde groenten en fruit

(EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	ET	73,9
	IL	82,8
	JO	71,2
	MA	53,4
	TN	103,8
	TR	80,0
	ZZ	77,5
0707 00 05	JO	110,6
	TR	142,4
	ZZ	126,5
0709 90 70	MA	41,6
	TR	112,3
	ZZ	77,0
0805 10 20	EG	54,3
	IL	76,5
	MA	54,1
	TN	48,6
	TR	72,7
	ZZ	61,2
0805 50 10	EG	66,4
	MA	45,2
	TR	49,7
	ZZ	53,8
0808 10 80	AR	92,4
	BR	74,9
	CA	88,7
	CL	104,4
	CN	97,0
	MK	50,2
	US	135,7
	UY	66,1
	ZZ	88,7
0808 20 50	AR	90,0
	CL	77,5
	CN	67,5
	US	79,9
	ZA	96,4
	ZZ	82,3

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1833/2006 van de Commissie (PB L 354 van 14.12.2006, blz. 19). De code „ZZ” staat voor „overige oorsprong”.

UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 276/2011 VAN DE COMMISSIE

van 21 maart 2011

tot wijziging van de bij Verordening (EU) nr. 867/2010 vastgestelde representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker voor het verkoopseizoen 2010/11

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) ⁽¹⁾,

Gezien Verordening (EG) nr. 951/2006 van de Commissie van 30 juni 2006 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 318/2006 van de Raad wat betreft de handel met derde landen in de sector suiker ⁽²⁾, en met name artikel 36, lid 2, tweede alinea, tweede zin,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en bepaalde stropen voor

het verkoopseizoen 2010/11 zijn vastgesteld bij Verordening (EU) nr. 867/2010 van de Commissie ⁽³⁾. Deze prijzen en rechten zijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EU) nr. 262/2011 van de Commissie ⁽⁴⁾.

- (2) Naar aanleiding van de gegevens waarover de Commissie momenteel beschikt, dienen deze bedragen overeenkomstig Verordening (EG) nr. 951/2006 te worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij Verordening (EG) nr. 951/2006 voor het verkoopseizoen 2010/11 vastgestelde representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor de in artikel 36 van Verordening (EU) nr. 867/2010 bedoelde producten worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 22 maart 2011.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 21 maart 2011.

*Voor de Commissie,
namens de voorzitter,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
*Directeur-generaal Landbouw en
plattelandontwikkeling*

⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 178 van 1.7.2006, blz. 24.

⁽³⁾ PB L 259 van 1.10.2010, blz. 3.

⁽⁴⁾ PB L 70 van 17.3.2011, blz. 37.

BIJLAGE

Gewijzigde bedragen van de representatieve prijzen en aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en producten van GN-code 1702 90 95 die gelden met ingang van 22 maart 2011

(EUR)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg netto van het betrokken product	Aanvullend recht per 100 kg netto van het betrokken product
1701 11 10 ⁽¹⁾	51,49	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	51,49	0,00
1701 12 10 ⁽¹⁾	51,49	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	51,49	0,00
1701 91 00 ⁽²⁾	50,36	2,36
1701 99 10 ⁽²⁾	50,36	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	50,36	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,50	0,22

⁽¹⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in bijlage IV, punt III, van Verordening (EG) nr. 1234/2007.⁽²⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in bijlage IV, punt II, van Verordening (EG) nr. 1234/2007.⁽³⁾ Vaststelling per procent sacharose.

UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 277/2011 VAN DE COMMISSIE

van 21 maart 2011

inzake de afgifte van invoercertificaten voor de aanvragen die tijdens de eerste zeven dagen van maart 2011 in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 533/2007 geopende tariefcontingenten zijn ingediend voor vlees van pluimvee

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten (integrale-GMO-verordening) ⁽¹⁾,

Gezien Verordening (EG) nr. 1301/2006 van de Commissie van 31 augustus 2006 houdende gemeenschappelijke voorschriften voor het beheer van door middel van een stelsel van invoercertificaten beheerde invoertariefcontingenten voor landbouwproducten ⁽²⁾, en met name artikel 7, lid 2,

Gezien Verordening (EG) nr. 533/2007 van de Commissie van 14 mei 2007 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van tariefcontingenten voor vlees van pluimvee ⁽³⁾, en met name artikel 5, lid 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 533/2007 zijn tariefcontingenten geopend voor de invoer van producten van de sector vlees van pluimvee.
- (2) De in de eerste zeven dagen van maart 2011 voor de deelperiode van 1 april tot en met 30 juni 2011 ingediende invoercertificaataanvragen hebben, voor bepaalde contingenten, betrekking op een hoeveelheid die groter is dan de beschikbare hoeveelheid. Bijgevolg dient door vaststelling van de op de aangevraagde hoeveelheden toe te passen toewijzingscoëfficiënt te worden bepaald in hoeverre de invoercertificaten kunnen worden afgegeven,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Op de invoercertificaataanvragen die op grond van Verordening (EG) nr. 533/2007 zijn ingediend voor de deelperiode van 1 april tot en met 30 juni 2011, worden de in de bijlage bij de onderhavige verordening vastgestelde toewijzingscoëfficiënten toegepast.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 22 maart 2011.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 21 maart 2011.

*Voor de Commissie,
namens de voorzitter,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw en
plattelandontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 238 van 1.9.2006, blz. 13.

⁽³⁾ PB L 125 van 15.5.2007, blz. 9.

BIJLAGE

Nummer van de groep	Volgnummer	Toewijzingscoëfficiënt voor de invoercertificaataanvragen die zijn ingediend voor de deelperiode van 1.4.2011-30.6.2011 (%)
P1	09.4067	5,364212
P3	09.4069	0,428145

UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 278/2011 VAN DE COMMISSIE
van 21 maart 2011

inzake de afgifte van invoercertificaten voor de aanvragen die tijdens de eerste zeven dagen van maart 2011 in het kader van het bij Verordening (EG) nr. 1385/2007 geopende tariefcontingent zijn ingediend voor vlees van pluimvee

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) ⁽¹⁾,

Gezien Verordening (EG) nr. 1301/2006 van de Commissie van 31 augustus 2006 houdende gemeenschappelijke voorschriften voor het beheer van door middel van een stelsel van invoercertificaten beheerde invoertariefcontingenten voor landbouwproducten ⁽²⁾, en met name artikel 7, lid 2,

Gezien Verordening (EG) nr. 1385/2007 van de Commissie van 26 november 2007 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 774/94 van de Raad, wat betreft de opening en vaststelling van de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor vlees van pluimvee ⁽³⁾, en met name artikel 5, lid 6,

Overwegende hetgeen volgt:

De in de eerste zeven dagen van maart 2011 voor de deelperiode van 1 april tot en met 30 juni 2011 ingediende invoercertificaataanvragen hebben, voor bepaalde contingenten, betrekking op een hoeveelheid die groter is dan de beschikbare hoeveelheid. Bijgevolg dient door vaststelling van de op de aangevraagde hoeveelheden toe te passen toewijzingscoëfficiënt te worden bepaald in hoeverre de invoercertificaten kunnen worden afgegeven,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Op de invoercertificaataanvragen die op grond van Verordening (EG) nr. 1385/2007 zijn ingediend voor de deelperiode van 1 april tot en met 30 juni 2011, worden de in de bijlage bij de onderhavige verordening vastgestelde toewijzingscoëfficiënten toegepast.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 22 maart 2011.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 21 maart 2011.

*Voor de Commissie,
namens de voorzitter,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
*Directeur-generaal Landbouw en
plattelandontwikkeling*

⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 238 van 1.9.2006, blz. 13.

⁽³⁾ PB L 309 van 27.11.2007, blz. 47.

BIJLAGE

Nummer van de groep	Volgnummer	Toewijzingscoëfficiënt voor de invoercertificaataanvragen die zijn ingediend voor de deelperiode van 1.4.2011-30.6.2011 (%)
1	09.4410	0,366598
3	09.4412	0,374816
4	09.4420	0,458298
6	09.4422	0,476877

UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 279/2011 VAN DE COMMISSIE
van 21 maart 2011

houdende vaststelling van de toewijzingscoëfficiënt voor de afgifte van invoercertificaten die in de periode van 1 tot en met 7 maart 2011 zijn aangevraagd voor suikerproducten in het kader van bepaalde tariefcontingenten en houdende schorsing van de indiening van de certificaataanvragen

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) ⁽¹⁾,

Gezien Verordening (EG) nr. 1301/2006 van de Commissie van 31 augustus 2006 houdende gemeenschappelijke voorschriften voor het beheer van door middel van een stelsel van invoercertificaten beheerde invoertariefcontingenten voor landbouwproducten ⁽²⁾, en met name artikel 7, lid 2,

Gezien Verordening (EG) nr. 891/2009 van de Commissie van 25 september 2009 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten in de sector suiker ⁽³⁾, en met name artikel 5, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De hoeveelheden waarop de overeenkomstig Verordening (EG) nr. 891/2009 in de periode van 1 tot en met 7 maart 2011 bij de bevoegde autoriteiten ingediende invoercertificaataanvragen betrekking hebben, zijn groter dan de onder volgnummer 09.4320 beschikbare hoeveelheden.

- (2) Derhalve dient overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1301/2006 een toewijzingscoëfficiënt te worden vastgesteld aan de hand waarvan certificaten voor volgnummer 09.4320 kunnen worden afgegeven. Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 891/2009 dient de indiening van nieuwe aanvragen van certificaten voor dat volgnummer te worden geschorst tot het einde van het verkoopseizoen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Op de hoeveelheden waarvoor in het kader van Verordening (EG) nr. 891/2009 invoercertificaataanvragen zijn ingediend in de periode van 1 tot en met 7 maart 2011, worden de in de bijlage bij de onderhavige verordening vastgestelde toewijzingscoëfficiënten toegepast.

2. De indiening van nieuwe certificaataanvragen voor de in de bijlage vermelde volgnummers wordt geschorst tot het einde van het verkoopseizoen 2010/11.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 21 maart 2011.

Voor de Commissie,
namens de voorzitter,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw en
plattelandontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 238 van 1.9.2006, blz. 13.

⁽³⁾ PB L 254 van 26.9.2009, blz. 82.

BIJLAGE

„SUIKER CXL-concessies”

Verkoopseizoen 2010/2011

In de periode van 1.3.2011 tot en met 7.3.2011 ingediende aanvragen

Volgnr.	Land	Toewijzingscoëfficiënt (%)	Nieuwe aanvragen
09.4317	Australië	—	Geschorst
09.4318	Brazilië	—	Geschorst
09.4319	Cuba	—	
09.4320	Andere derde landen	3,5075	Geschorst
09.4321	India	—	Geschorst

— Niet van toepassing: de Commissie heeft geen enkele certificaataanvraag ontvangen.

„Balkansuiker”

Verkoopseizoen 2010/2011

In de periode van 1.3.2011 tot en met 7.3.2011 ingediende aanvragen

Volgnr.	Land	Toewijzingscoëfficiënt (%)	Nieuwe aanvragen
09.4324	Albanië	—	
09.4325	Bosnië en Herzegovina	—	
09.4326	Servië	(¹)	
09.4327	voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië	—	
09.4328	Kroatië	(¹)	

— Niet van toepassing: de Commissie heeft geen enkele certificaataanvraag ontvangen.

(¹) Niet van toepassing: de aangevraagde hoeveelheden zijn niet groter dan de beschikbare hoeveelheden en worden derhalve volledig toegewezen.

Suiker voor uitzonderlijke en suiker voor industriële invoer

Verkoopseizoen 2010/2011

In de periode van 1.3.2011 tot en met 7.3.2011 ingediende aanvragen

Volgnr.	Type invoer	Toewijzingscoëfficiënt (%)	Nieuwe aanvragen
09.4380	Uitzonderlijke invoer	—	
09.4390	Industriële invoer	(¹)	

— Niet van toepassing: de Commissie heeft geen enkele certificaataanvraag ontvangen.

(¹) Niet van toepassing: de aangevraagde hoeveelheden zijn niet groter dan de beschikbare hoeveelheden en worden derhalve volledig toegewezen.

UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 280/2011 VAN DE COMMISSIE
van 21 maart 2011

met betrekking tot invoercertificaten waarvoor de aanvragen in de eerste 7 dagen van maart 2011 zijn ingediend in het kader van het tariefcontingent voor de invoer van rundvlees van hoge kwaliteit, dat wordt beheerd bij Verordening (EG) nr. 620/2009

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten („integrale-GMO-verordening”) ⁽¹⁾,

Gezien Verordening (EG) nr. 1301/2006 van de Commissie van 31 augustus 2006 houdende gemeenschappelijke voorschriften voor het beheer van door middel van een stelsel van invoercertificaten beheerde invoertariefcontingenten voor landbouwproducten ⁽²⁾, en met name artikel 7, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 620/2009 van de Commissie van 13 juli 2009 tot vaststelling van de wijze van beheer van een tariefcontingent voor de invoer van rundvlees van hoge kwaliteit ⁽³⁾ zijn voorschriften vastgesteld voor het indienen van invoercertificaataanvragen en het afgeven van invoercertificaten.
- (2) In artikel 7, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1301/2006 is bepaald dat, in het geval dat certificaataanvragen zijn ingediend voor een grotere hoeveelheid dan die welke

beschikbaar is voor de invoertariefcontingentsperiode of de deelperiode daarvan, een toewijzingscoëfficiënt moet worden vastgesteld voor elk van de hoeveelheden waarvoor een certificaataanvraag is ingediend. De invoercertificaataanvragen die op grond van artikel 3 van Verordening (EG) nr. 620/2009 zijn ingediend tussen 1 en 7 maart 2011 hebben betrekking op een grotere dan de beschikbare hoeveelheid. Derhalve moet worden bepaald in hoeverre de invoercertificaten kunnen worden afgegeven en moet de toewijzingscoëfficiënt worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Op de invoercertificaataanvragen voor het contingent met volgnummer 09.4449 die in de periode van 1 tot en 7 maart 2011 zijn ingediend overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG) nr. 620/2009, wordt een toewijzingscoëfficiënt toegepast van 28,677523 %.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van de bekendmaking ervan het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 21 maart 2011.

Voor de Commissie,
namens de voorzitter,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw en
plattelandontwikkeling

⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 238 van 1.9.2006, blz. 13.

⁽³⁾ PB L 182 van 15.7.2009, blz. 25.

UITVOERINGSVERORDENING (EU) Nr. 281/2011 VAN DE COMMISSIE

van 21 maart 2011

inzake de afgifte van invoercertificaten voor de aanvragen die tijdens de eerste zeven dagen van maart 2011 in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 539/2007 geopende tariefcontingenten zijn ingediend voor bepaalde producten in de sector eieren en ovaalbumine

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten (integrale-GMO-verordening) ⁽¹⁾,

Gezien Verordening (EG) nr. 1301/2006 van de Commissie van 31 augustus 2006 houdende gemeenschappelijke voorschriften voor het beheer van door middel van een stelsel van invoercertificaten beheerde invoertariefcontingenten voor landbouwproducten ⁽²⁾, en met name artikel 7, lid 2,

Gezien Verordening (EG) nr. 539/2007 van de Commissie van 15 mei 2007 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van tariefcontingenten voor eieren en ovaalbumine ⁽³⁾, en met name artikel 5, lid 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 539/2007 zijn tariefcontingenten geopend voor de invoer van producten van de sector eieren en ovaalbumine.

- (2) De in de eerste zeven dagen van maart 2011 voor de deelperiode van 1 april tot en met 30 juni 2011 ingediende invoercertificaataanvragen hebben, voor bepaalde contingenten, betrekking op een hoeveelheid die groter is dan de beschikbare hoeveelheid. Bijgevolg dient door vaststelling van de op de aangevraagde hoeveelheden toe te passen toewijzingscoëfficiënt te worden bepaald in hoeverre de invoercertificaten kunnen worden afgegeven,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Op de invoercertificaataanvragen die op grond van Verordening (EG) nr. 539/2007 zijn ingediend voor de deelperiode van 1 april tot en met 30 juni 2011, worden de in de bijlage bij de onderhavige verordening vastgestelde toewijzingscoëfficiënten toegepast.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 22 maart 2011.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 21 maart 2011.

*Voor de Commissie,
namens de voorzitter,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
*Directeur-generaal Landbouw en
plattelandontwikkeling*

⁽¹⁾ PB L 299 van 16.11.2007, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 238 van 1.9.2006, blz. 13.

⁽³⁾ PB L 128 van 16.5.2007, blz. 19.

BIJLAGE

Nummer van de groep	Volgnummer	Toewijzingscoëfficiënt voor de invoercertificaataanvragen die zijn ingediend voor de deelperiode van 1.4.2011-30.6.2011 (%)
E2	09.4401	41,799476

BESLUITEN

BESLUIT VAN DE RAAD

van 10 maart 2011

houdende machtiging om nauwere samenwerking aan te gaan op het gebied van de instelling van eenheidsoctrooibescherming

(2011/167/EU)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 329, lid 1,

Gezien de door het Koninkrijk België, de Republiek Bulgarije, de Tsjechische Republiek, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, de Republiek Estland, Ierland, de Helleense Republiek, de Franse Republiek, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, het Groothertogdom Luxemburg, de Republiek Hongarije, Malta, het Koninkrijk der Nederlanden, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Polen, de Portugese Republiek, Roemenië, de Republiek Slovenië, de Republiek Slowakije, de Republiek Finland, het Koninkrijk Zweden en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland gedane verzoeken,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien de goedkeuring van het Europees Parlement,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In overeenstemming met artikel 3, lid 3, van het Verdrag betreffende de Europese Unie (VEU) brengt de Unie een interne markt tot stand, zet zij zich in voor de duurzame ontwikkeling van Europa op basis van een evenwichtige economische groei en bevordert zij de wetenschappelijke en technische vooruitgang. Het creëren van de juridische voorwaarden die ondernemingen in staat stellen hun activiteiten op het gebied van productie en distributie van producten over de nationale grenzen heen aan te passen en ervoor zorgen dat ondernemingen meer keuzemogelijkheden en kansen hebben, draagt tot het verwezenlijken van deze doelstelling bij. Een van de rechtsinstrumenten waarover ondernemingen zouden moeten beschikken, is een eenheidsoctrooi dat uniforme werking in de hele Unie heeft.
- (2) Ingevolge artikel 118 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (VWEU) en in de context van de totstandbrenging en werking van de interne markt dienen de maatregelen de invoering van uniforme octrooibescherming in de gehele Unie en de instelling van gecentraliseerde Uniewijde machtigings-, coördinatie- en controleregelingen te omvatten.

- (3) Op 5 juli 2000 heeft de Commissie een voorstel voor een verordening van de Raad betreffende het Gemeenschapsoctrooi aangenomen met het oog op de invoering van een eenheidsoctrooi dat zorgt voor uniforme bescherming in de gehele Unie. Op 30 juni 2010 heeft de Commissie een voorstel voor een verordening van de Raad inzake de vertaalregelingen voor het EU-octrooi (hierna „het voorstel voor een verordening inzake de vertaalregelingen”) aangenomen dat voorziet in de vertaalregelingen die van toepassing zijn op het EU-octrooi.
- (4) Op de zitting van de Raad van 10 november 2010 is vastgesteld dat er geen unanimititeit was om vorderingen te maken met het voorstel voor een verordening inzake de vertaalregelingen. Op 10 december 2010 is bevestigd dat onoverkomelijke moeilijkheden bestonden waardoor unanimititeit op dat moment en in de nabije toekomst onmogelijk was. Aangezien het akkoord over het voorstel voor een verordening inzake de vertaalregelingen noodzakelijk is voor een definitief akkoord betreffende eenheidsoctrooibescherming in de Unie, is gebleken dat de doelstelling om eenheidsoctrooibescherming voor de Unie te creëren niet binnen een redelijke termijn kon worden bereikt door toepassing van de betrokken bepalingen van de Verdragen.
- (5) In deze omstandigheden hebben twaalf lidstaten, namelijk Denemarken, Duitsland, Estland, Frankrijk, Litouwen, Luxemburg, Nederland, Polen, Slovenië, Finland, Zweden en het Verenigd Koninkrijk, bij brieven van 7, 8 en 13 december 2010 verzoeken tot de Commissie gericht waarin zij aangaven dat zij op basis van de bestaande voorstellen die door die lidstaten tijdens de onderhandelingen werden ondersteund, onderling nauwere samenwerking op het gebied van de instelling van eenheidsoctrooibescherming tot stand wensten te brengen en dat de Commissie te dien einde een voorstel aan de Raad diende voor te leggen. De verzoeken zijn bevestigd tijdens de zitting van de Raad op 10 december 2010. Inmiddels hebben dertien andere lidstaten, met name België, Bulgarije, Tsjechië, Ierland, Griekenland, Cyprus, Letland, Hongarije, Malta, Oostenrijk, Portugal, Roemenië en Slowakije, de Commissie een brief gestuurd waarbij zij hun wens hebben uitgedrukt om ook deel te nemen aan de overwogen nauwere samenwerking. In totaal hebben vijfentwintig lidstaten om nauwere samenwerking verzocht.

- (6) Nauwere samenwerking moet zorgen voor het noodzakelijke juridische kader voor de instelling van eenheidsoctrooibescherming in de deelnemende lidstaten en voor de mogelijkheid dat ondernemingen in de hele Unie hun concurrentiepositie verbeteren doordat zij de mogelijkheid hebben om uniforme octrooibescherming in de deelnemende lidstaten aan te vragen en bijdragen tot de wetenschappelijke en technologische vooruitgang.
- (7) Nauwere samenwerking moet gericht zijn op het creëren van een eenheidsoctrooi, dat zorgt voor uniforme bescherming op het hele grondgebied van de deelnemende lidstaten, en die ten aanzien van al die lidstaten door het Europees Octrooibureau (EOB) zou worden verleend. Als een noodzakelijk onderdeel van het eenheidsoctrooi dienen de geldende vertaalregelingen eenvoudig en kosten-effectief te zijn en overeen te stemmen met die waarin voorzien wordt in het voorstel voor een verordening van de Raad inzake de vertaalregelingen voor het EU-octrooi, door de Commissie ingediend op 30 juni 2010, gecombineerd met de elementen van het compromis dat in november 2010 door het voorzitterschap is voorgesteld en waarvoor een breed draagvlak bestond in de Raad. De vertaalregelingen zouden erin voorzien dat de mogelijkheid behouden wordt om octrooiaanvragen in elke taal van de Unie bij het EOB in te dienen en de kosten in verband met de vertaling van aanvragen die worden ingediend in andere talen dan een officiële taal van het EOB worden vergoed. Het octrooi dat eenheidswerking heeft, moet enkel in een van de officiële talen van het EOB worden verleend zoals bepaald in het Verdrag inzake de verlening van Europese octrooien (Europees Octrooiverdrag). Er zouden geen bijkomende vertalingen vereist zijn, onverminderd overgangsregelingen die evenredig zouden zijn en bijkomende vertalingen op tijdelijke basis, zonder rechtskracht en louter voor informatieve doeleinden, zouden eisen. In ieder geval zouden overgangsregelingen aflopen wanneer machinevertalingen van hoge kwaliteit beschikbaar worden gesteld, behoudens een objectieve evaluatie van hun kwaliteit. In geval van een geschil moeten bindende vertaalverplichtingen gelden voor de octrooihouder.
- (8) De voorwaarden van artikel 20 VEU en van de artikelen 326 en 329 VWEU zijn vervuld.
- (9) Het gebied waarbinnen de nauwere samenwerking zou plaatsvinden, de vaststelling van maatregelen voor de invoering van het eenheidsoctrooi dat bescherming biedt in de gehele Unie en de instelling van gecentraliseerde Uniewijde machtigings-, coördinatie- en controleregelingen, is volgens artikel 118 VWEU een van de gebieden die onder de Verdragen vallen.
- (10) Tijdens de zittingen van de Raad op 10 november 2010 en 10 december 2010 is vastgesteld respectievelijk bevestigd dat de doelstelling om binnen de Unie eenheidsoctrooibescherming in te stellen door de Unie als geheel niet binnen een redelijke termijn kan worden bereikt, waardoor is voldaan aan het vereiste in artikel 20, lid 2, VEU, dat slechts als laatste uitweg voor nauwere samenwerking wordt gekozen.
- (11) Nauwere samenwerking op het gebied van de instelling van eenheidsoctrooibescherming is gericht op het bevorderen van wetenschappelijke en technologische vooruitgang en de werking van de interne markt. Dankzij de instelling van eenheidsoctrooibescherming voor een groep lidstaten zou het niveau van octrooibescherming verbeteren door te voorzien in de mogelijkheid om uniforme octrooibescherming op het hele grondgebied van de deelnemende lidstaten te verkrijgen en zouden de kosten en complexiteit voor dat grondgebied worden opgeheven. Aldus wordt daardoor het bereiken van de doelstellingen van de Unie bevorderd, worden haar belangen beschermd en wordt haar integratieproces versterkt in overeenstemming met artikel 20, lid 1, VEU.
- (12) De instelling van eenheidsoctrooibescherming is niet opgenomen in de lijst van exclusieve bevoegdheidsgebieden van de Unie die in artikel 3, lid 1, VWEU zijn opgesomd. De rechtsgrond voor de invoering van Europese intellectuele-eigendomsrechten is artikel 118 VWEU, dat valt binnen hoofdstuk 3 (de onderlinge aanpassing van de wetgevingen) van titel VII inzake gemeenschappelijke regels betreffende de mededinging, de belastingen en de onderlinge aanpassing van de wetgevingen en dat specifiek de instelling en de werking van de interne markt noemt, een van de gedeelde bevoegdheden van de Unie volgens artikel 4 VWEU. De instelling van eenheidsoctrooibescherming met inbegrip van toepasselijke vertaalregelingen valt bijgevolg binnen het kader van de niet-exclusieve bevoegdheid van de Unie.
- (13) Nauwere samenwerking op het gebied van de instelling van eenheidsoctrooibescherming eerbiedigt de Verdragen en het uniale recht en doet geen afbreuk aan de interne markt of de economische, sociale of territoriale samenhang. Zij vormt geen belemmering voor of discriminatie in de handel tussen de lidstaten en verstoort de mededinging tussen de lidstaten niet.
- (14) Nauwere samenwerking op het gebied van de instelling van eenheidsoctrooibescherming eerbiedigt de bevoegdheden, rechten en verplichtingen van niet-deelnemende lidstaten. De mogelijkheid van het verkrijgen van eenheidsoctrooibescherming op het grondgebied van de deelnemende lidstaten heeft geen invloed op de beschikbaarheid of de voorwaarden van octrooibescherming op het grondgebied van niet-deelnemende lidstaten. Bovendien moeten ondernemingen uit niet-deelnemende lidstaten de mogelijkheid hebben onder dezelfde voorwaarden als ondernemingen uit deelnemende lidstaten eenheidsoctrooibescherming op het grondgebied van de deelnemende lidstaten te verkrijgen. Bestaande regels van niet-deelnemende lidstaten tot vaststelling van de voorwaarden voor het verkrijgen van octrooibescherming op hun grondgebied blijven onverlet.
- (15) Met name zou nauwere samenwerking op het gebied van de instelling van eenheidsoctrooibescherming in overeenstemming zijn met het uniale recht inzake octrooien omdat nauwere samenwerking het reeds bestaande acquis zou respecteren.

- (16) Behoudens naleving van alle voorwaarden van deelname die in dit besluit zijn neergelegd, staat nauwere samenwerking op het gebied van de instelling van eenheidsoctrooibescherming te allen tijde open voor alle lidstaten die overeenkomstig artikel 328 VWEU bereid zijn de handelingen die binnen dit kader reeds zijn vastgesteld, na te leven,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

Het Koninkrijk België, de Republiek Bulgarije, de Tsjechische Republiek, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, de Republiek Estland, Ierland, de Helleense Republiek, de Franse Republiek, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, het Groothertogdom Luxemburg, de Republiek Hongarije, Malta, het Koninkrijk der Nederlanden, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Polen, de Portugese Republiek, Roemenië, de Republiek Slovenië, de Republiek Slowa-

kije, de Republiek Finland, het Koninkrijk Zweden en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland worden gemachtigd onderling nauwere samenwerking aan te gaan op het gebied van de instelling van eenheidsoctrooibescherming, door toepassing van de betrokken bepalingen van de Verdragen.

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt vastgesteld.

Gedaan te Brussel, 10 maart 2011.

Voor de Raad

De voorzitter

CSÉFALVAY Z.

BESLUIT 2011/168/GBVB VAN DE RAAD**van 21 maart 2011****betreffende het Internationaal Strafhof en tot intrekking van Gemeenschappelijk Standpunt 2003/444/GBVB**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name artikel 29,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Met haar internationale optreden tracht de Unie de beginselen van de democratie, de rechtsstaat, de universaliteit en de ondeelbaarheid van de mensenrechten en de fundamentele vrijheden, de eerbiediging van de menselijke waardigheid, de beginselen van gelijkheid en solidariteit en de naleving van de beginselen van het Handvest van de Verenigde Naties en het internationale recht, zoals vastgelegd in artikel 21 van het Verdrag, ingang te doen vinden. De Unie streeft naar het aanknopen van betrekkingen en het opbouwen van partnerschappen met onder meer internationale organisaties die deze beginselen ook aanhangen.
- (2) Tot de doelstellingen van de Unie behoort het bewaren van de vrede, het voorkomen van conflicten en het versterken van de internationale veiligheid, overeenkomstig de doelstellingen en beginselen van het Handvest van de Verenigde Naties.
- (3) Het Statuut van Rome inzake het Internationaal Strafhof (hierna „het Statuut van Rome” genoemd) is op 1 juli 2002 van kracht geworden.
- (4) Alle lidstaten hebben het Statuut van Rome bekrachtigd.
- (5) De beginselen van het Statuut van Rome en de beginselen voor de werking van het Internationaal Strafhof (hierna „het ISH” genoemd), stemmen volledig overeen met de beginselen en doelstellingen van de Unie. De ernstige misdrijven waarover het ISH rechtsmacht heeft, zijn een bron van zorg voor de gehele internationale gemeenschap alsook voor de Unie en haar lidstaten.
- (6) De Unie en haar lidstaten zijn vastbesloten aan de straffeloosheid van de plegers van deze misdrijven een eind te maken door op nationaal niveau maatregelen te nemen en de internationale samenwerking te intensiveren, zodat zij daadwerkelijk worden vervolgd.
- (7) De Unie en het ISH hebben op 10 april 2006 een overeenkomst inzake samenwerking en bijstand ondertekend, die op 1 mei 2006 in werking is getreden ⁽¹⁾.
- (8) Met de in het Statuut van Rome opgenomen beginselen en regels van het internationaal strafrecht moet rekening worden gehouden in andere internationale rechtsinstrumenten.
- (9) De Unie is ervan overtuigd dat universele toetreding tot het Statuut van Rome van wezenlijk belang is voor de volledige efficiëntie van het ISH en vindt dat daartoe initiatieven met het oog op een ruimere aanvaarding van het Statuut van Rome moeten worden aangemoedigd, op voorwaarde dat deze in overeenstemming zijn met de letter en de geest van het Statuut van Rome.
- (10) Het is van het allergrootste belang dat de integriteit van het Statuut van Rome en de onafhankelijkheid van het ISH worden gehandhaafd.
- (11) De Raad heeft in de bijlage bij zijn conclusies van 30 september 2002 betreffende het Internationaal Strafhof een reeks beginselen uitgewerkt die moeten dienen als richtsnoeren voor de lidstaten wanneer zij zich beraden over de noodzaak en de reikwijdte van mogelijke overeenkomsten of regelingen die tot stand komen naar aanleiding van voorstellen betreffende de voorwaarden om personen aan het ISH over te leveren.
- (12) Op 25 mei 2010 heeft de Raad conclusies aangenomen over de conferentie tot herziening van het Statuut van Rome inzake het Internationaal Strafhof (hierna „de herzieningsconferentie” genoemd), die plaatsvond in Kampala, Uganda, van 31 mei tot en met 11 juni 2010.
- (13) Tijdens de herzieningsconferentie zijn er wijzigingen op het Statuut van Rome aangenomen, overeenkomstig artikel 5, lid 2, van het Statuut van Rome, om het misdrijf agressie te definiëren en om te bepalen onder welke voorwaarden het ISH ter zake van dat misdrijf rechtsmacht kan uitoefenen; zijn er wijzigingen aangenomen op het Statuut van Rome om de rechtsmacht van het ISH uit te breiden tot drie bijkomende oorlogsmisdaden, wanneer deze zijn gepleegd in niet-internationale gewapende conflicten; en is besloten artikel 124 van het Statuut van Rome voorlopig te behouden. Die wijzigingen moeten worden bekrachtigd of aanvaard en worden van kracht overeenkomstig artikel 121, lid 5, van het Statuut van Rome. Het ISH oefent ter zake van het misdrijf agressie rechtsmacht uit uit hoofde van een besluit dat na 1 januari 2017 moet worden genomen door dezelfde meerderheid van partij zijnde staten als nodig is voor het aannemen van een wijziging op het Statuut van Rome.
- (14) De Unie heeft tijdens de herzieningsconferentie toegezegd dat zij haar instrumenten ter ondersteuning van het ISH zal herzien en moderniseren en dat zij het universele karakter en de instandhouding van de integriteit van het Statuut van Rome zal blijven bevorderen.

⁽¹⁾ PB L 115 van 28.4.2006, blz. 50.

- (15) Voor de uitvoering van het Statuut van Rome zijn praktische maatregelen vereist die de Unie en haar lidstaten ten volle moeten steunen.
- (16) Het actieplan waartoe, onder andere, is opgeroepen in een resolutie betreffende de inwerkingtreding van het statuut van het Internationaal Strafhof die het Europees Parlement op 28 februari 2002 heeft goedgekeurd als follow-up van Gemeenschappelijk Standpunt 2001/443/GBVB van de Raad van 11 juni 2001 betreffende het Internationaal Strafhof⁽¹⁾, is op 4 februari 2004 aangenomen en moet indien nodig worden aangepast.
- (17) Gelet op het voorgaande dient Gemeenschappelijk Standpunt 2003/444/GBVB van 16 juni 2003 betreffende het Internationaal Strafhof⁽²⁾ te worden ingetrokken en door dit besluit te worden vervangen,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Het Internationaal Strafhof (hierna „het ISH” genoemd) is voor de voorkoming en beteugeling van de ernstige misdrijven waarover het rechtsmacht heeft een essentiële stap ter bevordering van de eerbiediging van het internationaal humanitair recht en de mensenrechten, waardoor wordt bijgedragen tot vrijheid, veiligheid, rechtvaardigheid en de rechtsstaat en tot de handhaving van de vrede, de voorkoming van conflicten en de versterking van de internationale veiligheid, overeenkomstig de doelstellingen en beginselen van het Handvest van de Verenigde Naties.

2. Dit besluit heeft ten doel ervoor te zorgen dat het Statuut van Rome inzake het Internationaal Strafhof (hierna „het Statuut van Rome” genoemd) universele steun verwerft door een zo breed mogelijke deelname aan het Statuut te stimuleren, de integriteit van het Statuut van Rome in stand te houden, de onafhankelijkheid van het ISH en diens daadwerkelijke en doeltreffende werking te steunen, samenwerking met het ISH te steunen evenals de toepassing van het beginsel van complementariteit.

Artikel 2

1. Om het doel van een zo breed mogelijke deelname aan het Statuut van Rome te waarborgen doen de Unie en haar lidstaten hun uiterste best om dit proces te bevorderen door de kwestie van de breedst mogelijke bekrachtiging, aanvaarding, goedkeuring of toetreding tot het Statuut van Rome en de uitvoering daarvan waar passend aan de orde te stellen in onderhandelingen, zoals onderhandelingen over overeenkomsten, of politieke dialogen met derde staten, groepen van staten of relevante regionale organisaties.

2. De Unie en haar lidstaten dragen ook anderszins bij tot een wereldwijde deelneming aan en uitvoering van het Statuut van Rome, zoals door het aannemen van initiatieven ter bevordering van de verspreiding van de waarden, beginselen en be-

palingen van het Statuut van Rome en daaraan gerelateerde instrumenten. Ter bevordering van de doelstellingen van dit besluit werkt de Unie, waar nodig, met andere belanghebbende staten, internationale instellingen, niet-gouvernementele organisaties en andere vertegenwoordigers van de civiele samenleving samen.

3. De lidstaten delen hun eigen ervaringen met betrekking tot de uitvoering van het Statuut van Rome met alle belanghebbende staten en bevorderen dat doel waar nodig op andere wijze. Op verzoek dragen de lidstaten met technische en, waar passend, financiële middelen bij aan de voor de deelneming aan en uitvoering van het Statuut van Rome door derde staten benodigde wetgeving. Op verzoek kan de Unie ook dergelijke bijstand verlenen. Staten die overwegen partij te worden bij het Statuut van Rome of met het ISH samen te werken, worden aangemoedigd de Unie te informeren over de eventuele moeilijkheden die zij daarbij ondervinden.

4. Bij de uitvoering van dit artikel coördineren de Unie en haar lidstaten de politieke en technische ondersteuning van het ISH met betrekking tot verschillende staten of groepen van staten.

Artikel 3

Om de onafhankelijkheid van het ISH te steunen, stellen de Unie en haar lidstaten het volgende in het werk:

- a) zij moedigen de staten die partij zijn aan om de voor hen vastgestelde bijdrage onverwijld en volledig over te maken, overeenkomstig de door de Vergadering van staten die partij zijn genomen besluiten;
- b) zij doen al het mogelijke opdat de lidstaten zo spoedig mogelijk tot de Overeenkomst betreffende de voorrechten en immuniteiten van het Internationaal Strafhof toetreden of deze bekrachtigen en zetten zich in voor de toetreding ertoe of bekrachtiging ervan door andere staten, en
- c) zij streven ernaar om op passende wijze de ontwikkeling te steunen van opleiding en bijstand van rechters, openbare aanklagers, ambtenaren en adviseurs die met het Hof verband houdende werkzaamheden uitvoeren.

Artikel 4

1. De Unie en haar lidstaten volgen nauwlettend de ontwikkelingen met betrekking tot samenwerking met het ISH overeenkomstig het Statuut van Rome.

2. De Unie houdt toezicht op de uitvoering van de overeenkomst tussen het Internationaal Strafhof en de Unie inzake samenwerking en bijstand.

3. De Unie en haar lidstaten beraden zich, indien nodig, op de sluiting van ad hoc-regelingen en overeenkomsten voor de doeltreffende werking van het ISH en zullen derde partijen aanmoedigen dat ook te doen.

⁽¹⁾ PB L 155 van 12.6.2001, blz. 19.

⁽²⁾ PB L 150 van 18.6.2003, blz. 67.

4. De Unie en haar lidstaten blijven, wanneer passend, derde landen attenderen op de conclusies van de Raad van 30 september 2002 inzake het Internationaal Strafhof, alsmede op de als bijlage daarbij gevoegde richtsnoeren van de Europese Unie, met betrekking tot voorstellen voor overeenkomsten of regelingen betreffende de voorwaarden voor overlevering aan het ISH.

Artikel 5

De Unie en de lidstaten nemen, waar passend, initiatieven of maatregelen die waarborgen dat het beginsel van complementariteit op nationaal niveau wordt uitgevoerd.

Artikel 6

De Raad en de hoge vertegenwoordiger van de Unie voor buitenlandse zaken en veiligheidsbeleid coördineren, waar nodig, maatregelen die de Unie en de lidstaten nemen voor de uitvoering van de artikelen 2 tot en met 5.

Artikel 7

De lidstaten werken samen om ervoor te zorgen dat de Vergadering van staten die partij zijn in alle opzichten soepel functioneert.

Artikel 8

De Unie zorgt voor samenhang tussen haar instrumenten en beleidsonderdelen op alle gebieden van haar extern en intern optreden in verband met de ernstigste internationale misdrijven die in het Statuut van Rome worden genoemd.

Artikel 9

De Raad herzielt dit besluit in voorkomend geval.

Artikel 10

Gemeenschappelijk Standpunt 2003/444/GBVB wordt hierbij ingetrokken en vervangen door dit besluit. Verwijzingen naar Gemeenschappelijk Standpunt 2003/444/GBVB gelden als verwijzingen naar dit besluit.

Artikel 11

Dit besluit treedt in werking op de datum waarop het wordt vastgesteld.

Gedaan te Brussel, 21 maart 2011.

Voor de Raad

De voorzitter

C. ASHTON

BESLUIT 2011/169/GBVB VAN DE RAAD**van 21 maart 2011****houdende wijziging van Besluit 2010/638/GBVB betreffende beperkende maatregelen tegen de
Republiek Guinee**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name artikel 29,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op 27 oktober 2009 heeft de Raad Gemeenschappelijk Standpunt 2009/788/GBVB betreffende beperkende maatregelen tegen de Republiek Guinee ⁽¹⁾ vastgesteld als reactie op het gewelddadige optreden van de veiligheidstroepen tegen politieke demonstranten in Conakry op 28 september 2009.
- (2) Op 25 oktober 2010 heeft de Raad Besluit 2010/638/GBVB ⁽²⁾ vastgesteld, waarbij de beperkende maatregelen werden verlengd tot en met 27 oktober 2011 en Gemeenschappelijk Standpunt 2009/788/GBVB werd ingetrokken.
- (3) Besluit 2010/638/GBVB dient te worden gewijzigd in het licht van de politieke situatie en van het verslag van de internationale onderzoekscommissie belast met de vaststelling van de feiten en omstandigheden van de gebeurtenissen van 28 september 2009 in Guinee,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

Besluit 2010/638/GBVB wordt als volgt gewijzigd:

1) Artikel 3, lid 1, wordt vervangen door:

„1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om binnenkomst op of doorreis via hun grondgebied te beletten van de in de bijlage vermelde personen die door de internationale onderzoekscommissie zijn aangewezen als verantwoordelijken voor de gebeurtenissen van 28 september 2009 in Guinee, en van de met hen geassocieerde personen.”.

2) Artikel 4, lid 1, wordt vervangen door:

„1. Alle tegoeden en economische middelen die toebehooren aan, eigendom zijn van, in het bezit zijn van of onder zeggenschap staan van de in de bijlage vermelde personen die door de internationale onderzoekscommissie als verantwoordelijken voor de gebeurtenissen van 28 september 2009 in Guinee zijn aangewezen, en de met hen geassocieerde natuurlijke of rechtspersonen, entiteiten of lichamen, worden bevroren.”.

3) De bijlage bij Besluit 2010/638/GBVB wordt vervangen door de bijlage bij dit besluit.

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt vastgesteld.

Gedaan te Brussel, 21 maart 2011.

*Voor de Raad**De voorzitter*

C. ASHTON

⁽¹⁾ PB L 281 van 28.10.2009, blz. 7.

⁽²⁾ PB L 280 van 26.10.2010, blz. 10.

BIJLAGE

„BIJLAGE

Lijst van de in de artikelen 3 en 4 bedoelde personen

	Naam (en eventuele aliases)	Nadere gegevens (geboortedatum en -plaats, nummer paspoort/identiteits-bewijs, enz.)	Redenen
1.	Kapitein Moussa Dadis CAMARA	geboortedatum: 01.01.1964 of 29.12.1968 nummer paspoort: R0001318	Persoon die door de internationale onderzoeks- commissie is geïdentifi- ceerd als zijnde verantwoordelijk voor de gebeurtenissen van 28 september 2009 in Guinee.
2.	Commandant Moussa Tiégboro CAMARA	geboortedatum: 01.01.1968 nummer paspoort: 7190	Persoon die door de internationale onderzoeks- commissie is geïdentifi- ceerd als zijnde verantwoordelijk voor de gebeurtenissen van 28 september 2009 in Guinee.
3.	Kolonel Dr. Abdoulaye Chérif DIABY	geboortedatum: 26.02.1957 nummer paspoort: 13683	Persoon die door de internationale onderzoeks- commissie is geïdentifi- ceerd als zijnde verantwoordelijk voor de gebeurtenissen van 28 september 2009 in Guinee.
4.	Luitenant Aboubacar Chérif (alias Toumba) DIAKITÉ		Persoon die door de internationale onderzoeks- commissie is geïdentifi- ceerd als zijnde verantwoordelijk voor de gebeurtenissen van 28 september 2009 in Guinee.
5.	Luitenant Jean-Claude PIVI (alias Coplan)	geboortedatum: 01.01.1960	Persoon die door de internationale onderzoeks- commissie is geïdentifi- ceerd als zijnde verantwoordelijk voor de gebeurtenissen van 28 september 2009 in Guinee.”.

BESLUIT 2011/170/GBVB VAN DE RAAD**van 21 maart 2011****houdende wijziging van Besluit 2010/330/GBVB inzake de geïntegreerde rechtsstaatmissie van de Europese Unie voor Irak, EUJUST LEX-IRAQ**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name artikel 28 en artikel 43, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Raad heeft op 7 maart 2005 Gemeenschappelijk Optreden 2005/190/GBVB inzake de geïntegreerde rechtsstaatmissie van de Europese Unie voor Irak, EUJUST LEX ⁽¹⁾ vastgesteld. Dit gemeenschappelijk optreden, dat naderhand is gewijzigd en verlengd, is op 30 juni 2009 verstreken.
- (2) De Raad heeft op 11 juni 2009 Gemeenschappelijk Optreden 2009/475/GBVB ⁽²⁾ vastgesteld, waarbij EUJUST LEX met nog eens twaalf maanden is verlengd tot en met 30 juni 2010, en waarin is bepaald dat EUJUST LEX in die periode start met een proeffase van activiteiten in Irak.
- (3) De Raad heeft op 14 juni 2010 Besluit 2010/330/GBVB ⁽³⁾ aangenomen, waarbij EUJUST LEX met nog eens 24 maanden wordt verlengd tot en met 30 juni 2012, en waarin is bepaald dat in die periode een geleidelijke operationele en structurele verschuiving naar Irak nodig is, waarbij de nadruk op gespecialiseerde opleiding komt te liggen, terwijl de missie waar passend ook activiteiten buiten het land uitvoert.
- (4) Besluit 2010/330/GBVB voorzagt in een financieel referentiebedrag ter dekking van de uitgaven voor EUJUST LEX-IRAQ van 1 juli 2010 tot en met 30 juni 2011. Dit financiële referentiebedrag moet worden verhoogd ter dekking van de operationele behoeften van de missie; Besluit 2010/330/GBVB moet dienovereenkomstig worden aangepast.

- (5) Het mandaat van de missie wordt vervuld in een veiligheidscontext die kan verslechteren en de doelstellingen van het extern optreden van de Unie, als gedefinieerd in artikel 21 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, kan schaden.

- (6) De bevel- en controlestructuur van de missie dient onverlet te laten dat het hoofd van de missie jegens de Commissie contractueel aansprakelijk is voor de uitvoering van de begroting van de missie,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 11, lid 1, van Gemeenschappelijk Optreden 2010/330/GBVB wordt vervangen door:

„1. Het financiële referentiebedrag ter dekking van de uitgaven voor de missie van 1 juli 2010 tot en met 30 juni 2011 bedraagt 22 300 000 EUR.”.

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt vastgesteld.

Gedaan te Brussel, 21 maart 2011.

Voor de Raad
De voorzitter
C. ASHTON

⁽¹⁾ PB L 62 van 9.3.2005, blz. 37.

⁽²⁾ PB L 156 van 19.6.2009, blz. 57.

⁽³⁾ PB L 149 van 15.6.2010, blz. 12.

BESLUIT 2011/171/GBVB VAN DE RAAD**van 21 maart 2011****houdende wijziging van Besluit 2010/573/GBVB inzake beperkende maatregelen tegen de leiders van de regio Transnistrië van de Republiek Moldavië**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

Gezien het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name artikel 29,

Besluit 2010/573/GBVB wordt als volgt gewijzigd:

Overwegende hetgeen volgt:

1) artikel 4, lid 2, wordt vervangen door:

(1) De Raad heeft op 27 september 2010 Besluit 2010/573/GBVB aangenomen ⁽¹⁾.

„2. Dit besluit is van toepassing tot en met 31 maart 2012. Het wordt voortdurend getoetst. Het wordt zo nodig verlengd of gewijzigd indien de Raad oordeelt dat de doelstellingen ervan niet zijn bereikt.”;

(2) Na een nieuwe evaluatie van Besluit 2010/573/GBVB wordt het wenselijk geacht de toepassing van de beperkende maatregelen tot en met 31 maart 2012 te verlengen.

2) artikel 4, lid 3, wordt vervangen door:

„3. De in dit besluit vervatte beperkende maatregelen worden opgeschort tot en met 30 september 2011. Aan het slot van die termijn beziet de Raad de beperkende maatregelen opnieuw.”.

(3) Om de partijen echter te stimuleren vooruitgang te boeken bij het vinden van een politieke oplossing voor het Transnistrische conflict — het uit de weg ruimen van de resterende problemen in verband met de scholen waar het Latijnse schrift wordt gebruikt, en het herstel van het vrij verkeer van personen —, is het wenselijk de beperkende maatregelen op te schorten tot en met 30 september 2011. Aan het eind van die periode zal de Raad de beperkende maatregelen opnieuw bezien in het licht van de ontwikkelingen, met name op de hierboven vermelde gebieden. De Raad kan te allen tijde besluiten de reisbeperkingen opnieuw toe te passen of in te trekken,

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt vastgesteld.

Gedaan te Brussel, 21 maart 2011.

Voor de Raad

De voorzitter

C. ASHTON

⁽¹⁾ PB L 253 van 28.9.2010, blz. 54.

BESLUIT 2011/172/GBVB VAN DE RAAD**van 21 maart 2011****betreffende beperkende maatregelen tegen bepaalde personen, entiteiten en lichamen vanwege de situatie in Egypte**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name artikel 29,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op 21 februari 2011 verklaarde de Europese Unie zich bereid steun te verlenen aan de vreedzame en ordelijke overgang naar een op de beginselen van de rechtsstaat gebaseerde civiele en democratische regering in Egypte, die de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden volledig eerbiedigt, alsook aan de totstandbrenging van een economie die de sociale cohesie versterkt en de groei bevordert.
- (2) In dit verband dienen beperkende maatregelen te worden vastgesteld tegen personen die zijn geïdentificeerd als zijnde verantwoordelijk voor het verduisteren van Egyptische overheidsmiddelen, en daarmee de Egyptische bevolking beroven van de voordelen van een duurzame ontwikkeling van haar economie en samenleving, en de ontwikkeling van de democratie in het land ondermijnen.
- (3) Voor de uitvoering van bepaalde maatregelen is nieuw optreden van de Unie nodig,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Alle tegoeden en economische middelen die toebehoren aan, eigendom zijn van of in bezit zijn van personen die zijn geïdentificeerd als zijnde verantwoordelijk voor het verduisteren van Egyptische overheidsmiddelen, of van de met hen geassocieerde natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten of lichamen als vermeld in de bijlage, worden bevroren.

2. Er worden geen tegoeden of economische middelen rechtstreeks of onrechtstreeks ter beschikking gesteld aan of ten behoeve van de in de bijlage vermelde natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten of organen.

3. De bevoegde autoriteit van een lidstaat kan, onder voorwaarden die zij passend acht, toestemming geven voor de vrijgave of de beschikbaarstelling van bepaalde bevroren tegoeden of economische middelen, indien zij heeft vastgesteld dat de betrokken tegoeden of economische middelen:

- a) noodzakelijk zijn voor het dekken van uitgaven voor de basisbehoeften van de in de bijlage genoemde natuurlijke

personen en de leden van hun gezin die van hen afhankelijk zijn, zoals betalingen voor voedsel, huur of hypotheeklasten, geneesmiddelen of geneeskundige behandelingen, belastingen, verzekeringspremies of openbare voorzieningen;

- b) uitsluitend bestemd zijn voor de betaling van redelijke honoraria en de vergoeding van kosten in verband met de verlening van juridische diensten;
- c) uitsluitend bestemd zijn voor de betaling van honoraria of kosten voor alleen het houden of beheren van bevroren tegoeden of economische middelen; of
- d) noodzakelijk zijn voor de betaling van buitengewone lasten, mits de bevoegde autoriteiten de bevoegde autoriteiten van de andere lidstaten en de Commissie ten minste twee weken voordat zij de toestemming geven, in kennis stellen van de redenen waarom zij menen dat specifieke toestemming moet worden gegeven.

De lidstaten stellen elkaar en de Commissie in kennis van elke toestemming die overeenkomstig dit lid is verleend.

4. In afwijking van lid 1 kan de bevoegde autoriteit van een lidstaat toestemming geven voor de vrijgave van bepaalde bevroren tegoeden of economische middelen mits aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- a) de betrokken tegoeden of economische middelen zijn het voorwerp van een gerechtelijk, administratief of arbitraal retentierecht of vonnis dat is vastgesteld vóór de datum waarop de natuurlijke persoon, de rechtspersoon, de entiteit of het lichaam bedoeld in lid 1 op de lijst in de bijlage werd geplaatst;
- b) de betrokken tegoeden of economische middelen worden uitsluitend aangewend om te voldoen aan vorderingen die door een dergelijk retentierecht zijn gewaarborgd of door een dergelijk vonnis geldig zijn verklaard, overeenkomstig de wet- en regelgeving tot vaststelling van de rechten van de personen die titularis zijn van dergelijke vorderingen;
- c) het retentierecht of het vonnis komt niet ten goede aan een natuurlijke persoon, rechtspersoon, entiteit of lichaam genoemd in de bijlage; en
- d) de erkenning van het retentierecht of het vonnis is niet in strijd met de openbare orde van de betrokken lidstaat.

De betrokken lidstaat stelt de andere lidstaten en de Commissie in kennis van elke toestemming die overeenkomstig dit lid is verleend.

5. Lid 1 belet niet dat een natuurlijke persoon, rechtspersoon, entiteit of lichaam vermeld in de lijst een betaling verricht die verschuldigd is uit hoofde van een contract dat is gesloten vóór deze persoon of entiteit of dit lichaam in de bijlage werd opgenomen, op voorwaarde dat de betrokken lidstaat heeft vastgesteld dat de betaling niet rechtstreeks of onrechtstreeks wordt ontvangen door een persoon, entiteit of lichaam bedoeld in lid 1.

6. Lid 2 is niet van toepassing op de bijboeking op bevroren rekeningen van:

- a) rente of andere inkomsten op deze rekeningen; of
- b) betalingen die verschuldigd zijn uit hoofde van contracten, overeenkomsten of verplichtingen die zijn gesloten of zijn ontstaan vóór de datum waarop de in de leden 1 en 2 bedoelde maatregelen op de betrokken rekeningen van toepassing werden,

mits deze rente, andere inkomsten en betalingen onder de in lid 1 bedoelde maatregelen blijven vallen.

Artikel 2

1. De Raad stelt op voorstel van een lidstaat of van de hoge vertegenwoordiger van de Unie voor buitenlandse zaken en veiligheidsbeleid de in de bijlage opgenomen lijst en eventuele wijzigingen daarin vast.

2. De Raad stelt de betrokken natuurlijke persoon, rechtspersoon, entiteit of het betrokken lichaam in kennis van het in lid 1 bedoelde besluit en van de motivering voor de plaatsing op de lijst, hetzij rechtstreeks, indien het adres bekend is, hetzij middels de bekendmaking van een kennisgeving, zodat deze persoon of entiteit of dit lichaam daarover opmerkingen kan indienen.

3. Indien er opmerkingen worden ingediend of substantieel nieuw bewijsmateriaal wordt overgelegd, toetst de Raad het in lid 1 bedoelde besluit en brengt hij de betrokken persoon of entiteit of het betrokken lichaam daarvan op de hoogte.

Artikel 3

1. In de bijlage worden de gronden voor opname in de lijst van de in artikel 1, lid 1, bedoelde natuurlijke personen en rechtspersonen, entiteiten en lichamen vermeld.

2. De bijlage bevat tevens de informatie, indien beschikbaar, die nodig is om de betrokken natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten of lichamen te identificeren. Met betrekking tot natuurlijke personen kan die informatie bestaan uit namen, inclusief aliases, geboortedatum en geboorteplaats, nationaliteit, paspoort- en identiteitskaartnummers, geslacht, adres en functie of beroep. Met betrekking tot rechtspersonen, entiteiten of lichamen kan die informatie namen, plaats en datum van registratie, registratienummer en de plaats van vestiging omvatten.

Artikel 4

Om het effect van de in artikel 1, leden 1 en 2, bedoelde maatregelen zo groot mogelijk te maken, moedigt de Unie derde landen aan soortgelijke beperkende maatregelen als die in dit besluit vervatte te treffen.

Artikel 5

Dit besluit treedt in werking op de datum waarop het wordt vastgesteld.

Dit besluit is van toepassing tot 22 maart 2012.

Dit besluit wordt voortdurend getoetst. Het kan zo nodig worden verlengd of gewijzigd, indien de Raad van oordeel is dat de doelstellingen ervan niet zijn bereikt.

Gedaan te Brussel, 21 maart 2011.

Voor de Raad

De voorzitter

C. ASHTON

BIJLAGE

Lijst van de in artikel 1 bedoelde natuurlijke personen, rechtspersonen, entiteiten en lichamen

	Naam (en eventuele aliassen)	Informatie ter identificatie	Redenen voor plaatsing op de lijst
1.	Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Voormalig president van de Arabische Republiek Egypte Geboortedatum: 04.05.1928 Man	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsmiddelen
2.	Suzanne Saleh Thabet	Echtgenote van de heer Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, voormalig president van de Arabische Republiek Egypte Geboortedatum: 28.02.1941 Vrouw	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsmiddelen
3.	Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Zoon van de heer Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, voormalig president van de Arabische Republiek Egypte Geboortedatum: 26.11.1960 Man	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsmiddelen
4.	Heidy Mahmoud Magdy Hussein Rasekh	Echtgenote van de heer Alaa Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, zoon van de voormalige president van de Arabische Republiek Egypte Geboortedatum: 05.10.1971 Vrouw	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsmiddelen
5.	Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak	Zoon van de heer Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, voormalig president van de Arabische Republiek Egypte Geboortedatum: 28.12.1963 Man	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsmiddelen
6.	Khadiga Mahmoud El Gammal	Echtgenote van de heer Gamal Mohamed Hosni Elsayed Mubarak, zoon van de voormalige president van de Arabische Republiek Egypte Geboortedatum: 13.10.1982 Vrouw	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsmiddelen
7.	Ahmed Abdelaziz Ezz	Voormalig parlements lid Geboortedatum: 12.01.1959 Man	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsmiddelen
8.	Abla Mohamed Fawzi Ali Ahmed	Echtgenote van de heer Ahmed Abdelaziz Ezz Geboortedatum: 31.01.1963 Vrouw	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsmiddelen

	Naam (en eventuele aliases)	Informatie ter identificatie	Redenen voor plaatsing op de lijst
9.	Khadiga Ahmed Ahmed Kamel Yassin	Echtgenote van de heer Ahmed Abdelaziz Ezz Geboortedatum: 25.05.1959 Vrouw	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsmiddelen
10.	Shahinaz Abdel Aziz Abdel Wahab Al Naggar	Echtgenote van de heer Ahmed Abdelaziz Ezz Geboortedatum: 09.10.1969 Vrouw	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsmiddelen
11.	Ahmed Alaeldin Amin Abdelmaksoud Elmaghraby	Voormalig minister van Huisvesting, Openbare Nutsbedrijven en Stadsontwikkeling Geboortedatum: 16.05.1945 Man	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsmiddelen
12.	Naglaa Abdallah El Gazaerly	Echtgenote van de heer Ahmed Alaeldin Amin Abdelmaksoud Elmaghraby Geboortedatum: 03.06.1956 Vrouw	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsmiddelen
13.	Rachid Mohamed Rachid Hussein	Voormalig minister van Handel en Industrie Geboortedatum: 09.02.1955 Man	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsmiddelen
14.	Hania Mahmoud Abdel Rahman Fahmy	Echtgenote van de heer Rachid Mohamed Rachid Hussein Geboortedatum: 05.07.1959 Vrouw	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsmiddelen
15.	Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana	Voormalig minister van Toerisme Geboortedatum: 20.02.1959 Man	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsmiddelen
16.	Jaylane Shawkat Hosni Galal Eldin	Echtgenote van de heer Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana Geboortedatum: 08.01.1960 Vrouw	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsmiddelen
17.	Amir Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana	Zoon van de heer Mohamed Zohir Mohamed Wahed Garrana Geboortedatum: 21.09.1990 Man	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsmiddelen

	Naam (en eventuele aliases)	Informatie ter identificatie	Redenen voor plaatsing op de lijst
18.	Habib Ibrahim Habib Eladli	Voormalig minister van Binnenlandse Zaken Geboortedatum: 01.03.1938 Man	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsgelden
19.	Elham Sayed Salem Sharshar	Echtgenote van de heer Habib Ibrahim Eladli Geboortedatum: 23.01.1963 Vrouw	Wordt op grond van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie door de Egyptische autoriteiten gerechtelijk vervolgd vanwege het verduisteren van overheidsgelden

BESLUIT 2011/173/GBVB VAN DE RAAD**van 21 maart 2011****betreffende beperkende maatregelen vanwege de situatie in Bosnië en Herzegovina**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name artikel 29,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Raad heeft op 14 december 2010 bevestigd vastbesloten te zijn het Algemeen Kaderakkoord voor vrede van Dayton en Parijs te steunen en zich bereid getoond voorstellen te overwegen die de Unie beter in staat moeten stellen om in dit verband effectief met Bosnië en Herzegovina samen te werken.
- (2) In dat verband moeten beperkende maatregelen worden opgelegd aan bepaalde natuurlijke en rechtspersonen wier activiteiten de soevereiniteit, de territoriale integriteit, de constitutionele orde en de internationale rechtspersoonlijkheid van Bosnië en Herzegovina ondermijnen, een ernstige bedreiging vormen voor de veiligheidssituatie in Bosnië en Herzegovina of het Algemeen Kaderakkoord voor de vrede van Dayton en Parijs en de bijlagen bij dit akkoord ondermijnen.
- (3) Voor de uitvoering van bepaalde maatregelen is nieuw optreden van de Unie nodig,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De lidstaten nemen de nodige maatregelen om de binnenkomst op of doorreis via hun grondgebied te beletten van de personen die:
 - a) de soevereiniteit, de territoriale integriteit, de constitutionele orde en de internationale rechtspersoonlijkheid van Bosnië en Herzegovina ondermijnen;
 - b) een ernstige bedreiging vormen voor de veiligheidssituatie in Bosnië en Herzegovina, of
 - c) het Algemeen Kaderakkoord voor de vrede van Dayton en Parijs en de bijlagen bij dit akkoord, waaronder de maatregelen die ter uitvoering van dit akkoord zijn vastgesteld, ondermijnen;

alsook van de met hen geassocieerde personen die op de lijst in de bijlagen zijn vermeld.

2. Lid 1 verplicht lidstaten niet eigen onderdanen te beletten hun grondgebied binnen te komen.

3. Lid 1 laat gevallen onverlet waarin lidstaten uit hoofde van het internationale recht gebonden zijn, en wel:

- a) als gastland van een internationale intergouvernementele organisatie;
- b) als gastland van een internationale conferentie die is bijeen-geroepen door, of plaatsvindt onder auspiciën van de VN;
- c) krachtens een multilaterale overeenkomst die voorrechten en immuniteiten verleent, of
- d) krachtens het Concordaat (Verdrag van Lateranen) van 1929 dat werd gesloten tussen de Heilige Stoel (Vaticaanstad) en Italië.

4. Lid 3 wordt ook geacht van toepassing te zijn op gevallen waarin een lidstaat optreedt als gastland van de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (OVSE).

5. De Raad wordt naar behoren geïnformeerd in elk van de gevallen waarin een lidstaat krachtens lid 3 of lid 4 een vrijstelling verleent.

6. De lidstaten kunnen van de krachtens lid 1 opgelegde maatregelen vrijstelling verlenen voor reizen die plaatsvinden op grond van dringende humanitaire noden, of om vergaderingen van intergouvernementele instanties, met inbegrip van door de Unie geïnitieerde vergaderingen, of vergaderingen waarvoor een lidstaat als fungerend voorzitter van de OVSE als gastheer optreedt, bij te wonen wanneer een politieke dialoog wordt gevoerd waarbij de democratie, de mensenrechten en de rechtsstaat in Bosnië en Herzegovina rechtstreeks worden bevorderd.

7. Een lidstaat die de in lid 6 bedoelde vrijstellingen wil verlenen, brengt zulks schriftelijk ter kennis van de Raad. De vrijstelling wordt geacht te zijn toegestaan, tenzij door één of meer leden van de Raad binnen twee werkdagen na ontvangst van de kennisgeving van de voorgestelde vrijstelling, schriftelijk bezwaar wordt gemaakt bij de Raad. Indien één of meer leden van de Raad bezwaar maken, kan de Raad met een gekwalificeerde meerderheid van stemmen besluiten de voorgestelde vrijstelling te verlenen.

8. Wanneer een lidstaat krachtens de leden 3, 4, 6 en 7 een machtiging verleent tot binnenkomst op of doorreis via zijn grondgebied van de in de bijlage vermelde personen, dan geldt deze machtiging uitsluitend voor het doel waarvoor ze is verleend en voor de personen waarop deze betrekking heeft.

Artikel 2

1. Alle tegoeden en economische middelen die toebehoren aan, eigendom zijn van of in het bezit zijn van of gecontroleerd worden door personen:

- a) die de soevereiniteit, de territoriale integriteit, de constitutionele orde en de internationale rechtspersoonlijkheid van Bosnië en Herzegovina ondermijnen;
- b) een ernstige bedreiging vormen voor de veiligheidssituatie in Bosnië en Herzegovina, of
- c) het Algemeen Kaderakkoord voor de vrede van Dayton en Parijs en de bijlagen bij dit akkoord, waaronder de maatregelen die ter uitvoering van dit akkoord zijn vastgesteld, ondermijnen;

alsook door de met hen geassocieerde natuurlijke of rechtspersonen die in de bijlage zijn vermeld, worden bevroren.

2. Er worden geen tegoeden of economische middelen rechtstreeks of onrechtstreeks ter beschikking gesteld aan of ten behoeve van de in de bijlage vermelde natuurlijke of rechtspersonen.

3. De bevoegde autoriteit van een lidstaat kan, onder voorwaarden die zij passend acht, toestemming geven voor de vrijgave of de beschikbaarstelling van bepaalde bevroren tegoeden of economische middelen, indien zij heeft vastgesteld dat de betrokken tegoeden of economische middelen:

- a) noodzakelijk zijn voor het dekken van uitgaven voor de basisbehoeften van de in de bijlage genoemde natuurlijke personen en de leden van hun gezin die van hen afhankelijk zijn, zoals betalingen voor voedsel, huur of hypotheeklasten, geneesmiddelen of geneeskundige behandelingen, belastingen, verzekeringspremies of openbare voorzieningen;
- b) uitsluitend bestemd zijn voor de betaling van redelijke honoraria en de vergoeding van kosten in verband met de verlening van juridische diensten;
- c) uitsluitend bestemd zijn voor de betaling van honoraria of kosten voor alleen het houden of beheren van bevroren tegoeden of economische middelen, of
- d) noodzakelijk zijn voor de betaling van buitengewone lasten, mits de bevoegde autoriteit de bevoegde autoriteiten van de andere lidstaten en de Commissie ten minste twee weken

voordat zij de toestemming geeft, in kennis stelt van de redenen waarom zij meent dat specifieke toestemming moet worden gegeven.

De lidstaten stellen elkaar en de Commissie in kennis van elke toestemming die zij overeenkomstig dit lid verlenen.

4. In afwijking van lid 1 kunnen de bevoegde autoriteiten van een lidstaat toestemming geven voor de vrijgave van bepaalde bevroren tegoeden of economische middelen mits aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- a) de tegoeden of economische middelen zijn het voorwerp van een gerechtelijk, administratief of arbitraal retentierecht of vonnis dat is vastgesteld vóór de datum waarop de natuurlijke of rechtspersoon, bedoeld in lid 1, op de lijst in de bijlage werd geplaatst;
- b) de tegoeden of economische middelen worden uitsluitend aangewend om te voldoen aan vorderingen die door een dergelijk retentierecht zijn gewaarborgd of door een dergelijk vonnis geldig zijn verklaard, overeenkomstig de wet- en regelgeving tot vaststelling van de rechten van de personen die titularis zijn van dergelijke vorderingen;
- c) het retentierecht of het vonnis komt niet ten goede aan een natuurlijke of rechtspersoon genoemd in de bijlage, en
- d) de erkenning van het retentierecht of het vonnis is niet in strijd met de openbare orde van de betrokken lidstaat.

De lidstaten stellen elkaar en de Commissie in kennis van elke toestemming die overeenkomstig dit lid is verleend.

5. Lid 1 belet niet dat een in de lijst vermelde persoon een betaling verricht die verschuldigd is uit hoofde van een contract dat is gesloten voordat deze persoon op de lijst werd geplaatst, op voorwaarde dat de betrokken lidstaat heeft vastgesteld dat de betaling niet rechtstreeks of onrechtstreeks wordt ontvangen door een in lid 1 bedoelde persoon.

6. Lid 2 is niet van toepassing op de bijboeking op de bevroren rekeningen van:

- a) rente of andere inkomsten op deze rekeningen, of
- b) betalingen die verschuldigd zijn uit hoofde van contracten, overeenkomsten of verplichtingen die zijn gesloten of zijn ontstaan vóór de datum waarop dit besluit op de betrokken rekeningen van toepassing werd,

mits deze rente, andere inkomsten en betalingen onder lid 1 blijven vallen.

Artikel 3

1. De Raad stelt op voorstel van een lidstaat of van de hoge vertegenwoordiger van de Unie voor buitenlandse zaken en veiligheidsbeleid de in de bijlage opgenomen lijst en eventuele wijzigingen daarin vast.

2. De Raad stelt de betrokken persoon of het betrokken lichaam in kennis van zijn besluit en van de motivering voor de plaatsing op de lijst, hetzij rechtstreeks, indien het adres bekend is, hetzij middels de bekendmaking van een kennisgeving, zodat deze persoon daarover opmerkingen kan indienen.

3. Indien er opmerkingen worden ingediend of substantieel nieuw bewijsmateriaal wordt overgelegd, toetst de Raad zijn besluit en brengt hij de betrokken persoon daarvan op de hoogte.

Artikel 4

1. In de bijlage worden de gronden voor opneming van de betrokken personen in de lijst vermeld.

2. De bijlage bevat tevens de informatie, indien beschikbaar, die nodig is om de betrokken personen te identificeren. Met betrekking tot natuurlijke personen kan die informatie bestaan uit namen, inclusief aliassen, geboortedatum en geboorteplaats, nationaliteit, paspoort- en identiteitskaartnummers, geslacht,

adres indien bekend, en functie of beroep. Met betrekking tot rechtspersonen kan die informatie namen, plaats en datum van registratie, registratienummer en de plaats van vestiging omvatten.

Artikel 5

Om het effect van de in dit besluit vastgelegde beperkende maatregelen zo groot mogelijk te maken, moedigt de Unie derde landen aan soortgelijke beperkende maatregelen vast te stellen.

Artikel 6

Dit besluit treedt in werking op de datum waarop het wordt vastgesteld.

Dit besluit is van toepassing tot en met 22 maart 2012.

Dit besluit wordt voortdurend getoetst. Het wordt zo nodig verlengd of gewijzigd indien de Raad van oordeel is dat de doelstellingen ervan niet zijn verwezenlijkt.

Gedaan te Brussel, 21 maart 2011.

Voor de Raad
De voorzitter
C. ASHTON

*BIJLAGE***Lijst van de in de artikelen 1 en 2 bedoelde natuurlijke en rechtspersonen**

...

UITVOERINGSBESLUIT 2011/174/GBVB VAN DE RAAD**van 21 maart 2011****tot uitvoering van Besluit 2010/639/GBVB betreffende beperkende maatregelen tegen bepaalde functionarissen van Belarus**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Gezien Besluit 2010/639/GBVB van de Raad van 25 oktober 2010 betreffende beperkende maatregelen tegen bepaalde functionarissen van Belarus ⁽¹⁾, en met name artikel 4, lid 1, juncto artikel 31, lid 2, van het Verdrag betreffende de Europese Unie,

Artikel 1

De bijlagen I, II, III, IIIA en IV bij Besluit 2010/639/GBVB worden vervangen door de tekst opgenomen in de bijlagen I, II, III, IV en V bij dit besluit.

Overwegende hetgeen volgt:

Artikel 2

(1) De Raad heeft op 25 oktober 2010 Besluit 2010/639/GBVB betreffende beperkende maatregelen tegen bepaalde functionarissen van Belarus vastgesteld.

Dit besluit wordt van kracht op de dag waarop het wordt vastgesteld.

(2) Gezien de ernstige situatie in Belarus dienen nog andere personen te worden opgenomen op de lijsten van aan beperkende maatregelen onderworpen personen als vervat in de bijlagen IIIA en IV bij Besluit 2010/639/GBVB. Voorts moet de informatie betreffende bepaalde personen op de lijsten van de bijlagen I, II, III, IIIA en IV bij dat besluit worden geactualiseerd,

Gedaan te Brussel, 21 maart 2011.

*Voor de Raad**De voorzitter*

C. ASHTON

⁽¹⁾ PB L 280 van 26.10.2010, blz. 18.

BIJLAGE I

„BIJLAGE I

Lijst van personen als bedoeld in artikel 1, lid 1, onder a)

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam (Belarussische spelling)	Naam (Russische spelling)	Geboorte- plaats en - datum	Functie
1.	Sheiman, Viktor Uladzimiravich (Sheyman, Viktor Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich)	Шэйман Віктар Уладзіміравіч	ШЕЙМАН Виктор Владимирович	26.5.1958, regio Grodno	Voormalig secretaris van de veiligheidsraad, thans bij- zonder assistent van de pre- sident
2.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimirovich	Навумаў Уладзімір Уладзіміравіч	НАУМОВ Владимир Владимирович	7.2.1956, Smolensk	Voormalig minister van Binnenlandse Zaken
3.	Sivakov, Iury (Yuriy, Yuri) Leonidovich		Сиваков, Юрий Леонидович	5.8.1946, regio Sakhalin	Voormalig minister van Toerisme en voormalig mi- nister van Binnenlandse Za- ken
4.	Paulichenka, Dzmitry Valerievich Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyeovich)	Паўлічэнка Дзмітрый Валер'евіч	Павличенко, Дмитрий Валериевич	1966, Vitebsk	Hoofd van de speciale reac- tiegroep bij het ministerie van Binnenlandse Zaken (SOBR)".

BIJLAGE II

„BIJLAGE II

Lijst van personen als bedoeld in artikel 1, lid 1, onder b)

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam (Belarussische spelling)	Naam (Russische spelling)	Geboorte-plaats en - datum	Functie
1.	Iarmoshyna, Lidziia Mikhailauna (Yarmoshyna, Lidzia Mikhailauna; Yarmoshyna, Lidziya Mikhailauna) Ermoshina, Lidiia Mikhailovna (Yermoshina, Lidia Mikhailovna; Yermoshina, Lidiya Mikhailovna)	Ярмошына Лідзія Міхайлаўна	ЕРМОШИНА Лидия Михайловна	29.1.1953, Slutsk (regio Minsk)	Voorzitter van de centrale verkiezingscommissie van Belarus (CEC)
2.	Padabed, Iury Mikalaevich (Padabed, Yury Mikalaevich) Podobed, Iuri Nikolaevich (Podobed, Yuri Nikolaevich)	Падабед Юрый Мікалаевіч	Подобед, Юрий Николаевич	5.3.1962, Slutsk (regio Minsk)	Speciale eenheid, ministerie van Binnenlandse Zaken".

Lijst van personen als bedoeld in artikel 1, lid 1, onder c)

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam (Belarussische spelling)	Naam (Russische spelling)	Geboorte-datum	Geboorte-plaats	Adres	Paspoort-nummer	Functie
1.	Lukashenka, Aliaksandr Ryhoravich Lukashenko, Aleksandr Grigorievich	Лукашэнка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Kopys, district Vitebsk			President
2.	Niavyhlas, Henadz Mikalaevich Nevyglas, Gennadi Nikolaevich	Нявыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, district Pinsk			Voormalig hoofd van het Kabinet van de President
3.	Piatkevich, Natallia Uladzimirauna Petkevich, Natalia Vladimirovna (Petkevich, Natalya Vladimirovna)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk			Voormalig adjunct-hoofd van het kabinet van de President
4.	Rubinau, Anatol Mikalaevich Rubinov, Anatoli Nikolaevich	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	4.4.1939	Mogilev			Voorzitter van de Raad van de Republiek, Voormalig adjunct-hoofd belast met media en ideologie van het kabinet van de president
5.	Praliaskouski, Aleh Vitoldavich Proleskovski, Oleg Vitoldovich (Proleskovsky, Oleg Vitoldovich)	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (Sergijev Posad/ Rusland)			Minister van Voorlichting
6.	Radzkou, Aliaksandr Mikhailavich Radkov, Aleksandr Mikhailovich	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Botnia, district Mogilev			Adjunct-hoofd van het kabinet van de president
7.	Rusakevich, Uladzimir Vasilievich Rusakevich, Vladimir Vasilievich	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vygonoshchi, district Brest			Voormalig minister van Voorlichting
8.	Halavanau, Viktor Ryhoravich Golovanov, Viktor Grigorievich	Галаванаў Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov			Minister van Justitie
9.	Zimouski Aliaksandr Leanidavich Zimovski, Aleksandr Leonidovich	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Duitsland			Voormalig voorzitter van de staatstelevisie

	Naam Transcriptie van Belarusische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam (Belarusische spelling)	Naam (Russische spelling)	Geboorte-datum	Geboorte-plaats	Adres	Paspoort-nummer	Functie
10.	Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich Konoplev, Vladimir Nikolaevich	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulintsi, district Mogilev			Voormalig voorzitter van het Huis van Afgevaardigden
11.	Charhinets, Mikalai Ivanavich Cherginets, Nikolai Ivanovich	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			Voorzitter van de Commissie Buitenlandse Zaken van de Raad van de Republiek
12.	Kastsian, Siarhei Ivanavich Kostian, Sergei Ivanovich (Kostyan, Sergey Ivanovich)	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usokhi, district Mogilev			Voorzitter van de Commissie Buitenlandse Zaken van het Huis van Afgevaardigden
13.	Orda, Mikhail Siarheevich Orda, Mikhail Sergeievich	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Diatlovo, district Grodno, Дятлово Гродненской области			Lid van de Raad van de Repu- blik, voormalig leider van de BRSM (Republikeinse Unie van de Belarusische jeugd)
14.	Lazavik, Mikalai Ivanavich Lozovik, Nikolai Ivanovich	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Nevinyany, district Minsk, Невиняны Вилейского р-на Минской обл			Secretaris, CEC
15.	Miklashevich, Piotr Piatrovich Miklashevich, Petr Petrovich	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, District Minsk			Procureur-generaal
16.	Slizheuski, Aleh Leanidavich Slizhevski, Oleg Leonidovich	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Lid CEC
17.	Kharyton, Aliaksandr Khariton, Aleksandr	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Adviseur van de afdeling Soci- ale organisaties, sociale partners en ngo's van het ministerie van Justitie
18.	Smirnou, Iauhen Aliaksandravich (Smirnou, Yauhen Aliaksandravich) Smirnov, Evgeni Aleksandrovich (Smirnov, Yevgeni Aleksandrovich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	District Riazan, Rusland			Eerste vicevoorzitter van het Economisch Hof

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam (Belarussische spelling)	Naam (Russische spelling)	Geboorte-datum	Geboorte-plaats	Adres	Paspoort-nummer	Functie
19.	Ravutskaia, Nadzeia Zalauna (Ravutskaya, Nadzeya Zalauna) Reutskaia, Nadezhda Zalovna (Reutskaya, Nadezhda Zalovna)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Rechter in het district Moskou van Minsk
20.	Trubnikau, Mikalai Aliakseevich Trubnikov, Nikolai Alekseevich	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Rechter in het district Parti- zanski van Minsk
21.	Kupryianau, Mikalai Mikhailavich Kupriianov, Nikolai Mikhailovich (Kuprianov, Nikolai Mikhailovich; Kupriyanov, Nikolai Mikhailovich)	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Voormalig adjunct-procureur- generaal
22.	Sukharenka, Stsiapan Mikalaevich Sukhorenko, Stepan Nikolaevich	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Zdudichi, district Gomel			Voormalig voorzitter van de KGB
23.	Dzemiantsei, Vasil Ivanavich (Dzemyantsey, Vasil Ivanovich) Dementei, Vasili Ivanovich (Dementey, Vasili Ivanovich)	Дземянцэй Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					Eerste vicevoorzitter van de KGB
24.	Kozik, Leanid Piatrovich Kozik, Leonid Petrovich	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisov			Hoofd van de federatie van vakbonden
25.	Kaliada, Aliaksandr Mikhailavich Koleda, Aleksandr Mikhailovich	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Lid van de centrale verkiezings- commissie (CEC)
26.	Mikhasiou, Uladimir Ilich Mikhasev, Vladimir Ilich	Міхасёў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Voormalig voorzitter van de re- gionale verkiezingscommissie (REC) van het district Gomel
27.	Luchyna, Leanid Aliaksandravich Luchina, Leonid Aleksandrovich	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	district Minsk			Voormalig voorzitter van de REC van het district Grodno

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam (Belarussische spelling)	Naam (Russische spelling)	Geboorte-datum	Geboorte-plaats	Adres	Paspoort-nummer	Functie
28.	Karpenka, Ihar Vasilievich Karpenko, Igor Vasilievich	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novokuznetsk, Rusland			Hoofd van de regionale verkiezingscommissie (REC), stad Minsk
29.	Kurlovich, Uladzimir Anatolievich Kurlovich, Vladimir Anatolievich	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Voormalig voorzitter van de REC van het district Minsk
30.	Miatselitsa, Mikalai Tsimafeevich Metelitsa, Nikolai Timofeevich	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Voormalig voorzitter van de REC van het district Mogilev
31.	Rybakou, Aliaksei (Rybakov, Aliaksey) Rybakov, Aleksei (Rybakov, Alexey)	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Yesenina 31-1-104, Minsk		Rechter bij het hof van het district Moskou van Minsk
32.	Bortnik, Siarhei Aliksandrovich (Bortnik, Siarhey Aliksandrovich) Bortnik, Sergei Aleksandrovich (Bortnik, Sergey Aleksandrovich)	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Surganova 80-263, Minsk	MP0469554	Openbaar aanklager
33.	Iasianovich, Leanid Stanislavavich (Yasianovich, Leanid Stanislavavich) Iasenovich, Leonid Stanislavovich (Yasenovich, Leonid Stanislavovich)	Ясяновіч Леанід Станіслававіч	ЯСЕНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Buchani, Vitebsk district	Ul. Gorovtsa 4-104, Minsk	MP0515811	Rechter bij het hof van het Centraal district in Minsk
34.	Mihun, Andrei Arkadzevich (Mihun, Andrey Arkadzevich) Migun, Andrei Arkadieievich (Migun, Andrey Arkadieievich)	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Minsk	Ul. Goretskovo Maksima 53-16, Minsk	MP1313262	Openbaar aanklager".

BIJLAGE IV

„BIJLAGE IIIA

Lijst van personen als bedoeld in artikel 1, lid 1, onder d), en artikel 2, lid 1, onder b)

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam in het Belarussisch	Naam in het Russisch	Geboorteplaats en -datum	Functie
1.	Lukashenka, Viktor Aliaksandravich Lukashenko, Viktor Aleksandrovich	Лукашэнка Віктар Аляксандравіч	Лукашенко Виктор Алек- сандрович	1976	Assistant van de presi- dent voor nationale vei- ligheidsaangelegenheden
2.	Bazanau, Aliaksandr Viktaravich Bazanov, Aleksandr Viktorovich	Базанаў Аля- ксандр Вікта- равіч	Базанов Ал- ександр Ви- кторович		Directeur, Informatie- en Analysecentrum van het kabinet van de pre- sident
3.	Guseu, Aliaksei Viktaravich Gusev, Aleksei Viktorovich (Gusev, Alexey Viktorovich)	Гусеў Аля- ксей Вікта- равіч	Гусев Алек- сей Викто- рович		1e adjunct-directeur, In- formatie- en Analyse- centrum van het kabi- net van de president
4.	Kryshtapovich, Leu Eustafievich (Kryshtapovich, Leu Yeustafievich) Krishtapovich, Lev Evstafievich (Krishtapovich, Lev Yevstafievich)	Крыштаповіч Леў Еўстафье- віч	Криштапович Лев Евс- тафьевич		Adjunct-directeur, Infor- matie- en Analysecen- trum van het kabinet van de president
5.	Kolas, Alena Piatrovna Kolos, Elena Petrovna (Kolos, Yelena Petrovna)	Колас Алена Пятроўна	Колос Елена Петровна		Adjunct-directeur, Infor- matie- en Analysecen- trum van het kabinet van de president
6.		Макей Улад- зімір Уладзім- іравіч	МАКЕЙ Владимир Владим- ирович	5 augustus 1958, regio Grodno	Hoofd van het kabinet van de president
7.	Iancheuski, Usevalad Viachaslavavich (Yancheuski, Usevalad Vyachaslava- vich) Ianchevski, Vsevolod Viacheslavovich (Yanchevski, Vsevolod Vyacheslavo- vich)	Янчэўскі Усевалад Вячаслававіч	ЯНЧЕВСКИЙ Всеволод Вячеславович	22 april 1976, Boris- sov	Assistent van de presi- dent, hoofd van de ide- ologische dienst van het kabinet van de presi- dent
8.	Maltsau, Leanid Siamionavich Maltsev, Leonid Semenovich	Мальцаў Леанід Сямёнавіч	МАЛЫЦЕВ Леонид Сем- енович	29 augustus 1949, Vete- nevka, dis- trict Slo- nim, regio Grodno	Secretaris van de veilig- heidsraad
9.	Utsiuryn, Andrei Aliaksandravich (Utsiuryn, Andrey Aliaksandravich; Utsyuryn, Andrei Aliaksandravich) Vtiurin, Andrei Aleksandrovich (Vtiurin, Andrey Aleksandrovich; Vty- urin, Andrei Aleksandrovich)	Уцюрын Ан- дрэй Аля- ксандравіч	Втюрин, Ан- дрей Алек- сандрович		Hoofd van het veilig- heids-detachement van de president

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam in het Belarussisch	Naam in het Russisch	Geboorteplaats en -datum	Functie
10.	Ipatau, Vadzim Dzmitryevich Ipatov, Vadim Dmitrievich	Іпатаў Вадзім Дзмітрыевіч	ИПАТОВ Вадим Дми- триевич		Adjunct-voorzitter, cen- trale verkiezingscom- missie (CEC)
11.	Bushnaia, Natallia Uladzimirauna (Bushnaya, Natallia Uladzimirauna) Bushnaia, Natalia Vladimirovna (Bushnaya, Natalya Vladimirovna)	Бушная Наталля Уладзіміраўна	Бушная, Наталья Вла- димирова	1953, Mo- gilev	Lid CEC
12.	Bushchik, Vasil Vasilievich Bushchik, Vasili Vasilievich	Бушчык Васіль Васільевіч	Бушик, Вас- илий Вас- ильевич		Lid CEC
13.	Katsuba, Sviatlana Piatrouna Katsubo, Svetlana Petrovna	Кацуба Святлана Пя- троўна	Кацубо, Светлана Пе- тровна		Lid CEC
14.	Kisialiova, Nadzeia Mikalaeuna (Kisyaliova, Nadzeya Mikalaeuna) Kiseleva, Nadezhda Nikolaevna	Кісялёва Над- зея Мікалаеўна	Киселева, Надежда Ни- колаевна		Lid CEC
15.	Padaliak, Eduard Vasilievich (Padalyak, Eduard Vasilyevich) Podoliak, Eduard Vasilievich (Podolyak, Eduard Vasilyevich)	Падаляк Эд- уард Васільевіч	Подольак, Эд- уард Вас- ильевич		Lid CEC
16.	Rakhmanava, Maryna Iurievna Rakhmanova, Marina Iurievna	Рахманова Марына Юр'еўна	Рахманова, Марина Ю- рьевна		Lid CEC
17.	Shchurok, Ivan Antonavich Shchurok, Ivan Antonovich	Шчурок Іван Антанавіч	Щурок, Иван Антонович		Lid CEC
18.	Kisialiou, Anatol Siamionavich Kiselev, Anatoli Semenovich (Kiselyov, Anatoli Semyonovich)	Кісялёў Анатоль Сямёнавіч	Киселев, Анатолий Се- менович		Voorzitter van de regio- nale verkiezingscom- missie (REC), regio Brest
19.	Krukouski, Viachaslau Iafimavich (Krukouski, Vyachaslau Yafimavich) Kriukovski, Viacheslav Iefimovich (Kryukovski, Vyacheslav Yefimovich)	Крукоўскі, Вячаслаў Яфімавіч	Крюковский, Вячеслав Е- фимович		Voorzitter van de regio- nale verkiezingscom- missie (REC), regio Vi- tebsk
20.	Stosh, Mikalai Mikalaeovich Stosh, Nikolai Nikolaevich	Стош Мікалай Мікалаевіч	Стош, Николай Ни- колаевич		Voorzitter van de regio- nale verkiezingscom- missie (REC), regio Go- mel
21.	Sauko, Valery Iosifavich Savko, Valeri Iosifovich	Саўко Вал- еры́й Іо- сіфа́віч	Савко, Вал- ерий Ио- сифович		Voorzitter van de regio- nale verkiezingscom- missie (REC), regio Gro- dno
22.	Vasilieu, Aliaksei Aliksandravich (Vasilyeu, Aliaksey Aliksandravich) Vasiliev, Aleksei Aleksandrovich (Vasilyev, Alexey Alexandrovich)	Васільеў Аля- ксе́й Аля- ксандра́віч	Васильев, Ал- ексей Алек- сандрович		Voorzitter van de regio- nale verkiezingscom- missie (REC), regio Min- sk

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam in het Belarussisch	Naam in het Russisch	Geboorteplaats en -datum	Functie
23.	Berastau, Valery Vasilievich Berestov, Valeri Vasilievich (Berestov, Valeriy Vasilyevich)	Берастаў Валерый Васільевіч	Берестов, Валерий Васильевич		Voorzitter van de regionale verkiezingscommissie (REC), regio Mogilev
24.	Vasilevich, Ryhor Aliakseevich Vasilevich, Grigori Alekseevich (Vasilevich, Grigoriy Alekseyevich)	Васілевіч Рыгор Аляксеевіч	ВАСИЛЕВИЧ Григорий Алексеевич	13 februari 1955	Procureur-generaal
25.	Shved, Andrei Ivanavich Shved, Andrei Ivanovich (Shved, Andrey Ivanovich)	Швед Андрэй Іванавіч	Швед Андрей Иванович		Adjunct-procureur-generaal
26.	Lashyn, Aliaksandr Mikhailavich Lashin, Aleksandr Mikhailovich	Лашын Аляксандр Міхайлавіч	Лашин, Александр Михайлович		Adjunct-procureur-generaal
27.	Konan, Viktor Aliaksandravich Konon, Viktor Aleksandrovich	Конан Віктар Аляксандравіч	Конон, Виктор Александрович		Adjunct-procureur-generaal
28.	Stuk, Aliaksei Kanstantsinavich Stuk, Aleksei Konstantinovich (Stuk, Alexey Konstantinovich)	Стук Аляксей Канстанцінавіч	Стук, Алексей Константинович		Adjunct-procureur-generaal
29.	Kuklis, Mikalai Ivanovich Kuklis, Nikolai Ivanovich	Кукліс Мікалай Іванавіч	Куклис, Николай Иванович		Adjunct-procureur-generaal
30.	Khmaruk, Siargei Konstantinovich Khmaruk, Sergei Konstantinovich (Khmaruk, Sergey Konstantinovich)	Хмарук Сяргей Канстанцінавіч	Хмарук, Сергей Константинович		Procureur van het district Brest
31.	Dysko, Henadz Iosifavich Dysko, Gennadi Iosifovich	Дыско Генадзь Іосіфавіч	Дыско, Геннадий Иосифович		Procureur van het district Vitebsk
32.	Shaeu, Valiantsin Piatrovich (Shayeu, Valyantsin Piatrovich) Shaeu, Valentin Petrovich (Shayev, Valentin Petrovich)	Шаеў Валянцін Пятровіч	Шаев, Валентин Петрович		Procureur van het district Gomel
33.	Morozau, Viktor Mikalaevich Morozov, Viktor Nikolaevich	Марозаў Віктар Мікалаевіч	Морозов, Виктор Николаевич		Procureur van het district Grodno
34.	Arhipau, Aliaksandr Mikhailavich Arhipov, Aleksandr Mikhailovich	Архіпаў Аляксандр Міхайлавіч	Архипов, Александр Михайлович	1959, Mogilev	Procureur van het district Minsk
35.	Siankevich, Eduard Aliaksandravich Senkevich, Eduard Aleksandrovich	Сянькевіч Эдуард Аляксандравіч	Сенькевич, Эдуард Александрович		Procureur van het district Mogilev

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam in het Belarussisch	Naam in het Russisch	Geboorteplaats en -datum	Functie
36.	Kulik, Mikalai Mikalaevich Kulik, Nikolai Nikolaevich	Кулік Мікалай Мікалаевіч	Кулик, Николай Николаевич		Procureur van de stad Minsk
37.	Dudkin, Anatol Kanstantsinavich Dudkin, Anatoli Konstantinovich	Дудкін Анатоль Кан- станцінавіч	Дудкин, Ана- толий Ко- нстантинович		Procureur inzake ver- voerskwesties van de Republiek Belarus
38.	Dranitsa, Aliaksandr Mikalaevich Dranitsa, Aleksandr Nikolaevich	Драніца Аля- ксандр Мікалаевіч	Драница, Ал- ександр Николаевич		Procureur van het leger
39.	Bileichyk, Aliaksandr Uladzimiravich Bileichik, Aleksandr Vladimirovich (Bileychik, Aleksandr Vladimirovich)	Білейчык Аляксандр Уладзіміравіч	БИЛЕЙЧИК Александр Владим- ирович	1964	Eerste viceminister van Justitie
40.	Lomats, Zianon Kuzmich Lomat, Zenon Kuzmich	Ломаць Зянон Кузьміч	Ломать, Зе- нон Ку- зьмич	1944, Kara- bani	Voormalig voorzitter van het staatscontrole- comité
41.	Kuliashou, Anatol Nilavich Kuleshov, Anatoli Nilovich	Куляшоў Анатоль Нілавіч	Кулешов Анатолий Нилович	25.07.1959	Minister van Binnen- landse Zaken
42.	Piakarski, Aleh Anatolievich Pekarski, Oleg Anatolievich	Пякарскі Алег Анатольевіч	Пекарский, Олег Ана- тольевич		Eerste viceminister van Binnenlandse Zaken
43.	Poludzen, Iauhen Iauhenavich (Poludzen, Yauhen Yauhenavich Poluden, Evgeni Evgenievich (Poluden, Yevgeni Yevgenyevich)	Полудзень Яўген Яўгенавіч	Полудень, Евгений Ев- геньевич		Viceminister van Bin- nenlandse Zaken
44.	Iauseev, Ihar Uladzimiravich (Yauseev, Ihar Uladzimiravich; Yau- seyev, Ihar Uladzimiravich) Evseev, Igor Vladimirovich (Yevseev, Igor Vladimirovich; Yevseyev, Igor Vladimirovich)	Яўсееў Ігар Уладзіміравіч	Евсеев, Игорь Владим- ирович		Hoofd van het OMON- operatieteam
45.	Farmahei, Leanid Kanstantsinavich (Farmahey, Leanid Kanstantsinavich) Farmagei, Leonid Konstantinovich (Farmagey, Leonid Konstantinovich)	Фармагей Леанід Кан- станцінавіч	ФАРМАГЕЙ, Леонид Ко- нстантинович	1962	Commandant van de „Militia” van de stad Minsk
46.	Lukomski, Aliaksandr Valiantsinavich Lukomski, Aleksandr Valentinovich	Лукомскі Аляксандр Валянцінавіч	Лукомский, Александр Вален- тинович		Commandant van het speciale regiment van het ministerie van Bin- nenlandse Zaken van de stad Minsk
47.	Zaitsau, Vadzim Iurievich Zaitsev, Vadim Iurievich	Зайцаў Вадзім Юр’евіч	Зайцев, Вадим Юрьевич	1964	Hoofd van de KGB
48.	Dziadkou, Leanid Mikalaevich Dedkov, Leonid Nikolaevich	Дзядкоў Леанід Мікал- аевіч	Дедков, Леонид Николаевич		Adjunct-hoofd van de KGB, hoofd van de KGB van het district Vi- tebsk

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam in het Belarussisch	Naam in het Russisch	Geboorteplaats en -datum	Functie
49.	Bakhmatau, Ihar Andreevich Bakhmatov, Igor Andreevich	Бахматаў Ігар Андрэевіч	Бахматов, Игорь Ан- дреевич		Adjunct-hoofd van de KGB
50.	Tsertsel, Ivan Stanislavavich Tertel, Ivan Stanislavovich	Церцель Іван Станіслававіч	Тертель Иван Станисла- вович		Adjunct-hoofd van de KGB
51.	Smalenski, Mikalai Zinouevich Smolenski, Nikolai Zinovievich	Смаленскі Мікалай Зіноўевіч	Смоленский, Николай Зиновьевич		Voormalig adjunct- hoofd van de KGB
52.	Vehera, Viktor Paulavich Vegera, Viktor Pavlovich	Вегера Віктар Паўлавіч	Вегера Ви- ктор Павлович		Eerste adjunct-hoofd van de KGB
53.	Svorab, Mikalai Kanstantsinavich Svorob, Nikolai Konstantinovich	Свораб Мікалай Кан- станцінавіч	Свороб Николай Ко- нстан- тинович		Voormalig adjunct- hoofd van de KGB
54.	Tratsiak, Piotr Tretiak, Petr (Tretyak, Piotr)	Траццяк Пётр	Третьяк, Петр		Voormalig adjunct- hoofd van de KGB
55.	Zakharau, Aliaksei Ivanavich Zakharov, Aleksei Ivanovich (Zakharov, Alexey Ivanovich)	Захараў Аля- ксей Іванавіч	Захаров Ал- ексей Иванович		Voormalig hoofd van de afdeling Contra-inlich- tingen van de KGB
56.	Talstashou, Aliaksandr Alehovich Tolstashov, Aleksandr Olegovich	Талсташоў Аляксандр Алегавіч	Толсташов Александр Олегович		Hoofd van de afdeling Bescherming van de grondwettelijke orde en terrorismebestrijding van de KGB
57.	Rusak, Viktor Uladzimiravich Rusak, Viktor Vladimirovich	Русак Віктар Уладзіміравіч	Русак Виктор Владим- ирович		Hoofd van de afdeling Economische veiligheid van de KGB
58.	Iaruta, Viktor (Yaruta, Viktor) Iaruta, Viktor (Yaruta, Viktor)	Ярута Віктар	Ярута, Ви- ктор		Hoofd van afdeling Staatscommunicatie van de KGB
59.	Varapaev, Ihar Ryhoravich (Varapayev, Ihar Ryhoravich) Voropaev, Igor Grigorievich (Voropayev, Igor Grigoryevich)	Варапаеў Ігар Рыгоравіч	Воропаев Игорь Григо- рьевич		Voormalig hoofd van de afdeling Staatscom- municatie van de KGB
60.	Kalach, Uladzimir Viktoravich Kalach, Vladimir Viktorovich	Калач Улад- зімір Вікта- равіч	Калач Влад- имир Викто- рович		Voormalig hoofd van de KGB van het district Minsk
61.	Busko, Ihar Iauhenavich (Busko, Ihar Yauhenavich Busko, Igor Evgenievich (Busko, Igor Yevgenyevich)	Бусько Ігар Яўгенавіч	Бусько Игорь Евгеньевич		Hoofd van de KGB van het district Brest
62.	Korzh, Ivan Aliakseevich Korzh, Ivan Alekseevich	Корж Іван Аляксеевіч	Корж Иван Алексеевич		Hoofd van de KGB van het district Grodno

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam in het Belarussisch	Naam in het Russisch	Geboorteplaats en -datum	Functie
63.	Siarheenka, Ihar Piatrovich Sergeenko, Igor Petrovich (Sergeyenko, Igor Petrovich)	Сярэенка Ігар Пятровіч	Сергеенко Игорь Петрович		Hoofd van de KGB van het district Mogilev
64.	Herasimenka, Henadz Anatolievich Gerasimenko, Gennadi Anatolievich	Герасіменка Генадзь Анатольевіч	Герасименко Геннадий Анатольевич		Hoofd van de KGB van het district Vitebsk
65.	Liaskouski, Ivan Anatolievich Leskovski, Ivan Anatolievich	Ляскоўскі Іван Анатольевіч	Лесковский Иван Анатольевич		Voormalig hoofd van de KGB van het district Gomel
66.	Maslakou, Valery Maslakov, Valeri	Маслакоў Валерый	Маслаков Валерий		Hoofd van de afdeling Inlichtingen van de KGB
67.	Volkau, Siarhei Volkov, Sergei (Volkov, Sergey)	Волкаў Сяргей	Волков Сергей		Voormalig hoofd van de afdeling Inlichtingen van de KGB
68.	Zhadobin, Iury Viktoravich (Zhadobin, Yury Viktoravich) Zhadobin, Iuri Viktorovich (Zhadobin, Yuri Viktorovich)	Жадо́бін Ю́рый Ві́ктаравіч	ЖАДОБИН Юрий Викторович	14 november 1954	Minister van Defensie
69.	Krasheuski, Viktor Krashevski, Viktor	Крашэўскі Ві́ктар	КРАШЕВСКИЙ Виктор		Hoofd van de GRU
70.	Ananich, Liliia Stanislavauna (Ananich, Lilia Stanislavauna; Ananich, Liliya Stanislavauna) Ananich, Liliia Stanislavovna (Ananich, Lilia Stanislavovna; Ananich, Liliya Stanislavovna)	Ананіч Лі́лія Станісла́ваўна	АНАНИЧ Лилия Станиславовна	1960	Eerste viceminister van Informatie
71.	Laptionak, Ihar Mikalaevich Laptionok, Igor Nikolaevich	Лапце́нак І́гар Мі́калаевіч	ЛАПТЕНОК Игорь Николаевич	1947, Minsk	Vicedirecteur, ministerie van Informatie
72.	Davydzka, Henadz Branislavavich Davydko, Gennadi Bronislavovich	Давы́дзка Генадзь Бра́ніслававіч	Давыдько, Геннадий Брониславович		Voorzitter van de staats-televisie
73.	Kaziatka, Iury Vasilievich (Kaziatka, Yury Vasilievich; Kazyatka, Yury Vasilievich) Koziiatko, Iuri Vasilievich (Koziatko, Yuri Vasilievich; Koziyatko, Yuri Vasilievich)	Казі́ятка Ю́рый Ва́сільевіч	КОЗИЯТКО Юрий Васильевич	1964, Brest	Directeur-generaal van de „Stolitsjnoje Televidenie”
74.	Iakubovich, Pavel Izotavich (Yakubovich, Pavel Izotavich) Iakubovich, Pavel Izotovich (Yakubovich, Pavel Izotovich)	Яку́бовіч Па́вел Ізо́тавіч	ЯКУБОВИЧ Павел Изотович	23 september 1946	Hoofredacteur van „Sovjetskaja Belarus”
75.	Lemiasjonak, Anatol Ivanavich Lemeshenok, Anatoli Ivanovich	Ле́мяшонак Ана́толь Іва́навіч	ЛЕМЕСШЕНОК Анатолий Иванович		Hoofredacteur van „Repoeblika”

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam in het Belarussisch	Naam in het Russisch	Geboorteplaats en -datum	Functie
76.	Prakopau, Iury (Prakopau, Yury) Prokopov, Iuri (Prokopov, Yuri)	Пракопаў Юрый	Прокопов Юрий		Journalist van het staatstelevisiekanaal „Pervi” (№ 1) met een hoge en invloedrijke po- sitie
77.	Mikhalchanka, Aliaksei Mikhalchenko, Aleksei (Mikhalchenko, Alexey)	Міхальчанка Аляксей	Михальченко Алексей		Journalist van het staatstelevisiekanaal ONT met een hoge en invloedrijke positie
78.	Taranda, Aliaksandr Mikhailavich Taranda, Aleksandr Mikhailovich	Таранда Аля- ксандр Мі- хайлавіч	Таранда Ал- ександр Ми- хайлович		Adjunct-uitgever van de krant „Sovjetskaja Bela- rus”
79.	Gardzienka, Siarhei Aliaksandravich Gordienko, Sergei Aleksandrovich (Gordiyenko, Sergey Aleksandrovich)	Гардзіенка Сяргей Аля- ксандравіч	Гордиенко Сергей Алек- сандрович		Adjunct-uitgever van de krant „Sovjetskaja Bela- rus”
80.	Tarapetskaia, Halina Mikhailauna (Tarapetskaya, Halina Mikhailauna) Toropetskaia, Galina Mikhailovna (Toropetskaya, Galina Mikhailovna)	Тарапецкая Галіна Мі- хайлаўна	Торопецкая Галина Ми- хайловна		Adjunct-uitgever van de krant „Sovjetskaja Bela- rus”
81.	Shadryna, Hanna Stanislavauna Shadrina, Anna Stanislavovna	Шадрына Ганна Стан- іславаўна	Шадрина Анна Стан- иславовна		Adjunct-hoofdredacteur van de krant „Sovjet- skaja Belarus”
82.	Zhuk, Dzmitry Aliaksandravich Zhuk, Dmitri Aleksandrovich	Жук Дзмі- трый Аля- ксандравіч	Жук Дми- трий Алек- сандрович		Directeur-generaal (CEO) van het staats- nieuws-agentschap BIELTA
83.	Hihin, Vadzim Gigin, Vadim	Гігін Вадзім	Гигин Вадим		Hoofdredacteur van het maandblad „Beloroess- kaja Doemka”
84.	Ablameika, Siarhei Uladzimiravich Ablameiko, Sergei Vladimirovich (Ablameyko, Sergey Vladimirovich)	Абламейка Сяргей Улад- зіміравіч	Абламейко, Сергей Влад- имирович	1956, Re- gio Grodno	Rector van de Belarussi- sche staatsuniversiteit
85.	Sirenka, Viktor Ivanavich Sirenko, Viktor Ivanovich	Сірэнка Ві- ктар Іванавіч	Сиренко Ви- ктор Иванович		Hoofdchirurg van het ziekenhuis voor spoed- opnames van Minsk
86.	Ananich, Alena Mikalaeuna Ananich, Elena Nikolaevna (Ananich, Yelena Nikolaevna)	Ананіч Алена Мікалаеўна	Ананич Елена Николаевна		Rechter bij de rechtbank van het district Pervo- maiski van de stad Minsk
87.	Ravinskaia, Tatsiana Uladzimiravich (Ravinskaya, Tatsiana Uladzimiravich) Revinskaia, Tatiana Vladimirovna (Revinskaya, Tatiana Vladimirovna; Revinskaya, Tatyana Vladimirovna)	Равінская Таццяна Уладзіміраўна	Ревинская Татьяна Владим- ировна		Rechter bij de rechtbank van het district Pervo- maiski van de stad Minsk

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam in het Belarussisch	Naam in het Russisch	Geboorteplaats en -datum	Functie
88.	Esman, Valery Aliaksandravich (Yesman, Valery Aliaksandravich) Esman, Valeri Aleksandrovich (Yesman, Valeri Aleksandrovich; Yes- man, Valeriy Aleksandrovich)	Есьман Вал- ерый Аля- ксандравіч	Есьман Вал- ерий Алек- сандрович		Rechter bij de rechtbank van het centrale district van de stad Minsk
89.	Bychko, Aliaksei Viktaravich Bychko, Aleksei Viktorovich (Bychko, Alexey Viktorovich)	Бычко Аля- ксей Вікта- равіч	Бычко Алек- сей Викто- рович		Rechter bij de rechtbank van het centrale district van de stad Minsk
90.	Khadanevich, Aliaksandr Aliaksandra- vich Khodanevich, Aleksandr Aleksandro- vich	Хаданевіч Аляксандр Аляксан- дравіч	Ходаневич Александр Алексан- дрович		Rechter bij de rechtbank van het centrale district van de stad Minsk
91.	Baranouski, Andrei Fiodaravich Baranovski, Andrei Fedorovich (Baranovski, Andrey Fedorovich)	Бараноўскі Андрэй Фёда- равіч	Барановский Андрей Фед- орович		Rechter bij de rechtbank van het district Parti- zanski van de stad Minsk
92.	Tsitsiankova, Alena Viktarauna Titenkova, Elena Viktorovna (Titenkova, Yelena Viktorovna)	Ціцянкава Алена Ві- ктараўна	Титенкова Елена Викто- ровна		Rechter bij de rechtbank van het district Parti- zanski van de stad Minsk
93.	Tupik, Vera Mikhailauna Tupik, Vera Mikhailovna	Тупік Вера Міхайлаўна	Тупик Вера Михайловна		Rechter bij de rechtbank van het district Leninski van de stad Minsk
94.	Niabrasava, Alena Tsimafeeuna Nekrasova, Elena Timofeevna (Nekrasova, Yelena Timofeyevna)	Някрасава Алена Цімафееўна	Некрасова Елена Тим- офеевна		Rechter bij de rechtbank van het district Zavadski van de stad Minsk
95.	Laptseva, Alena Viacheslavauna Lapteva, Elena Viacheslavovna (Lapteva, Yelena Vyacheslavovna)	Лапцева Алена Вячаславаўна	Лаптева Елена Вячеславовна		Rechter bij de rechtbank van het district Zavadski van de stad Minsk
96.	Balauniou, Mikalai Vasilievich Bolovnev, Nikolai Vasilievich	Балаўнёў Мікалай Васільевіч	Боловнев Николай Вас- ильевич		Rechter bij de rechtbank van het district Zavadski van de stad Minsk
97.	Kazak, Viktor Uladzimiravich Kazak, Viktor Vladimirovich	Казак Віктар Уладзіміравіч	Казак Виктор Владим- ирович		Rechter bij de rechtbank van het district Mos- kovski van de stad Minsk
98.	Shylko, Alena Mikalaeuna Shilko, Elena Nikolaevna (Shilko, Yelena Nikolaevna)	Шылько Алена Мікалаеўна	Шилько Елена Николаевна		Rechter bij de rechtbank van het district Mos- kovski van de stad Minsk
99.	Simakhina, Liubou Siarheeuna Simakhina, Liubov Sergeevna	Сімахіна Любоў Ся- ргееўна	Симахина Любовь Се- ргеевна		Rechter bij de rechtbank van het district Mos- kovski van de stad Minsk
100.	Kuzniatsova, Natallia Anatolieuna Kuznetsova, Natalia Anatolievna (Kuznetsova, Natalya Anatolyevna)	Кузняцова Наталля Анатольеўна	Кузнецова Наталья Ана- тольевна	1973, Minsk	Rechter bij de rechtbank van het district Mos- kovski van de stad Minsk

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam in het Belarussisch	Naam in het Russisch	Geboorteplaats en -datum	Functie
101.	Tselitsa, Lidziia Fiodarauna (Tselitsa, Lidzia Fiodarauna; Tselitsa, Lidziya Fiodarauna) Telitsa, Lidiia Fedorovna (Telitsa, Lidia Fedorovna; Telitsa, Lidiya Fedorovna)	Целіца Лідзія Фёдараўна	Телица Лидия Фёдоровна		Rechter bij de rechtbank van het district Moskovski van de stad Minsk
102.	Charniak, Alena Leanidauna Cherniak, Elena Leonidovna (Cherniak, Yelena Leonidovna; Chernyak, Yelena Leonidovna)	Чарняк Алена Леанідаўна	Черняк Елена Леонидовна		Rechter bij de rechtbank van het district Moskovski van de stad Minsk
103.	Shestakou, Iury Valerievich (Shestakou, Yury Valerievich) Shestakov, Iuri Valerievich (Shestakov, Yuri Valerievich)	Шэстакоў Юрый Валер’евіч	Шестаков Юрий Валерьевич		Rechter bij de rechtbank van het district Moskovski van de stad Minsk
104.	Motyl, Tatsiana Iaraslavauna (Motyl, Tatsiana Yaraslavauna) Motyl, Tatiana Iaroslavovna (Motyl, Tatyana Yaroslavovna)	Матыль Тацыяна Яраславаўна	Мотыль Татьяна Ярославовна		Rechter bij de rechtbank van het district Moskovski van de stad Minsk
105.	Khatkevich, Iauhen Viktaravich (Khatkevich, Yauhen Viktaravich) Khatkevich, Evgeni Viktorovich (Khatkevich, Yevgeni Viktorovich)	Хаткевіч Яўген Віктаравіч	Хаткевич Евгений Викторович		Rechter bij de rechtbank van het district Moskovski van de stad Minsk
106.	Husakova, Volha Arkadzieuna Gusakova, Olga Arkadievna	Гусакова Вольга Аркадзьеўна	Гусакова Ольга Аркадьевна		Rechter bij de rechtbank van het district Oktjabrski van de stad Minsk
107.	Shahrai, Ryta Piatrouna Shagrai, Rita Petrovna	Шаграй Рыта Пятроўна	Шаграй Рита Петровна		Rechter bij de rechtbank van het district Oktjabrski van de stad Minsk
108.	Mitrakhovich, Iryna Aliakseeuna Mitrakhovich, Irina Alekseevna	Мітраховіч Ірына Аляксееўна	Митрахович Ирина Алексеевна		Rechter bij de rechtbank van het district Oktjabrski van de stad Minsk
109.	Pratasavitskaia, Natallia Uladzimirauna Protosovitskaia, Natalia Vladimirovna (Protosovitskaya, Natalia Vladimirovna; Protosovitskaya, Natalya Vladimirovna)	Пратасавіцкая Наталля Уладзіміраўна	Протосовицкая Наталья Владимировна		Rechter bij de rechtbank van het district Oktjabrski van de stad Minsk
110.	Lapko, Maksim Fiodaravich Lapko, Maksim Fedorovich (Lapko, Maxim Fyodorovich)	Лапко Максім Фёдаравіч	Лапко Максим Фёдорович		Rechter bij de rechtbank van het district Oktjabrski van de stad Minsk
111.	Varenik, Natallia Siamionauna Varenik, Natalia Semenovna (Varenik, Natalya Semyonovna)	Варэнік Наталля Сямёнаўна	Вареник Наталья Семеновна		Rechter bij de rechtbank van het district Frunzenski van de stad Minsk
112.	Zhukouskaia, Zhanna Aliakseeuna (Zhukouskaya, Zhanna Aliakseyeuna) Zhukovskaia, Zhanna Alekseevna (Zhukovskaya, Zhanna Alekseyevna)	Жукоўская Жанна Аляксееўна	Жуковская Жанна Алексеевна		Rechter bij de rechtbank van het district Frunzenski van de stad Minsk

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam in het Belarussisch	Naam in het Russisch	Geboorteplaats en -datum	Functie
113.	Samaliuk, Hanna Valerieuna Samoliuk, Anna Valerievna (Samolyuk, Anna Valeryevna)	Самалюк Ганна Валер'еўна	Самолюк Анна Вал- ерьевна		Rechter bij de rechtbank van het district Frun- zenski van de stad Minsk
114.	Lukashenka, Dzmitry Aliaksandravich Lukashenko, Dmitri Aleksandrovich	Лукашэнка Дзмітрый Аляксан- дравіч	Лукашенко Дмитрий Ал- ександрович		Zakenman, houdt zich actief bezig met financi- ële operaties waarbij de familie Loekasjenko be- trokken is
115.	Shuhaeu, Siarhei (Shuhayeu, Siarhei) Shugaev, Sergei (Shugayev, Sergey)	Шугаеў Ся- ргей	Шугаев Се- ргей		Adjunct-hoofd van de KGB Hoofd van de contra- spionagedienst van de KGB
116.	Kuzniatsou, Ihar Kuznetsov, Igor	Кузняцоў Ігар	Кузнецов Игорь		Hoofd van het KGB-op- leidingscentrum van de staat
117.	Haidukevich Valery Uladzimiravich (Gaidukevich Valeri Vladimirovich)	Гайдукевіч Валерый Уладзіміравіч	Гайдукевич Валерий Владим- ирович		Viceminister van Bin- nenlandse Zaken Commandant van de binnenlandse troepen- macht Draagt als com- mandant van de bin- nenlandse troepenmacht verantwoordelijkheid voor de gewelddadige onderdrukking van de- monstraties
118.	Hureeu Siarhei Viktaravich (Hureyeu Siarhey Viktaravich, Gureev Sergei Viktorovich, Gureyev Sergey Viktorovich)	Гурэеў Сяргей Віктаравіч	Гуреев Се- ргей Викто- рович		Viceminister van Bin- nenlandse Zaken Hoofd van de dienst ge- rechtelijke instructies Draagt als viceminister van Binnenlandse Zaken verantwoordelijkheid voor de gewelddadige onderdrukking van de- monstraties en voor schendingen van de mensenrechten
119.	Kachanau Uladzimir Uladzimiravich (Kachanov Vladimir Vladimirovich)	Качанаў Улад- зімір Уладзім- іравіч	Качанов Владимир Владим- ирович		Adviseur van de minis- ter van Justitie Draagt als adviseur van de mi- nister van Justitie ver- antwoordelijkheid voor de werking van het Be- larussische rechtswezen
120.	Badak Ala Mikalaeuna (Bodak Alla Nikolaevna)	Бадак Ала Мікалаеўна	Бодак Алла Николаевна		Viceminister van justitie Draagt als viceminister van justitie verantwoor- delijkheid voor de wer- king van het Belarussi- sche rechtswezen

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam in het Belarussisch	Naam in het Russisch	Geboorteplaats en -datum	Functie
121.	Simanau Aliaksandr Anatolievich (Simonov Aleksandr Anatolievich)	Сіманаў Аляксандр Анатольевіч	Симонов Александр Анатольевич		Viceminister van justitie Draagt als viceminister van justitie verantwoordelijkheid voor de werking van het Belarussische rechtswezen
122.	Tushynski Ihar Heraninavich (Tushinski Igor Geroninovich)	Тушы́нскі Ігар Герані́навіч	Тушинский Игорь Геронимович		Viceminister van justitie Draagt als viceminister van justitie verantwoordelijkheid voor de werking van het Belarussische rechtswezen
123.	Skurat, Viktor (Skurat, Viktor)	Скурат Віктар	Скурат Виктор		Hoofd van de stedelijke afdeling van Minsk bij het Departement openbare veiligheid van het ministerie van Binnenlandse Zaken, kolonel van de militie. Hij is door Lukashenko gedecoreerd voor zijn actieve deelname en het uitvoeren van bevelen tijdens het neerslaan van de demonstratie op 19 december 2010
124.	Ivanou, Siarhei (Ivanov, Sergei , Ivanov, Sergey)	Іваноў Сяргей	Иванов Сергей		Adjunct-hoofd van de Dienst bevoorrading van het Directoraat ideologie en personeel van de stedelijke afdeling voor Binnenlandse Zaken van Minsk, majoor van de militie Hij is door Lukashenko gedecoreerd voor zijn actieve deelname en het uitvoeren van bevelen tijdens het neerslaan van de demonstratie op 19 december 2010
125.	Kadzin, Raman (Kadin, Roman)	Кадзін Раман	Кадин Роман		Commandant verantwoordelijk voor de wapens en technische uitrusting van de gemotoriseerde patrouilledienst, majoor van de militie. Hij is door Lukashenko gedecoreerd voor zijn actieve deelname en het uitvoeren van bevelen tijdens het neerslaan van de demonstratie op 19 december 2010

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam in het Belarussisch	Naam in het Russisch	Geboorteplaats en -datum	Functie
126.	Komar, Volha (Komar, Olga)	Комар Вольга	Комар Ольга		Rechter van het district Frunzenski van Minsk, behandelt de zaak Vasili Parfenkov
127.	Zaharouski, Anton (Zagorovski, Anton)	Загароўскі АНТОН	Загоровский АНТОН		Procureur van het district Frunzenski van Minsk, behandelt de zaak Vasili Parfenkov
128.	Charkas, Tatsiana Stanislavauna (Cherkas, Tatsiana Stanislavauna; Cherkas, Tatiana Stanislavovna)	Чаркас (Чэркас) Таццяна Станіславаўна	Черкас Татьяна Станиславовна		Rechter van het district Frunzenski van Minsk, behandelt de zaken Aleksandr Otroshchenkov (veroordeeld tot 4 jaar eenzame opsluiting), Aleksandr Molchanov (3 jaar) en Dmitri Novik (3,5 jaar eenzame opsluiting)
129.	Maladtsova, Tatsiana (Molodtsova, Tatiana)	Маладцова Таццяна	Молодцова Татьяна		Procureur van het district Frunzenski van Minsk, die de zaken Aleksandr Otroshchenkov, Aleksandr Molchanov en Dmitri Novik behandelt.
130.	Liabedzik, Mikhail Piatrovich (Lebedik, Mikhail Petrovich)	Лябедзік Міхаіл Пятровіч	Лебедик Михаил Петрович		Eerste adjunct- hoofdredacteur van de krant „Sovjetskaja Belarus” Actieve regeringsgezinde verslaggever en analist; vervalst feiten en levert partijdig commentaar op de in Belarus lopende processen tegen het maatschappelijk middenveld
131.	Padhaiski, Henadz Danatavich (Podgaitski, Gennadi Donatovich)	Падгайскі Генадзь Данатавіч	Подгайский Геннадий Донатович		Directeur van de polytechnische hogeschool van Minsk Verantwoordelijk voor de uitwijzing van studenten
132.	Kukharchyk, Piotr Dzmitryevich (Kukharchik, Piotr Dmitrievich)	Кухарчык Пётр Дзмітрыевіч	Кухарчик Пётр Дмитриевич		Rector van de pedagogische staatsuniversiteit van Minsk Verantwoordelijk voor de uitwijzing van studenten
133.	Batura, Mikhail Paulavich (Batura, Mikhail Pavlovich)	Батура Міхаіл Паўлавіч	Батура Михаил Павлович		Rector van de staatsuniversiteit voor informatica en radio-electronica van Minsk Verantwoordelijk voor de uitwijzing van studenten

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam in het Belarussisch	Naam in het Russisch	Geboorteplaats en -datum	Functie
134.	Chasnouski, Mechyslau Edvardavich (Chesnovski, Mechislav Edvardovich)	Часноўскі Мечыслаў Эд- вардавіч	Чесновский Мечислав Эдвардович		Rector van de naar Pushkin vernoemde staatsuniversiteit van Brest Verantwoordelijk voor de uitwijzing van stu- denten
135.	Alpeeva, Tamara Mikhailauna (Alpeyeva, Tamara Mikhailauna; Al- peeva, Tamara Mikhailovna; Alpeyeva, Tamara Mikhailovna)	Алпеева Там- ара Міхайлаўна	Алпеева Там- ара Ми- хайловна		Rector van het inter- nationaal humanitair- economisch instituut Verantwoordelijk voor de uitwijzing van stu- denten".

Lijst van personen bedoeld in artikel 2, lid 1, onder a)

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam (Belarussische spelling)	Naam (Russische spelling)	Geboortedatum	Geboorteplaats	Adres	Paspoort-nummer	Functie
1.	Lukashenka, Aliaksandr Ryhoravich Lukashenko, Aleksandr Grigorievich	Лукашэнка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Kopys, district Vitebsk			President
2.	Niavyhlas, Henadz Mikalaevich Nevyglas, Gennadi Nikolaevich	Нявыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, district Pinsk			Voormalig hoofd van het Kabinet van de President
3.	Piatkevich, Natallia Uladzimiruna Petkevich, Natalia Vladimirovna (Petkevich, Natalya Vladimirovna)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk			Voormalig adjunct-hoofd van het kabinet van de President
4.	Rubinau, Anatol Mikalaevich Rubinov, Anatoli Nikolaevich	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	4.4.1939	Mogilev			Voorzitter van de Raad van de Re- publiek, Voormalig adjunct-hoofd belast met media en ideologie van het kabinet van de president
5.	Praliaskouski, Aleh Vitoldavich Proleskovski, Oleg Vitoldovich (Proleskovsky, Oleg Vitoldovich)	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (Sergijev Posad/ Rusland)			Minister van Voorlichting
6.	Radzkou, Aliaksandr Mikhailavich Radkov, Aleksandr Mikhailovich	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Botnia, district Mogilev			Adjunct-hoofd van het kabinet van de president
7.	Rusakevich, Uladzimir Vasilievich Rusakevich, Vladimir Vasilievich	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vygonoshchi, district Brest			Voormalig minister van Voorlich- ting
8.	Halavanau, Viktor Ryhoravich Golovanov, Viktor Grigorievich	Галаванаў Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov			Minister van Justitie
9.	Zimouski Aliaksandr Leanidavich Zimovski, Aleksandr Leonidovich	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Duitsland			Voormalig voorzitter van de staatstelevisie
10.	Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich Konoplev, Vladimir Nikolaevich	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulintsi, district Mogilev			Voormalig voorzitter van het Huis van Afgevaardigden

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam (Belarussische spelling)	Naam (Russische spelling)	Geboortedatum	Geboorteplaats	Adres	Paspoort-nummer	Functie
11.	Charhinets, Mikalai Ivanavich Cherginets, Nikolai Ivanovich	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			Voorzitter van de Commissie Buitenlandse Zaken van de Raad van de Republiek
12.	Kastsian, Siarhei Ivanavich Kostian, Sergei Ivanovich (Kostyan, Sergey Ivanovich)	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usokhi, district Mogilev			Voorzitter van de Commissie Buitenlandse Zaken van het Huis van Afgevaardigden
13.	Orda, Mikhail Siarheevich Orda, Mikhail Sergeievich	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Diatlovo, district Grodno, Дятлово Гродненской области			Lid van de Raad van de Republiek, voormalig leider van de BRSM (Republikeinse Unie van de Belarussische jeugd)
14.	Lazavik, Mikalai Ivanavich Lozovik, Nikolai Ivanovich	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Nevinyany, district Minsk, Невиняны Вилейского р-на Минской обл			Secretaris, CEC
15.	Miklashevich, Piotr Piatrovich Miklashevich, Petr Petrovich	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, district Minsk			Procureur-generaal
16.	Slizheuski, Aleh Leanidavich Slizhevski, Oleg Leonidovich	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Lid CEC
17.	Kharyton, Aliaksandr Khariton, Aleksandr	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Adviseur van de afdeling Sociale organisaties, sociale partners en ngo's van het ministerie van Justitie
18.	Smirnou, Iauhen Aliaksandravich (Smirnou, Yauhen Aliaksandravich) Smirnov, Evgeni Aleksandrovich (Smirnov, Yevgeni Aleksandrovich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	District Riazan, Rusland			Eerste vicevoorzitter van het Economisch Hof
19.	Ravutskaia, Nadzeia Zalauna (Ravutskaya, Nadzeya Zalauna) Reutskaia, Nadezhda Zalovna (Reutskaya, Nadezhda Zalovna)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Rechter in het district Moskou van Minsk
20.	Trubnikau, Mikalai Aliakseevich Trubnikov, Nikolai Alekseevich	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Rechter in het district Partizanski van Minsk

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam (Belarussische spelling)	Naam (Russische spelling)	Geboortedatum	Geboorteplaats	Adres	Paspoort-nummer	Functie
21.	Kupryianau, Mikalai Mikhailavich Kupriianov, Nikolai Mikhailovich (Kuprianov, Nikolai Mikhailovich; Kupriyanov, Nikolai Mikhailovich)	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Voormalig adjunct-procureur-ge- neeraal
22.	Sukharenka, Stsiapan Mikalaevich Sukhorenko, Stepan Nikolaevich	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Zdudichi, district Gomel			Voormalig voorzitter van de KGB
23.	Dzemiantsei, Vasil Ivanavich (Dzemyantsey, Vasil Ivanovich) Dementei, Vasili Ivanovich (Dementey, Vasili Ivanovich)	Дземянцей Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					Eerste vicevoorzitter van de KGB
24.	Kozik, Leanid Piatrovich Kozik, Leonid Petrovich	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisov			Hoofd van de federatie van vak- bonden
25.	Kaliada, Aliaksandr Mikhailavich Koleda, Aleksandr Mikhailovich	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Lid van de centrale verkiezings- commissie (CEC)
26.	Mikhasiou, Uladimir Ilich Mikhasev, Vladimir Ilich	Міхасёў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Voormalig voorzitter van de regio- nale verkiezingscommissie (REC) van het district Gomel
27.	Luchyna, Leanid Aliaksandravich Luchina, Leonid Aleksandrovich	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	district Minsk			Voormalig voorzitter van de REC van het district Grodno
28.	Karpenka, Ihar Vasilievich Karpenko, Igor Vasilievich	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novokuznetsk, Rusland			Hoofd van de regionale verkie- zingscommissie (REC), stad Minsk
29.	Kurlovich, Uladimir Anatolievich Kurlovich, Vladimir Anatolievich	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Voormalig voorzitter van de REC van het district Minsk
30.	Miatselitsa, Mikalai Tsimafeevich Metelitsa, Nikolai Timofeevich	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Voormalig voorzitter van de REC van het district Mogilev
31.	Rybakou, Aliaksei (Rybakov, Aliaksey) Rybakov, Aleksei (Rybakov, Alexey)	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Yesenina 31- 1-104, Minsk		Rechter bij het hof van het district Moskou van Minsk

	Naam Transcriptie van Belarussische spelling Transcriptie van Russische spelling	Naam (Belarussische spelling)	Naam (Russische spelling)	Geboortedatum	Geboorteplaats	Adres	Paspoort-nummer	Functie
32.	Bortnik, Siarhei Aliaksandrovich (Bortnik, Siarhey Aliaksandrovich) Bortnik, Sergei Aleksandrovich (Bortnik, Sergey Aleksandrovich)	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Surganova 80-263, Minsk	MP0469554	Openbaar aanklager
33.	Iasianovich, Leanid Stanislavavich (Yasianovich, Leanid Stanislavavich) Iasenovich, Leonid Stanislavovich (Yasenovich, Leonid Stanislavovich)	Ясяновіч Леанід Станіслававіч	ЯСЕНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Buchani, district Vitebsk	Ul. Gorovtsa 4- 104, Minsk	MP0515811	Rechter bij het hof van het Centraal district in Minsk
34.	Mihun, Andrei Arkadzevich (Mihun, Andrey Arkadzevich) Migun, Andrei Arkadieievich (Migun, Andrey Arkadieievich)	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Minsk	Ul. Goretskovo Maksima 53-16, Minsk	MP1313262	Openbaar aanklager
35.	Sheiman, Viktor Uladzimiravich (Sheyman, Viktor Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich)	Шэйман Віктар Уладзіміравіч	ШЕЙМАН Виктор Владимирович	26.5.1958	Regio Grodno			Voormalig secretaris van de veiligheidsraad, thans bijzonder assistent van de president
36.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimirovich	Навумаў Уладзімір Уладзіміравіч	НАУМОВ Владимир Владимирович	7.2.1956	Smolensk			Voormalig minister van Binnenlandse Zaken
37.	Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich		Сиваков, Юрий Леонидович	5.8.1946	Regio Sakhalin			Voormalig minister van Toerisme en voormalig minister van Binnenlandse Zaken
38.	Paulichenka, Dzmitry Valerievich Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyeievich)	Паўлічэнка Дзмітрый Валер'евіч	Павличенко, Дмитрий Валериевич	1966	Vitebsk			Hoofd van de speciale reactiegroep bij het ministerie van Binnenlandse Zaken (SOBR)
39.	Iarmoshyna, Lidziia Mikhailauna (Yarmoshyna, Lidzia Mikhailauna; Yarmoshyna, Lidziya Mikhailauna) Ermoshina, Lidiia Mikhailovna (Yermoshina, Lidia Mikhailovna; Yermoshina, Lidiya Mikhailovna)	Ярмошына Лідзія Міхайлаўна	ЕРМОШИНА Лидия Михайловна	29.1.1953	Slutsk (regio Minsk)			Voorzitter van de centrale verkiezingscommissie van Belarus (CEC)
40.	Padabed, Iury Mikalaevich (Padabed, Yury Mikalaevich) Podobed, Iuri Nikolaevich (Podobed, Yuri Nikolaevich)	Падабед Юрый Мікалаевіч	Подобед, Юрий Николаевич	5.3.1962	Slutsk (regio Minsk)			Speciale eenheid, ministerie van Binnenlandse Zaken".

UITVOERINGSBESLUIT 2011/175/GBVB VAN DE RAAD**van 21 maart 2011****tot uitvoering van Besluit 2011/137/GBVB betreffende beperkende maatregelen in het licht van de situatie in Libië**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Gezien het Verdrag betreffende de Europese Unie, en met name artikel 31, lid 2,

Gezien Besluit 2011/137/GBVB van de Raad van 28 februari 2011 betreffende beperkende maatregelen in het licht van de situatie in Libië ⁽¹⁾, en met name artikel 8, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Raad heeft op 28 februari 2011 Besluit 2011/137/GBVB betreffende beperkende maatregelen in het licht van de situatie in Libië vastgesteld.
- (2) Gelet op de ernst van de situatie in Libië moeten bijkomende personen en entiteiten worden toegevoegd aan de in de bijlagen II en IV bij Besluit 2011/137/GBVB opgenomen lijsten van personen en entiteiten die onderworpen zijn aan beperkende maatregelen,

Artikel 1

1. De personen in bijlage I bij dit besluit worden opgenomen in de lijsten in de bijlagen II en IV bij Besluit 2011/137/GBVB.
2. De entiteiten in bijlage II bij dit besluit worden opgenomen in de lijst in bijlage IV bij Besluit 2011/137/GBVB.

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt vastgesteld.

Gedaan te Brussel, 21 maart 2011.

Voor de Raad
De voorzitter
C. ASHTON

⁽¹⁾ PB L 58 van 3.3.2011, blz. 53.

BIJLAGE I

Personen bedoeld in artikel 1, lid 1

	Naam	Informatie ter identificatie	Motivering	Datum van plaatsing op de lijst
1.	Mohamed Abou El-Kassim Zouai		secretaris-generaal van het Algemeen Volkscongres; betrokken bij de repressie van manifestanten.	21.3.2011
2.	Baghdadi Al-Mahmoudi		minister-president van de regering van kolonel Kadhafi; betrokken bij de repressie van manifestanten.	21.3.2011
3.	Mohamad Mahmoud Hijazi		minister van Volksgezondheid en Milieu in de regering van kolonel Kadhafi; betrokken bij de repressie van manifestanten.	21.3.2011
4.	Abdelhaziz Zlitni		minister van Planning en Financiën in de regering van kolonel Kadhafi; betrokken bij de repressie van manifestanten.	21.3.2011
5.	Mohamad Ali Houej		minister van Industrie, Economie en Handel in de regering van kolonel Kadhafi; betrokken bij de repressie van manifestanten.	21.3.2011
6.	Abdelmajid Al-Gaoud		minister van Landbouw en Dierlijke en Maritieme Hulpbronnen in de regering van kolonel Kadhafi.	21.3.2011
7.	Ibrahim Zarroug Al-Charif		minister van Sociale Zaken in de regering van kolonel Kadhafi; betrokken bij de repressie van manifestanten.	21.3.2011
8.	Abdelkebir Mohamad Fakhiri		minister van Onderwijs, Hoger Onderwijs en Onderzoek in de regering van kolonel Kadhafi; betrokken bij de repressie van manifestanten.	21.3.2011
9.	Mohamad Ali Zidane		minister van Vervoer in de regering van kolonel Kadhafi; betrokken bij de repressie van manifestanten.	21.3.2011
10.	Moussa Mohamad Koussa		minister van Buitenlandse Zaken in de regering van kolonel Kadhafi; betrokken bij de repressie van manifestanten.	21.3.2011
11.	Abdallah Mansour		naaste medewerker van kolonel Kadhafi; vooraanstaande rol in de veiligheidsdiensten, voormalig directeur van radio en televisie; betrokken bij de repressie van manifestanten.	21.3.2011

BIJLAGE II

Entiteiten bedoeld in artikel 1, lid 2

	Naam	Informatie ter identificatie	Motivering	Datum van plaatsing op de lijst
1.	Fonds voor economische en sociale ontwikkeling	Qaser Bin Ghasher road Salaheddine Cross - P.O. Box: 93599 Libya-Tripoli Tel.: +218 21 490 8893 – Fax: +218 21 491 8893 – E-mail: info@esdf.ly	onder zeggenschap van het regime van Mouammar Kadhafi en mogelijke financieringsbron voor deze laatste.	21.3.2011
2.	Libyan Arab African Investment Company - LAAICO	Site: http://www.laico.com Onderneming opgericht in 1981 76351 Janzour-Libya. 81370 Tripoli-Libya Tel.: 00 218 (21) 4890146 – 4890586 – 4892613 Fax: 00 218 (21) 4893800 – 4891867 E-mail: info@laico.com	onder zeggenschap van het regime van Mouammar Kadhafi en mogelijke financieringsbron voor deze laatste.	21.3.2011
3.	Stichting-Kadhafi voor liefdadigheids-instellingen en ontwikkeling	Administratief adres: Hay Alandalus – Jian St. – Tripoli – P.O.Box: 1101 – LIBYA Tel.: +218 214778301 8893 – Fax: (+218) 214778766; e-mail: info@gicdf.org	onder zeggenschap van het regime van Mouammar Kadhafi en mogelijke financieringsbron voor deze laatste.	21.3.2011
4.	Stichting-Waatassimou	gevestigd in Tripoli	onder zeggenschap van het regime van Mouammar Kadhafi en mogelijke financieringsbron voor deze laatste.	21.3.2011
5.	Hoofdzetel van de Libische radio en televisie	Gegevens: Tel.: 00 218 21 444 59 26; 00 21 444 59 00; Fax: 00 218 21 340 21 07 http://www.ljbc.net ; mail: info@ljbc.net	zet publiekelijk aan tot haat en geweld door deel te nemen aan des-informatiecampagnes.	21.3.2011
6.	Revolutionaire Garde		betrokken bij de repressie van manifestanten.	21.3.2011
7.	National Commercial Bank	Orouba Street AlBayda, Libya Tel.: +218 21-361-2429 Fax: +218 21-446-705 www.ncb.ly	de National Commercial Bank is een commerciële bank in Libië. Zij is opgericht in 1970 en heeft haar zetel in AlBayda (Libië), met vestigingen in Tripoli en AlBayda en bijkantoren in Libië. Zij is volledig in handen van de overheid.	21.3.2011
8.	Gumhouria Bank	Gumhouria Bank Building Omar Al Mukhtar Avenue Giaddal Omer Al Moukhtar P.O. Box 685 Tarabulus Tripoli Libya Tel.: +218 21-333-4035 +218 21-444-2541 +218 21-444-2544 +218 21-333-4031 Fax: +218 21-444-2476 +218 21-333-2505 E-mail: info@gumhouria-bank.com.ly Website: www.gumhouria-bank.com.ly	Gumhouria Bank is een commerciële bank in Libië. Zij is volledig in handen van de overheid. De bank is in 2008 ontstaan als gevolg van de fusie tussen de Al Ummah Bank en de Gumhouria Bank.	21.3.2011

	Naam	Informatie ter identificatie	Motivering	Datum van plaatsing op de lijst
9.	Sahara Bank	Sahara Bank Building First of September Street P.O. Box 270 Tarabulus Tripoli Libya Tel.: +218 21-379-0022 Fax: +218 21-333-7922 E-mail: info@saharabank.com.ly Website: www.saharabank.com.ly	Sahara Bank is een commerciële bank in Libië. Zij is voor 81 % in handen van de overheid.	21.3.2011

BESLUIT VAN DE COMMISSIE**van 21 maart 2011**

tot verlenging van de geldigheidsduur van Beschikking 2006/502/EG waarbij de lidstaten worden verplicht maatregelen te treffen om ervoor te zorgen dat uitsluitend kinderveilige aanstekers op de markt worden gebracht en dat het op de markt brengen van novelty lighters wordt verboden

(Kennisgeving geschied onder nummer C(2011) 1754)

(Voor de EER relevante tekst)

(2011/176/EU)

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Richtlijn 2001/95/EG van het Europees Parlement en de Raad van 3 december 2001 inzake algemene productveiligheid ⁽¹⁾, en met name artikel 13,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Beschikking 2006/502/EG van de Commissie ⁽²⁾ worden de lidstaten verplicht maatregelen te treffen om ervoor te zorgen dat uitsluitend kinderveilige aanstekers op de markt worden gebracht en dat het op de markt brengen van novelty lighters wordt verboden.
- (2) Beschikking 2006/502/EG is vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van artikel 13 van Richtlijn 2001/95/EG, waarbij de geldigheidsduur van de beschikking tot ten hoogste één jaar wordt beperkt maar telkens met ten hoogste één jaar verlengd kan worden.
- (3) Beschikking 2006/502/EG is vier keer gewijzigd: de eerste keer bij Beschikking 2007/231/EG van de Commissie ⁽³⁾, waarbij de geldigheidsduur van de beschikking tot en met 11 mei 2008 werd verlengd, de tweede keer bij Beschikking 2008/322/EG van de Commissie ⁽⁴⁾, waarbij de geldigheidsduur van de beschikking tot en met 11 mei 2009 werd verlengd, de derde keer bij Beschikking 2009/298/EG van de Commissie ⁽⁵⁾, waarbij de geldigheidsduur van de beschikking tot en met 11 mei 2010 werd verlengd, en de vierde keer bij Besluit 2010/157/EU van de Commissie ⁽⁶⁾, waarbij de geldigheidsduur van de beschikking nogmaals met een jaar werd verlengd tot en met 11 mei 2011.

(4) Bij gebrek aan andere bevredigende maatregelen om de kinderveiligheid van aanstekers te waarborgen moet de geldigheidsduur van Beschikking 2006/502/EG nogmaals met twaalf maanden worden verlengd.

(5) Daarom moet Beschikking 2006/502/EG dienovereenkomstig worden gewijzigd.

(6) De in dit besluit vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het bij Richtlijn 2001/95/EG opgerichte comité,

HEEFT HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 6, lid 2, van Beschikking 2006/502/EG komt als volgt te luiden:

„2. Deze beschikking is van toepassing tot en met 11 mei 2012.”.

Artikel 2

De lidstaten nemen de nodige maatregelen om uiterlijk op 11 mei 2011 aan dit besluit te voldoen en maken die maatregelen bekend. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Artikel 3

Dit besluit is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 21 maart 2011.

Voor de Commissie

John DALLI

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 11 van 15.1.2002, blz. 4.

⁽²⁾ PB L 198 van 20.7.2006, blz. 41.

⁽³⁾ PB L 99 van 14.4.2007, blz. 16.

⁽⁴⁾ PB L 109 van 19.4.2008, blz. 40.

⁽⁵⁾ PB L 81 van 27.3.2009, blz. 23.

⁽⁶⁾ PB L 67 van 17.3.2010, blz. 9.

★ Besluit 2011/170/GBVB van de Raad van 21 maart 2011 houdende wijziging van Besluit 2010/330/GBVB inzake de geïntegreerde rechtsstaatmissie van de Europese Unie voor Irak, EUJUST LEX-IRAQ	61
★ Besluit 2011/171/GBVB van de Raad van 21 maart 2011 houdende wijziging van Besluit 2010/573/GBVB inzake beperkende maatregelen tegen de leiders van de regio Transnistrië van de Republiek Moldavië	62
★ Besluit 2011/172/GBVB van de Raad van 21 maart 2011 betreffende beperkende maatregelen tegen bepaalde personen, entiteiten en lichamen vanwege de situatie in Egypte	63
★ Besluit 2011/173/GBVB van de Raad van 21 maart 2011 betreffende beperkende maatregelen vanwege de situatie in Bosnië en Herzegovina	68
★ Uitvoeringsbesluit 2011/174/GBVB van de Raad van 21 maart 2011 tot uitvoering van Besluit 2010/639/GBVB betreffende beperkende maatregelen tegen bepaalde functionarissen van Belarus	72
★ Uitvoeringsbesluit 2011/175/GBVB van de Raad van 21 maart 2011 tot uitvoering van Besluit 2011/137/GBVB betreffende beperkende maatregelen in het licht van de situatie in Libië	95
2011/176/EU:	
★ Besluit van de Commissie van 21 maart 2011 tot verlenging van de geldigheidsduur van Beschikking 2006/502/EG waarbij de lidstaten worden verplicht maatregelen te treffen om ervoor te zorgen dat uitsluitend kinderveilige aanstekers op de markt worden gebracht en dat het op de markt brengen van novelty lighters wordt verboden (<i>Kennisgeving geschied onder nummer C(2011) 1754</i>) ⁽¹⁾	99

Abonnementsprijzen 2011 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 100 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + dvd (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	770 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, dvd (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	400 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), dvd, verschijnt één keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	300 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in Publicatieblad L 156 van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het Publicatieblad apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige dvd.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het Publicatieblad ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL